

# Los Hechos

## de los apóstoles

---

### La promesa del Espíritu Santo

**1** <sup>1</sup>Teófilu, cahmor carit bah quin bar wíjacro. Ey cuitar Jesusat siw̃ jac aját bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat yajác ojcor bahnác cuihsú bahjacro. <sup>2</sup>Jesusat siw̃ay yehnár cuacúr ben acat tas yajaquey, síw̃ jaquey bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat ima chihtá ehcuquin cájacro. Etar cuacúr ben cahmor ima chihtá ehcuquin quin chihtá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar ehcú bahjacro. <sup>3</sup>Jesusan chinír sicor estají yehnjacro. Yehnár ima chihtá ehcuquin ubot waajacro. Riya cuarentan bucoy bucoy eyta waajacro. Eyta waacayat ima chihtá ehcúquinat itchacro. Ititan Jesús sicor estají yehnjacro. Jesusat eyin ubot waa rabar, Sir cara rehquey bitáratara eyin quin ehcujacro. <sup>4</sup>Etar chiwa bahnác sécuajacro. Secuar Jesusat eyin quin wajacro: —Baan pueblo Jerusalén cuitar ituwi. Récaji cajc istiyrá beti ituwi. Eyta ityat, Sirat ba quin istiy áyataro. Aját récaji ba quin wajác eyta Sirat áyataro. Eyta bira ey wiquíc acor ituwi. <sup>5</sup>Uwat Sir tamo síhw̃ayat, Juanat récaji eyin rih sar siw̃ jacro. Cuatán baat Sir tamo síhw̃ayat, awan Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra.

### Jesús sube al cielo

<sup>6</sup>Eyta cuácayat chihtá ehcuquin Olivo cuhs cut sécuajaquinat Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Ahran is israélinat ijmár gobierno cháquinica? ¿Ijmár carin yiníc cab bar cujaqui? táyojocro.

<sup>7</sup>Táyoyat Jesusat wajacro:

—Bitat chácataata, bitat yehnátatara anto baat istata bini batro. Ey istín acu Sirat anto ajc waátiro. Sir ima urá cut chácayqueyra. <sup>8</sup>Eyta cuar Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra. Eyta chácayatan ba urán cuít rehácayqueyra. Etar Jerusalén pueblo cuitar aját yajaquey uw quin

ehcwáyqueyra. Judea cajc cuitar cat ehcwáyqueyra. Samaria cajca cuitar cat ehcwáyqueyra. Cajc bahnác cuitar eyta ehcwáyqueyra, wajacro.

<sup>9</sup>Eyta waca rabar chiwa ubot Jesús yehnár ques anti cuacúr béjcro. Béyeyan bowarám tac icar raújacro. Bey yahncút chiwat Jesús bucoy istítiro. <sup>10</sup>Ima chiwat cuacúr tanachin wahityat, Sir cuacúr cacmín chiwa ubot waajacro. Cuisa bucáy bin oya cuasáy tas bin waajacro. Waar car wajacro:

<sup>11</sup>—¿Galilea uwu, bitara reht cuacúr wahitqui? Jesús ba ub acat cuacúr bir eyta sicor cat im eyta wicáyqueyra, wajacro.

### Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

<sup>12</sup>Etar chiwa erar terá ajca Olivo cutar bin sicor Jerusalén béhjcro. Olivo terá cutar bin pueblo Jerusalén cuwayta kilometro úbisticuano. Jerusalén behquir car <sup>13</sup>camic usi béjcro. Camic usi rauwir cuacúr querat icar raújacro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, Andrés cat, Felipe cat, Tomás cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Santiago cat, Simón cat, Judas cat esar raújacro. Santiago



(Hechos 1.9)

istiy Alfeo waquijró. Simón eya cananístainro. Judas eya Santiago tanaró. Bahnaquin esar querat sar raújacro. <sup>14</sup>Bahnáquinan bucoy bucoy Sir ojcor conín acu sécuajacro. Chaunín owar, Jesús abín owár, tanín owár eyta conín acu sécuajacro. <sup>15</sup>Erar chiwa Sir ojcor conquín sawújacan, ciento veintecuanro.

Jesús chiwa Jerusalén behquir, Sir ojcor conyat, Pedro eyin tac icar yehnár wajacro:

<sup>16</sup>—Sir Ajcan Cámuran Eyat cahmor úchicrias David quin chihhá ehcú áyjacro. Etar Davidat récaram Júdasat yajcata cuihsujacro. Davidat cuihsujác eyta ahra Júdasat eyta yajacro. Soldádoinat Jesús cácyta acu bírartara Júdasat ehcuajacro. <sup>17</sup>Jesusat récaji is cácyat owár, Judas cat cájaquinro. Isat yajquír eyta Júdasat cat eyta yajquín acu cájaquinro. Eyta cuar Júdasat Jesusan bírartara quehsuquin quin ehcuajacro. <sup>18</sup>Ehcuí tehmar ey quin ray túnjacro. Ay bár yajquír ray cajac ey cutar cajc wahjacro. Ey cajc cutar ima yau yarjacro. Yau yaryat yir boschacro. Bosír, buchír bahnác újacro. <sup>19</sup>Etar Jerusalén uwat eyta yarjác chihhá cab rehti rahjacro. Eyta rahcuír cajc ey ajc Acéldama awújacro. Eyta waquíqueyan imár cuw cutar “Ab bijaquey cajcro,” waquícu ojcor wacaro. <sup>20</sup>Judas ey ojcor Davidat Salmo carit cuitar cahmorán úchtaan cuihsujacro:

Ey usi ima cham báhtaro. Rehrí ítajatro, ey úsara.

Etar cat uchta cuihsujacro:

Eyat yajti etchaquey istiyát yajcáy yehnátaro, cuihsú bahjacro,  
Davidat Judas ojcor.

<sup>21</sup>Carit cutar eyta cuihsú bahjác cuácayat, Júdasat yajti etchaquey yajcayta acu isat istiy cácataro. Caca rabar uch síhwátaro. Jesús is owár chácayat, is owár birar urar cuiti bijaquin cácataro. <sup>22</sup>Juanat récaji uw rih sar siw̃íc cuitar cuar Jesús cuacúr biquic acat tas cuaquir is owár bijaquin cácataro. Eyta bin caquin síhwátaro, is owár chihhá ehcuquin yehnayta acu. Eyat Jesús sicor estají yehnjác ehcwayta acu cácataro. Eyat itchaquey ehcwayta acu cácataro, wajacro.

<sup>23</sup>Eyta wacayat, chiwat cuisa bucáy bin cájacro. José cat, Matías cat cájacro. José eya ajc istiy Barsabás aw̃uro. Ajca istiy Justo aw̃uro. Caquir eyin imár cac cahmar chájacro. Etar Sir ojcor uchta wac conjacro:

<sup>24</sup>—Siru, Tetú, bahat is cuitar waw̃i. Bahatán uw urán itro. Uw urá bitáratara itro. Uch serin bucáy sicar bin bi cáquitar is quin ehcuwí.

<sup>25</sup>Júdasat bah quehsí waar car, cab oc icar bijacro. Júdasat ehcuti báhjaquey ehcwayta acu ¿sera bi cácataca? Chihhá ehcuquib yehnayta acu ¿bi cácataca? wac conjacro.

<sup>26</sup>Eyta conár car, istín acu aquey abir ica cuitar téjecro. Ey chihhá istín acu téjecro. Técyat bar itchacro. Eyta yajquír cuitar Matías cájacro. Etan Matías chihhá ehcuquin owár chájacro.

### La venida del Espíritu Santo

**2** <sup>1</sup>Etar birá cuanyat Pentecostés fiesta cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwa bahnaquin usar sécuajacro. <sup>2</sup>Eyta secuar éyinat ráhcuitan, séroan abáy caquic ajcan wan cuacúr bin rahjacro. Ubach bahnác icar ayir ajc eyta rahjacro. <sup>3</sup>Eyta rahcuír car eyin arcutar oca cúbaran wan waajacro. Oca cúbaran wan eyan istiy arcutar, istiy arcutar chájacro. <sup>4</sup>Eyta chácayat owár, Sir Ajcan Cámuran Eyan eyin ur icar wijacro. Chiwa bahnaquin ur icar wijacro. Wicayat, istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy tew̄ay yinjacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat bi cuw cut tew̄ay áyjactara eyta tew̄ jacro.

<sup>5</sup>Pentecostés fiesta eyta cuanyat, caje istiy bin judfoin, caje istiy bin judfoin Jerusalén cuitar ítchacro. Uw éyinat Sir tamo sihw̄ac binro. <sup>6</sup>Uw éyinat ajcyár biquey rahjacro. Rahcuír caran, uw ricán to sécuajacro. Jesús chiwa acor sécuajacro. Secuar ráhcuitan, imár cuw cut tew̄ ic rahjacro. Eyta rahcuiran ojc sijacro. <sup>7</sup>Ub yehw̄ jacro. Ub yehw̄ ír rahra rahra wajacro:

—Eyta téw̄quinan bahnáquinan Galilea uwro. Eyta cuar éyinat istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy tew̄ro. Isat ráhcuitan, ijmar cuw cut tew̄ro. ¿Eyinat bitara etar eyta tew̄ íctara? -wajacro-. <sup>8</sup>Isan usár sécuajac cuar cuw istiy, cuw istiy téw̄quinro. <sup>9</sup>Is cahujín Partia caje cut binro. Cahujín Media caje cut binro.



(Hechos 2.2)

Cahujín Elam cajc cut binro. Mesopotamia cajc cut bin cat, Judea cajc cut bin cat, Capadocia cajc cut bin cat, Ponto cajc cut bin cat, Asia cajc cut bin cat, <sup>10</sup>Frigia cajc cut bin cat, Panfilia cajc cut bin cat, Egipto cajc cut bin usár sécuajacro. Cahujín Africa pueblo Cirene intac binro. Cahujín pueblo Roma bin inic béjacro. Cahujina im judío in yehnjacro. Cahujina judío bár bin cuar judío chihtá cajac binro. <sup>11</sup>Cahujina Creta cajc cut binro. Cahujina Arabia cajc cut binro. Eyta cuar is bahnáquinat ijmár cuw cutara tew̃ ic rahcro. Sirat ima urá cut chihtán cuít yajác ojcor tew̃ro. Is cuw cutar eyta tew̃ro. Eyta tew̃quey isat orac rahcro, wajacro.

<sup>12</sup>Eyta waquír car ub yehw̃ ír acsar rahra rahra wajacro:

—¿Bitara etar eyta tew̃qui? wajacro.

<sup>13</sup>Eyta cuar cahujinat Jesús chiwa buror sisír wajacro:

—Uw eyin simat bar béjacro, wajacro.

### Lo que Pedro dijo a la gente

<sup>14</sup>Etar chiwa once bin owár yehná r Pédroat ricá to bin quin wajacro: —Sérinu, judío inu, Jerusalén cutar ítquinu, ba bahnáquinat aját tew̃ ic yají rahcwi. <sup>15</sup>Baatán is simat bejec sihw̃ ac cuar símati bétiro. Ahajira rahsa urá cahm ícatro. Uwra uchta jat simat bétiro, -wajacro-. <sup>16</sup>Récaji Sir chihtá ehcuquib Joelat uchta rehcata ojcor ehcuajacro. Joelat récaji ehcuajác ahra yajquíc cab cutar cujacro. Joelat récaji uchta wajáquinro:

<sup>17</sup>Sirat uchta wacaro: “Cábara tina cab cu racayat, aját uchta yajquinro,” wacaro, Sirat. “As Ajcan Cámuran Ey uw ur icar cháquinro. Bahnaquin ur icar cháquinro. Eyta chácayat, ba sasát Sir chihtá ehcwáqueyra. Cámsiris istír eyta wábjirinat éytaan wan istáyqueyra. Werjayín cat cámsiris chináyqueyra. <sup>18</sup>As cacmín ur icar as Ajcan Cámuran Ey cháquinro,” wacaro, Sirat. “Serin ur icar cat, chaunín ur icar cat cháquinro. Eyta chácayat, as chihtá ehcwáqueyra,” wacaro, Sirat. <sup>19</sup>“Cuacúr abá cuitar cat uwat anto istiti bi istá áyinro. Cajc cutar cat uwat anto istiti bi yajquinro. Ab cat, oca cat, íyara cat to yehn áyinro. <sup>20</sup>Rahs cat bahnác tin áyinro. Sihyór cat aban wan buwonro,” wacaro Sirat. “Cuacúr cara yehnin cahmor eyta rehcháqueyra. Cuacúr cara yehnin cuanyat, ey tamo bahnáquinat síhw̃ ayqueyra,” wacaro.

<sup>21</sup>“Eyta cuácayat, bíyinat cara ojcor conyat, aját eyin cuitar waquinro. Eyin obir yajquinro,” wacaro, Sirat. Joelat récaji eyta wajáquinro.

<sup>22</sup>Pédroat Joelat wajquey ehcúr acsar wajacro:

—Israélinu, uch rahcwi. Jesús Nazaret pueblo bin Sir imát ayjac ba quin bar ehcuajacro. Jesusat icúr bár sicar Sir urá cut bitar utar yajacro. Uwat anto istiti bi ba ub acat yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuajacro. Jesusat eyta yajác baatán itro. Behmár tac icar ita rabar eyta yajacro. Etar Sirat ey ayjac síhw̃ ataro. <sup>23</sup>Baat ey anto yauwin síhw̃ ati cuat Sir imát eyta yauwata récaji it bin cuar, im eyta chaw̃ jájacro. Ba at icar wíjacro. Etatan baatán serin ay bár bin quin caruc ojcor yauwin quejc áyjacro. Eyta yaujacro. <sup>24</sup>Eyta

yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacro. Eyra sicor yehnata bin etar chein ohnír eyta ohnín acu ajc waátiro. <sup>25</sup>Davidat ey ojcor úchicrias wajáquinro:

Aját ítitan, carin asi jotro. Eya úchicrias tehmótiro. Eyat as cuitar wacaro. As obir yajcaro. Eyta bira as ojc sítiro. Roótiro. <sup>26</sup>As ur icar ahniro. As cuw cutar ahní tacaro. As sibár yarir cutar Sirat as sicor estají yehn áyayqueyra. Aját eyta séh̄w̄aro, -wajáquinro-. <sup>27</sup>As chinyat, bahat asa wahntar cajc cutar cham baha báreyra, -wajáquinro, Sir quin-. Aját bah chihtá cáccayat, as obir yajcaro. As sibatrá ohn aya báreyra. <sup>28</sup>Cuatán bahat as ay itin síw̄ jacro. Eyta cuácayat, bah joran asan chinti ítintro, wajáquinro, Davidat Sir quino.

Pédroat Davidat wajaquey ehcúr acsar wajacro:

<sup>29</sup>Rábinu, bah quin David ojcor ehúr bár wacaro. David chinyat ruhjacro. David chein ruhjaquey awat bísartara, isat itro. <sup>30</sup>Cuatán David Sir chihtá ehcúquibro. Davidat ítitan Sirat ima bómcara sicar caran yehn ayin wajacro. David cara yehnár eyta im bomcar cat eyta yehn ayin wajacro. Davidat eyta itchacro. <sup>31</sup>Davidat eyta itchác etar Cristo sicor yehnata récaji ehcujacro. Uchta wajáquinro: “Wahntará cajc cutara cham baha báreyra. Ey sibár ohn aya báreyra,” wajáquinro, Davidat. <sup>32</sup>Sirat Jesús yaryat sicor yehn ayin wajacan ahra sicor estají yehn áyjacro. Isat eyta itchacro, -wajacro, Pédroat-. Istír yarsa ehcuro. Is bahnáquinat itchacro, caba ehcún acu. <sup>33</sup>Etar Jesús sicor yehnár, Sir quin Tet quin bijacro. Sir owár Tet owár cara yehn áyjacro. Sirat úchicrias imát yajquín wajacan tehmoti yajacro. Jesús cut cuar im Ajcan Cámuran ey áyjacro. Jesús cut cuar uw ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Behmarat rahjác eyan eyro. Itchác eyan eyro. <sup>34</sup>Cuatán David ima sibatrá cuacúr bitiro. David imát Cristo ojcor wajáquinro:

Sirat as Cara quin wajacro: “As owár cara yehnn̄ ac ítuwi,” -wajacro, Sirat-. <sup>35</sup>“Ba quehsí bin quin bah chihtá cac ayic oco tas as owár ítuwi,” wajacro, Sirat as cara quin. Davidat Cristo ojcor eyta wajáquinro.

<sup>36</sup>’Israélinu, uch rahcwi, -wajacro, Pédroat-. Baatán Jesús im eyan caruc ojcor quejecro. Eyta quejquír yaujacro. Eyta cuar, Sir imát Jesusan cara chájacro. Cristo chájacro, wajacro, Pédroat.

<sup>37</sup>Eyta wacayat, uwat rahcuír, imarat ur ay bár yajác tayar ques cuécujacro. Cueat urá cuájacro. Etar Pédroin quin wajacro:

—Rábinu, ¿isat ur ay bár tayar yajác bitara ácuca? ¿Ahra isat icúr yajcátaca? wajacro.

<sup>38</sup>Etat Pédroat wajacro:

—Ba urá tehmowi. Ur ay waawi. Eyta waar Sir ojcor conwi, -wajacro, uw quin-. Etar aját ba rih sar siw̄ inro. Ba Jesús chiwa aw̄a rabar rih sar siw̄ inro. Baat Sir tayar yajacan Jesusat tayar bár chácayqueyra. Eyta cuácayat, Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar chácayqueyra. <sup>39</sup>Sir imát eyta yajquín wajacro. Ba acu cat, ba sasá acu cat, cajc istiy bin acu cat eyta yajquín wajacro. Sirat biyin imáy chaquin chácayat, eyin acu eyta yajquín wajacro.

<sup>40</sup>Pédroat eyta yajquín tew̃ jacro. Acsar acsar ur tehmoyna acu tew̃ jacro. Uchta wajacro:

—Uch uw ay bár bin owárara rehti jaw̃ i, -wajacro-. Eynat yajquír eyta baat eyta yajti jaw̃ i, -wajacro-. Eytair báreyra, ba cat sácayqueyra. Eyin owár sácayqueyra, wajacro.

<sup>41</sup>Etat ricán to binat ey chihotá cájacro. Cuisa tres mil binat cájacro. Caquir car, rih sar siw̃ áyjacro. <sup>42</sup>Etat Sir chihotá cájaqueyin Jesús chihotá ehcúquinat siw̃ quey sinay yinjacro. Jesús chiwa owár ur istán chájacro. Iran bajcán panan owár tahw̃ úr cohjocro. Jesús tamo sihw̃ a rabar cohjocro. Sir ojcor bahnáquinat owár conjacro.

### La vida de los primeros cristianos

<sup>43</sup>Pédroinat Sir urá cut bitara útara icúr bár sicar bin to yajacro. Uwat anto istiti bi to yajacro. Eyta yajcayat, uwat Sir tamo sihw̃ ay yinjacro. <sup>44</sup>Etar cat chiwa owár ur istanác chájacro. Imaray icuran biyan rahra rahra tahw̃ ujacro. <sup>45</sup>Chiwa istiyát óyatara cájctara rajacro. Rar car rayan chiwa bahnaquin owár tahw̃ ujacro. Oya bár bin, ira bár bin ac w̃jacro. <sup>46</sup>Cuanmí cuit, cuanmí cuit Sir úsian owár sécuajacro. Imár usi cat owár cohjocro. Ira yaya rabar owár bin ahní ítchacro. Rahran rahran tayar bár ira yájacro. <sup>47</sup>Uwat “Siran ayro,” wajacro. Uw bahnáquinat cat eyin tamo ay síhw̃ ajacro. Etar acsar acsar istiyát cat, istiyát cat Sir chihotá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Sirat eyta secuan ac chájacro.

### Un cojo es sanado

**3** <sup>1</sup>Riy istiy rahs táw̃ ari jat, Pedro Juan jor Sir usi béjecro. Rahsan táw̃ ari jat uwat Sir ojcor conro. Eyin beyar cat Sir usi querat acor cujacro. <sup>2</sup>Sir ojcor conic querat eyan óriquen querat aw̃ ujacro. Sir usi querat acor cur ítitan, ser istiy quescar chohcuá ésatro. Chohcuá rehquít im istir sahu sahu bitách béjetro. Eyta cuácayat, istiyát cuanmí cut, cuanmí cut erar yehw̃ béjecuano. Querat ey acor uw quin ray chíin acu chájacuano. <sup>3</sup>Etar Pédroin Juanin Sir usi querat acor cur raumat, chohcuát eyin ítchacro. Istír eyin quin ray chíjacro. <sup>4</sup>Chícayat éynat wahitchacro. Istír car wajacro:

—Is wahítuwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuát eyin wahitchacro. <sup>5</sup>“Raya as quin wiquin yajc waátaqui,” sehwar wahitchacro. <sup>6</sup>Eyta cuar Pédroat wajacro:

—Asra ray batro. Oro batro. Eyta cuar aját bah acu icuran yajcátatara aját ey yajquinro, -wajacro-. Aját Jesucristo ajc cut bah tan jáquinro, -wajacro-. Jesucristo Nazaretin ajc cut cui yehnwi, wajacro.

<sup>7</sup>Eyta waquír car, atcar sicar yehw̃ cájacro. Caquir yehw̃ jacro. Yehw̃ ír car quescar cat, ques ihyatruca cat canar chi rehjecro. <sup>8</sup>Eyta cuácayat chohcuán quescar cat, ques ihyatruca cat chihchí rehquír ica cutar biji bura bur ten yehnjacro. Bur ten yehnár ques cut sahu sahu bijacro. Etar Pédroin owár Sir usi raújacro. Sir usi cuacrár bur ten quinót raújacro. Eyta quina rabar

Sir ojcor ay tew̃ jacro. <sup>9</sup>Etar uw bahnáquinatan chohcuá tan jajac itchacro. Orac waajác itchacro. Sir ojcor ay tew̃ ic rahjacro. <sup>10</sup>Eyta istír, imár ur icar síhw̃ajacro: “Ser eyat récaram ray chi yarjácuano. Querat ay bin acor it yárquinciano. Ahra bar tan jájacro,” síhw̃ajacro. Eyta síhw̃ar ub yehw̃ jacro.

### Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

<sup>11</sup>Chohcuá tan jájaqueyat im at cut Pédroin Juanin sutiti cájacro. Cácayat uwa bahnáquin ub yehw̃ jacro. Eyin quemir quinjacro. Salomón ara cahmar quiujacro. <sup>12</sup>Pédroat uw eyta quiwíc istír wajacro:

—Israélinu, ¿bitara reht ub yehw̃yi? ¿Bitara reht is wahitqui? ¿Isat ijmár urá cut chohcuá tan chájaqui síhw̃aca? ¿Isat bachan cuít yajquir cuitar tan chájaqui síhw̃aca? Eytai batro, wajacro.

<sup>13</sup>’Abrahamin, Isaaquin, Jacobin is cohtín Sirat Jesucrísticoan cara chájacro. Ima wacján uw ubot caran im owara chájacro, wajacro, Pédroat.

’Eyta cuaquir, israélinu, baat Jesús cájacro, -wajacro, uw quin-. Caquir soldado at icar wíjacro. Wiquir Pilato ub cahmar ruhw̃ujacro. Pilátoat im úrara uc ayin séhw̃ajacro. Pilátoatra uc ayin seh̃wac cuaquir, baat uc ayti síujacro.

<sup>14</sup>Jesucristo eya urá ayro. Sir ub cahmar ayro. Ur ay bi baat ruhw̃ujacro, -wajacro, uw quin-. Cuatán ur ay bi tehmár Pilato quin uw yauquib uc ayin chíjacro. Cuatán Jesucristo yauwin wajacro. <sup>15</sup>Jesucrísticoan Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. It áyqueyan baat yaujacro. Eyta yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacro. Jesucristo sicor yehnyat, isat ijmár ub cut itchacro. <sup>16</sup>Im ey Jesús urá cut isat chohcuá uch tan jájacro. Quescara cuitaran yéhnajar biyan Jesús ajc cutar chihchí yehnjacro. Ahra orac waajacro, wajacro, Pédroat.

’Ahra behmár ub cut chohcuá uch tan jájaquey itro. Cahmor cat behmarat chohcuá uch it binro. Behmarat itic uyan Jesús ajc cutar yajacro. Isat síhw̃ajacro: “Jesús ajc cutar bar tan jácata,” síhw̃ajacro. Etar chohcuá quesca canar chi rehquir yehnjacro, wajacro, Pédroat.

<sup>17</sup>Rábinu, aját ítitan, behmarat Jesús it cuar eyan Sir wacjí síhw̃atiro. Ba cárinat cat eyta síhw̃ajacro. Eyta cuácayat, Jesús yaujacro, wajacro, uw quin.

<sup>18</sup>’Uchicrias Sirat bar ehcuajáquinro. Ima chih̃tá ehcuquin cuitar eyta yajcata ehcuajáquinro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruh̃wata ehcuajáquinro. Uchicri eyta yajcata ehcuajaquey ahra eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-. <sup>19</sup>Eyta cuácayat baan ur ay bár yajác ques ahra cue reh̃w̃i. Urá tehmowi. Ur ay bár yajquíc etwi. Sir tamo síhw̃awi. Sir tamo síhw̃ayat, baat Sir tayar yajacan Sirat tayar bár jácayqueyra. <sup>20</sup>Tayar bár chaquir ba quin ténayqueyra. Ba urá tan wan rehquín acu ténayqueyra. Etatan Jesús sicor áyayqueyra. Ba acu Cara Ayin Wajaquin sicor áyayqueyra, -wajacro, uw quin-. <sup>21</sup>Ahra Jesucristo cuacratro. Inicra wícajatro. Sir jor ítataro. Anto bahnác caba orac chaquic cab cuti eyra wícajatro. Uchicrias Sir chih̃tá ehcuquibat eyta ehcuajáquinro, wajacro, Pédroat.

<sup>22</sup>’Moisesat úchicrias uchta wájáquinro: “Sirat as áyjacro. As ayir eyta chih̃tá ehcuquib istiy cat eyta áyayqueyra,” wájáquinro, Moisesat. “Behmár sícara bin



yehn áyayqueyra,” wajaquinro, israelin quin Jesús ojcor. “Yehnyat ey chihotá bahnác yají rahcwi,” wajaquinro. <sup>23</sup>“Bíyinatán ey chihotá rahcti rehçáyatan Sirat bar sutáyqueyra. Uw sicar bin uquir sutáyqueyra,” wajaquinro, Moisesat.

<sup>24</sup>Pédroat uw quin Moisesat wajacan ehçúr acsar cat wajacro:

—Uchicrias Sir chihotá ehcuquin istiyát cat, istiyát cat Samuelat cat ah uch cutar bitara yajçátatara réçaji ehcuçacro. Samuel yahncút binat cat eyta ehcuçacro. Eyinat wajaç eyta ahnan im eyta yajçaro, wajacro, Pédroat.

<sup>25</sup>Baan Sir chihotá ehcuquin wihnínro. Chihotá ehcuquin bomcatró. Sir imát ba acu yajçata ey ba cohtín quin chihotá wíjacro, -wajacro, uw quin-. Sirat Abraham quin uchta wajaquinro: “Bah wihná chihotá cuitar asan uw bahnaquin acu ay rehquinro. Çajça bahnác cuitar itquin ácuán asa ay rehquinro,” wajaquinro, Sirat Abraham quin. <sup>26</sup>Eyta wajaç etar Sirat ima wajaç ibtu ba quin áyçacro. Ba cuitar waquín áyçacro. Baat ur ay bár yajçuíc etayta acu Jesús áyçacro, wajacro, Pédroat uw quino.

#### Pedro y Juan delante de las autoridades

**4** <sup>1</sup>Pédroinat Juáninat eyta ehçwayat icar, judíoín carin eyin acor béçacro. Sir usi soldado carin cat, sacerçóteín cat, saduçéoin cat béçacro. <sup>2</sup>Bequir ráhcuitan Pédroinat uw quin chihotá ehçuro. Uw quin Jesús sicor estají yehnjác chihotá ehçuro. Uw sáçajaquin sicor yinata chihotá ehçuro. Eyta ehçwayat judíoín túrçacro. <sup>3</sup>Turir car eyin caquir questajacro. Questár çárcel icar tunçacro. Bar tinçac etar çárcel icar tunçacro. <sup>4</sup>Eyta çuar ráhcyeýinat Pédroat tew̃ jác chihotá çáçacro. Uwan to binat çáçacro. Sérinan cinco mil binat çáçacro.

<sup>5</sup>Ey çuanmí cuit judío carin Jerusalén cuitar sécuajacro. Sacerçóteín, werjayín, bachan chihotá siw̃quin sécuajacro. <sup>6</sup>Sacerçote cara ajça Anás cat, Caifás cat, Juan cat, Alejandro cat eyin owár sécuajacro. Anás çayin cat eyin owár sécuajacro. Secuar car owár tew̃ çacro. <sup>7</sup>Pedro cat, Juan cat roc áyçacro. Rocayat eyin quin táyoçacro:

—Baatán eyta yajçuíc eyan, çrehçr ajç cut, rehç urá cuit eyta yajçyí? wajacro.

<sup>8</sup>Eyta táyoçat Sir Ajçan Cámuran Eyat Pedro quin urá wíjacro. Uchta wac áyçacro:

—Çárinu, werjayínú, <sup>9</sup>aját ráhcuitan baat çohçuá tan jajaç ojcor táyoro. Isat çohçuá tan jajaç eyan bitara tan jáçactara ey táyoro. <sup>10</sup>Etar aját ba quino cat, israelin bahnaquin quino cat ehçunro. Çohçuá ser uch tan jajaç ey Jesucristo ajç cutar tan jáçacro. Jesucristo urá cutaran ser uch an orac waajacro. Jesucristo Nazaret bin eya baatán caruc icar yauçacro. Yaujác çuar Sirat sicor estají yehn áyçacro. <sup>11</sup>Jesucristo ojcor Sir carit cuitar úchicrias uchta cuihsú bahçacro:

Ba ac ubach túw̃quinat ac çumac bi úbisti ay bár sehçar, te siçacro.

Eyta te siçac çuar ac ey Sirat sicor yehç roçuír áçoso tebir çháçacro, cuihsú bahçacro.

<sup>12</sup> Ac te siquir eyta Jesús cat ria bár eyta téjacro. Baat eyta te sicayat, Síratan sicor cara yehnín chájacro. Síratan istiyát uw síwata wátiro. Cuat Jesucrístoatra ima ajcan urán tahnác bíjiyat uw síuro, wajacro, Pédroat.

<sup>13</sup> Pédroat eyta wacayat, judíoinat ítitan, carin ayot rooti tew̃ro. Cuít sinti cuar, rooti tew̃ro. Eyta istír síhw̃ajacro: “Eyin Jesús owár chájaquinro,” síhw̃ajacro. <sup>14</sup> Eyta síhw̃ajac cuar icurí wácajatro. Chohcuá tan jájaqueyan Pédroin Juanin owár im ératro. Eyta bira, Pédroin cahm icar bitách téw̃ajatro. <sup>15</sup> Eyta cuácayat eyin watar inic áyjacro. Pédroinat rahcti acu inic watar si áyjacro. Pedro watar waa yiror rahra rahra usar tew̃ jacro:

<sup>16</sup>—Isat uw éyinat acsar yajti acu isat bitách síwajatro, -wajacro-. Eyinat chohcuá imár urá cuít, bow̃ cuít tan jájacro. Eyta yajaquey Jerusalén uw bahnáquinat itro. Eyta cuácayat, isat “Eyinat eyta tan chátiro,” bitách wácajatro.

<sup>17</sup> Cuatán eyin ajc chin chácyta acu tec ajc cut ahnwátaro: “Baat Jesús ojcor bucoy uw cucajá acat ajc chin jaw̃ i,” wacátaro. Uwat ey chihtá cati ácuán eyta wacátaro, wajacro, cárinat imár owár.

<sup>18</sup> Eyta waquí Pédroin sicor chíjacro. Chícayat sicor raújacro. Rauyat eyin quin cárinat wajacro:

—Jesús ojcor ajc chin jaw̃ i. Ey chihtá acsar siw̃ ti jaw̃ i, wajacro.

<sup>19</sup> Waquí Pédroinat wajacro:

—¿Isat Sir chihtá cácataica? ¿Ba chihtá cácataica? ¿Sir ub cahmor bi yajcátaica? Behmarat eyta síhw̃awi. <sup>20</sup> Cuatán isat itchác eyra ruhcti ehcwátaro. Isat rahjác eyan ruhcti ehcwátaro. Ajc chin bitách chácajatro, wajacro.

<sup>21-22</sup> Eyta wacayat cárinat tecuas cut ahnúr wajacro:

—¿Baatán acsar echí ehcúyeyra isat ba cuécwajaca? wajacro.

Eyta tecuar bar uc si áyjacro. Uw bahnáquinat Sir ojcor ay tew̃ jacro. Eyta tew̃yat cárinan uw cahmor ay wini rehjecro. Eyta rehquí bitách técuajatro. Chohcuá Sir urá cuít tan chájaquey bara cuarenta cuítcuano.

### Los creyentes piden confianza y valor

<sup>23</sup> Ucayat Pedro cat, Juan cat Jesús chiwa cahujín quin béjacro. Bequir judío cárinat wajacan bahnác ehcuajacro. <sup>24</sup> Eyta ehcwayat, bahnáquinat Sir ojcor owár conjacro. Uchta wac conjacro:

—Siru, bahan Sir quéneyro. Behmatan bahnác chájacro. Cuacúr abá cat, cajca cat bahnác chájacro. Yacúr cat bahnác chájacro. Abá sar bahnác, ica cutar bahnác, rih sar icuran biyan bahnác baat chájacro. Behmatan bahnác chájacro, -wajacro, Sir quin-. <sup>25</sup> Bah Ajcan Cámuran Eyat is cohtín David quin wac áyjacro. Bah chiwa Davidat carit cuitar uchta cuihsú báhjacro:

Judío bár bin cuayar tutro. Uw cuayar ríoro. Uwat Sitrun Tetrún bitách cuácajatro. <sup>26</sup> Cajc cutar carin bahnáquinat Sir tecuan acu ríojacro.

Jéfein sécuajacro. Secuar Sir cuaquin ríojacro. Sirat Cara Ayin Wajaquin cuaquin ríojacro. Cárinat eyta ríojacro, cuihsú báhjacro, Davidat.

<sup>27</sup>Uchicri eyta yajcata wajaquey ahran eyta yajacro, -wajacro, chiwat Sir quin-. Rey Herodes cat, gobernador Poncio Pilato cat owár sécuajacro. Judíoín cat, judío bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar Jesús yauwin acu ríojocro. Uch pueblo cuitar ríojocro. Bah wacjá ay bi yauwin ríojocro. Cara áyjaquey ríojocro, -wajacro, Sir quin-. <sup>28</sup>Behmá urá cuit, bow̄ cuit récaji uwat ey yauwin wac bahjacro. Yauwin wac bahjác eyta bar yaujacro. <sup>29</sup>Ahra éyinat bucoy is cat cuaquin wacaro. Siru, is cuaquin wajacan bahat wahítuwi, -conjacro-. Is cuitar behmát waw̄ i. Isat bah chihotá uw quin ehcwayta acu is ayú bár chaw̄ i. Isan bah cacminró, -wajacro, Pédroinat, Juáninat uw owár Sir quin-. <sup>30</sup>Is quin urá wiw̄ i. Etatrun isat yárqueyin tan jáquinro. Uwat anto istiti bi yajquinro. Bah urá cut bahnác bar yajcata ehcunro. Jesús urá cut, isat eyta yajquinro. Bah wacjá ayan cuít bi urá cuit eyta yajquinro, wajacro, uwat Sir quin.

<sup>31</sup>Eyta conyat ey ubach yiw yiw yiwojocro. Yiwóyatan Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar chájacro. Etan Sir chihotá ayuí bár ehcujacro.

### Todas las cosas eran de todos

<sup>32</sup>Jesús chiwa yinyat rahra rahra ur istán chájacro. Imárayan imár istir acu síhw̄atiro. Es yajti imaray icuran biyan rahra rahra tahw̄ujacro. <sup>33</sup>Jesucristo chihotá ehcuquin cat urán to rehjecro. Urán to rehca rabar Jesús sicor estají yehnjác chihotá ehcujacro. Eyta ehcwayat, Sirat bahnaquin obir yajacro. <sup>34</sup>Eyta cuácayat eyin sicar uwa oya bár réhtiro. Ray bár réhtiro. Cahujinat imaray sicar bin cájctara úbachtara rajacro. Eyta rar car <sup>35</sup>ray ey Jesús chihotá ehcuquin at icar chájacro. Eyta chácayat, chihotá ehcúquinat chiwa cahujín icúr táyoctara eyin quin wíjacro. <sup>36</sup>Eyta cuácayat ser ajc Joseat cat imáy icúr bi wíjacro. José eya cajc Chipre bíncuano. Eya cohtín Leví bomcarcuano. Jesús chihotá ehcúquinat José eyan Bernabé aw̄ujacro. Ajca Bernabeyan uchta wacaro: “Cue bin quin ahní chac ayquib” waquíe ojcor wacaro. <sup>37</sup>Joseat ima cajc rajacro. Rar car ray sécuajacro. Secuar cahujín acu tahw̄ún ac Jesús chihotá ehcuquin at icar wíjacro.

### El pecado de Ananías y Safira

**5** <sup>1</sup>Chiwat eyta yajcayat, ser ajca Ananíasat cat ima cajc rajacro. Ananías ey wiya ajca Safíracuano. Ananíasat Safira jor imár cajc rajacro. <sup>2</sup>Rar car Ananíasat ray cahujeyra imáy ajquíe chájacro. Eyta chaquic wiyat itchacro. Eyta chaquir, Ananías wiquír ray cahujéy chihotá ehcuquin at icar wíjacro. Bahnaqui witi cuar eyin quin bahnác wijac wajacro. <sup>3</sup>Etat Pédroat Ananías quin wajacro: —Ananíasu, Satanasat bahat ur ay bár yajcayta acu cayar yajacro. Sucuar tew̄ayta acu cayar yajacro. ¿Bitara reht bah eyta cayar yajc ayi? “Uchan ray bahnác” waca rabar cahujéy behmaray yajc jájacro. Eta jaw̄ Sir Ajcan Cámuran Eya cayar yajquín séhw̄ajacro. <sup>4</sup>Cajc anto rati cuatro behmáy binro. Etar cajc rar car rayan behmaray binro. Cuatán bahnác witi cuar “bahnác wijac,” wacáyatra Sir quin sucuar tew̄ro. ¿Ba bitar reht eyta yajquín síhw̄ayi? Baat uw quínoi sucuar téw̄tiro. Sir ima quínora sucuar tew̄jacro, wajacro.

<sup>5</sup>Pédroat Ananías quin eyta wajacro. Eyta wacayat Ananíasat rahcuír car ic icar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Ananías chinjaquey chihotá uwat rahjacro. Bahnáquinatan eyta rahcuír car Sir cahmar ay wini rehjacro. <sup>6</sup>Ananías chinyat, síbjin béjecro. Bequir Ananías chein bacojocro. Bacór cat yehw̄ béjecro. Yehw̄ beyar cat ruhjacro.

<sup>7</sup>Ananías chinyat, chein ruhcuír awan tres horas cuácayat, Ananías wiya Pédroin quin wijacro. Ananíasan wiyat istiti chinjacro. Ruhcuíc cat istiti ruhjacro. <sup>8</sup>Ey wiya wicayat Pédroat ey quin táyojocro:

—¿Baatán ra jor cajc rayi?

—Ee, bar rajacro.

—¿Unian acan éytai rayi?

—Acan eyta rajacro.

Pédroat eyta táyoyat eyta wajacro.

<sup>9</sup>Etat Pédroat wajacro:

—¿Bitar reht bah ra jor Sir Ajcan Cámuran Eya eyta cayar yajquín yinyi? -wajacro-. Rahcwi. Serin bah sera ruhcuay béjequin bar rocaro. Querat acor rauro. Eyinat bah chein cat yehw̄ átaro. Bah cat im eyta ruhcuátaro, wajacro.

<sup>10</sup>Pédroat eyta wacayat icar, Safira Pedro ques cahmar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Etat síbjin raújacro. Rauwir Safira chein bar itchacro. Istír yehw̄ béjecro. Yehw̄ beyar sera ruhcuíc écoso ruhjacro. <sup>11</sup>Etan Jesús chiwa ay wini rehjacro. Uwa bahnaquin rahjaquin cat ay wini rehjacro.

### Muchos milagros y señales

<sup>12</sup>Uw tac icar, Jesús chihotá ehcuíquinat Sir urá cut búcoyan búcoyan icúr bár sicar bílara úlara yajacro. Uwat anto istiti bi yajacro. Riy istiy, riy istiy Jesús chiwa Sir usar owár sécuajacro. Sir usar Salomón ara cahmar sécuajacro. <sup>13</sup>Jesús chiwa bár éyinra Jesús chiwa owár sécuatiro. Ay wini rehquít eyin owár sécuatiro. Eyta cuar bahnáquinat Jesús chiwa ojcor ay tew̄ jacro. <sup>14</sup>Eyta cuácayat uwan quir binat Jesús chihotá cacay yinjacro. Serin quir binat cat, wiw̄ín quir binat cat Jesús chihotá cájacro. <sup>15</sup>Cuácayat Jesús chihotá ehcuíquinat uw yarquin tan jájacro. Eyta



(Hechos 5.5)

tan jácayat uwat yarquin ibit cutar chájacro. Awãt cuitar chájacro. Pedro beta acat chájacro. Yarquin ar ojcor Pedro taŵan jaquin acu eyta chájacro. Pedro taŵa cutar, yarquin tan jácayta acu eyta chájacro. <sup>16</sup>Pueblo Jerusalén intac pueblo istiy itquin, pueblo istiy itquin cat béjecro. Ricán quir bi béjecro. Uwa yarquin cat yehw̃ rojocro. Cuicát ruhŵuquin cat rojocro. Eyta rocatat bahnáquinan bar tan jájacro.

### Pedro y Juan son perseguidos

<sup>17</sup>Eyta cuácayat sacerdote cara cat, saducéoin cat abáy túrjacro. Uw sicar es yajacro. Es yajca rabar, to túrjacro, Jesús chihtá ehcuquin acu. <sup>18</sup>Eyta rehquít sacerdotéinat chihtá ehcuquin cájacro. Caquir cárcel icar tunjacro. <sup>19</sup>Eyta cuar cheycar cuitar Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiquír car cárcel querat waajacro. Waar car Jesús chihtá ehcuquin watar si béjecro. Beyar wajacro:

<sup>20</sup>—Ba sicor Sir usar béowi. Erara cur chihtá ehcuwi. Jesús chihtá cuitar uwa ohbac ítata ehcuwi. Chihtá bahnác ehcuwi, wajacro.

Sir cacúm cuacúr bin wiquír eyta wajacro.

<sup>21</sup>Eyta wacayat, chihtá ehcuquinat ey chihtá cájacro. Cuan racáyatan Sir usi raújacro. Rauwir siŵay yinjacro. Eyta siŵyat icar áwatra sacerdote cárinatra Israel werjayín chíjacro. Chiír carin bahnaquin sécuajacro. Secuar car cárcel úroquin ac chihtá áyacro. Jesús chihtá ehcuquin roquín acu wac áyacro. Policia áyacro. <sup>22</sup>Policia cárcel usi cur ítitan, Jesús chihtá ehcuquin esar batro. Etatan sicor carin sécuajaquin quin béjecro. <sup>23</sup>Eyin quin sicor cur car wajacro:

—Isan cárcel usi cúwira. Cur ítitan, quérata ay questajacro. Candádoan im éytaro. Soldado cat querat acor cuar úro. Etat isat querat waajacro. Waar ítitan, uw batro. Cárcel sar úbisti batro, wajacro.

<sup>24</sup>Eyta wacayat soldado áyquibat ub yehw̃ jacro. Sacerdote carin cat ub yehw̃ jacro. <sup>25</sup>Etar ser istiy eyin quin wijacro. Wiquír wajacro:

—Rahcwi. Serin baat cárcel sar tunjaquin sicor Sir úsatro. Esar cuar sicor uw siŵro, wajacro.

<sup>26</sup>Eyta wacayat soldado cara jor cara cahujín béjecro. Jesús chihtá ehcuquin ucay béjecro. Técuati cuar ucay béjecro. Uw cahmoran ay wini rehquít técuati újacro. “¿Uwat is cuitar ac téjeca?” sihw̃ar técuati újacro. <sup>27</sup>Uquir sécuajaquin cac cahmar chájacro. Chaquir sacerdote cárinat chihtá ehcuquin quin wajacro:

<sup>28</sup>—Isatra ba quin Jesús chíhtara siŵ ayti cuar baatrá acsar echí siŵro. Jerusalén bahnaquin quínoan Jesús chihtá ehcuro. Baat waquitan, Jesusan judfoin chihtá cuitar yaujác wacaro, wajacro.

<sup>29</sup>Eyta wacayat, Pédroinat wajacro:

—Isatra uw chíhtara cati cuar, Sir ima chihtá cáquinro, -wajacro, Pédroinat-. <sup>30</sup>Baatán Jesús caruc ojcor quejquir yaujacro. Jesús eyta yaujác cuar, Sir imát ey sicor estají yehn áyacro. <sup>31</sup>Yehná car Sirat im ecor sicor chájacro. Cara chájacro. Uw cuitar waquín ac chájacro. Eyta cuitar wacayat israelin ay bár yajquíc et cúntara, éyinat ay bár yajquíc tayar Sirat sicor tayar bár chácayqueyra, wajacro, Pédroinat.

<sup>32</sup>Isat eyta istír ehcuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta istír ehcuro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ima chihtá cáqueyin ur icar chácáro, wajacro, Pédroat carin quino.

<sup>33</sup>Eyta wacayat, carin sécuajaquinan abáy túrjacro. Chihtá ehcuquin yau cun rehjecro. <sup>34</sup>Yau cun rehcháyan fariséoin ajca Gamaliel eyin tasar cui yehnjacro. Gamalielan sécuquin owatro. Bachan chihtán síw quibro. Bahnáquinat Gamaliel ajcá ji chájacro. Gamaliel yehnár, Jesús chihtá ehcúquinan watar áyjacro. <sup>35</sup>Eyin watar bey icar awát cahujín quin wajacro:

—Israélinu, yají jawí. Eyin cuáyatra yauti jawí. Istiti rabara eyta yajti jawí, -wajacro-. Cuatán uch síhwawi. <sup>36</sup>Riy istiy ser ajca Teudas yehnjacro. Teudasat waquí: “Asan cáraro,” wajácuano. Teudasat eyta waquí car, imayan chiwa ricán cuatrocientos sécuajacro. Sécuayat semar Teudas yaujacro. Yauyat chiwa bahnáquinan bar cui béjecro. Teudas chiní yiror, eyat yajquín séhwájacan acsar yájtiro, wajacro, Gamalielat.

<sup>37</sup>Ey yahncút semar Judas cat yehnjacro. Uw saw ún cuanyat, Judas yehnjacro. Judas Galilea uwro. Júdasat cat chiwa séhwáanar sécuajacro. Eyta secuar awan Judas yaujacro. Yauyat ey chiwa cat cajc istiy, cajc istiy cui béjecro. <sup>38</sup>Eyta bira ahrun ser úchinra catoti jawí. Eyta chácayat, éyinat imár chihtá cuitar ehcúctara semar chihtá ey bahnác bahnáyqueyra. <sup>39</sup>Cuatán Sir chihtá queney ehcúctara bitách bahnajatro. Eyta cuácayat cham chawí. Eytair báreyra, Sir chihtá cuitar ehcúctara, ¿isat eyin tecuay yinyat, Sir ima jor tecuay yínajaqui? wajacro, Gamalielat sécuajaquin quin.

<sup>40</sup>Gamalielat eyta wacayat, uwat ajc cájacro. Jesús chihtá ehcúquinan sicor chíjacro. Chiír car chistara cuit bujacro. Buquí cat uchta técuajacro: —Jesús ójcoira búcoyra tewí jawí, wajacro.

Eyta waquí uc si áyjacro. <sup>41</sup>Uc si ayir Jesús chihtá ehcúquinan ahní rehjecro. Jesús chihtá ques icar ruhwújac etar ahní bejecro. <sup>42</sup>Etar cuanmí cuit, cuanmí cuit chihtá ehcúquinat Sir usar síw jacro. Istiy usi cat, istiy usi cat chihtán ay bi uchta etiti ehcuajacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” wajacro. Uw quin eyta síw jacro.

### Se nombra a siete diáconos

**6**<sup>1</sup>Awana ítchareht uw ricán to binat Sir chihtá cájacro. Ricán to reh bicayat, Jesús chiwa cahujinan cahujín ac imár owár túrjacro. Griego cuw téwquinat Hebreo cuw tewíquin acu túrjacro. Turir griégoinat wajacro: —Ira tahwuyat íjmár griégoín sácajaquin wíyara conú ruhwuro. Eyin quínora ira conu wícaro, wajacro.

Eyta bira griégoinan judóin owár ira conu wiquic ques túrjacro. <sup>2</sup>Eyta cuácayat, chihtá ehcúquinat chihtá cacyin sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

—Isat chihtá ehcwayat ira bitách táhwújatro. Cáysiro. Isat Sir chihtá ehcwátaro. Eyta bira cáysiro. Isat ira tahwúyeyra, Sir chihtá éhcwajatro. <sup>3</sup>Eyta bira behmár sicar bin sera cuisa cucuí cawí, ira tahwún acu. Uw ub cahmor ur

ay bin caw̄i. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cájaquin caw̄i. Ay síhwaquin caw̄i. <sup>4</sup>Etat isat Sir ojcor ohbac conáyqueyra. Sir chihtá ohbac ehcwáyqueyra, wajacro.

<sup>5</sup>Eyta wacayat bahnaquin ahn̄i rehjecro. Etar Esteban cat, Felipe cat, Prócoro cat, Nicanor cat, Timón cat, Parmenas cat, Nicolás cat cájacro. Estébanat Sirat bahnac̄ yajcata séhw̄ajacro. Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Nicolás pueblo Antioquía binro. Judío bár yehnjác cuar eyat judío chihtá cajac biro. <sup>6</sup>Serin eyin caquir Jesús chihtá ehcuquin quin béjecro. Cucayat Jesús chihtá ehcúquinat serin eyin cuitar Sir ojcor conjacro. Conár car átcaran eyan cuis otar chájacro. Sirat eyin cajac síhwājac reht eyta yajacro.

<sup>7</sup>Etat caban Jesús chihtá ojcor birar birar tew̄ ic rahjacro. Jerusalén cuitar cat uw ricán to binat Sir chihtá cájacro. Sacerdótein ricán to binat cat Sir chihtá cájacro.

### Toman preso a Esteban.

<sup>8</sup>Esteban eya serin cucuí cájaquin sicutro. Esteban Sirat ay obir yajacro. Urán to wíjacro. Etar Estébanat urán to cuácayat, uwat anto istiti bi yajacro. Icur̄ bár sicar Sir urá cut bitara útara yajacro. Bucoy, bucoy eyta yajacro.

<sup>9</sup>Eyta yajcayat, cahujinat Esteban quehsujacro. Esclavo ricuajaquin secuac usar binat Esteban quehsujacro. Cirene judfoinat cat, Alejandría judfoinat cat, Cilicia judfoinat cat, Asia judfoinat cat Esteban quehsujacro. Etar ey jor tecuay yinjacro. <sup>10</sup>Tecuay yinyat, Sir Ajcan Cámuran eyat Esteban quin urán ajcan cuít wíjacro. Urán chihtán cuít wíjacro. Eyta wiquir cuitar eyat ajcan cuít tew̄ jacro. Tew̄yat cahujinat icuri wácajatro. <sup>11</sup>Eyta cuácayat, judfoinat cahujín cájacro. Caquir eyin tan téjecro, Esteban cahm icar sucuar tew̄ayta acu. Tan te rabar uchta wajacro:

—Uchta waw̄ i: “Estébanat Sir ojcor ahsín tew̄ro,” waw̄ i. “Moisés ojcor ahsín tew̄ro,” waw̄ i. “Is cucách cuít eyta tew̄ ic rahjacro,” waw̄ i, wajacro.

<sup>12</sup>Eyta wac tan técayat, sérinat Esteban cahm icar eyta tew̄ jacro. Eyta tew̄yat, uwan Esteban acu bar túrjacro. Werjayín cat, bachan chihtán siw̄quin cat túrjacro. Turir Esteban cájacro. Caquir car judío secuac uw quin, judío carin quin béjecro. <sup>13</sup>Eyin quin beyar uw Esteban cahm icar sucuar tew̄ayta acu bucoy wahitchacro. Istír Esteban cahm icar sucuar tew̄ayta acu tan téjecro. Etar sucuar téw̄quinat wajacro:

—Estébanat Sir usi ayan cuít bi ojcor ajc ahsín tew̄ro. Bachan chihtá ojcor cat ajca ahsín tew̄ro. <sup>14</sup>Isat ráhcuitan Estébanat waquí: “Jesusat Sir ubach quehráyqueyra,” wacárora. “Moisesat wac bahjác tehmoýqueyra,” wacárora. “Jesús Nazaret binat eyta yajcáyqueyra,” wacárora, Estébanat. Isat eyta rahjacro, wajacro, sucuar téw̄quinat.

<sup>15</sup>Eyta wacayat, secuac uwat Esteban ítitan, Sir cuacúr cacmín acan wan beo beo eyta Esteban acan éytaro.

### Defensa de Esteban

**7** <sup>1</sup>Etat sacerdote cárinat Esteban quin wajacro:  
—¿Bah cahm icar tew̄ ic uchana unica? wajacro.

<sup>2</sup>Eyta wacayat, Estébanat wajacro:

—Rábinu, werjayínú, as ajc rahcwi. Siran Abraham ubot waajacro. Is Siran ayan cuít bin ey wan beo beo eya Abraham ubot waajacro. Abraham eya is récaraman cohtinró. Abraham Mesopotamia cajc cut ityat Siran ey ubot waajacro. Anto Harán cajc cut witi cuat waajacro. <sup>3</sup>Waar car Sirat Abraham quin wajacro: “Cajc istiy cut yehnár biwi. Bi cajc cutar cuwátatara, aját ehcunro. Behmá cayin chaw̃ jaw̃ i. Behmá cajc cat chaw̃ jaw̃ i,” wajacro. <sup>4</sup>Sirat eyta wacayat, Abraham cajc Caldea bin yehnár bijacro. Cajc Harán cun bijacro. Cur car erar ítchacro. Itchareht yájcajareht Abraham tet chinjacro. Tet chiní yiror Sirat acsar Abraham cajc uch cutar áyjacro. Ah ricar ba itic cajc uch cutar áyjacro, -wajacro, judío carin quino-. <sup>5</sup>Eyta ayir Sirat Abraham ima quínora anto cajc wítiro. Cajcan anto cónuí wítiro. Eyta cuar ima quino cat, ima bomcarin quino cat wiquin wajacro. Sirat Abraham quin eyta wacayat, Abraham áhajira sasai bár chájacro. <sup>6</sup>Eyta cuar Sirat Abraham quin uchta wajacro: “Bah bomcar cajc istiy cutar ítayqueyra. Cahujín cajc cutar ítayqueyra. Bara cuatro cientos erar ítayqueyra. Erar ityat cahujín acu cacmín jácayqueyra. Cahujinat ruh̃w̃ áyqueyra. <sup>7</sup>Caban etat cuat aját bah bomcar cuitar waquinro,” wajacro, Sirat Abraham quin. “Aját ba bomcar ruh̃w̃uquin cuécunro. Etat bah bomcar síwinro. Siwir car cajc uch cut roquinro. Roquíur éyinat cajc uch cut as tamo síh̃w̃ayqueyra,” wajacro, Sirat Abraham quin. <sup>8</sup>Eyta waquíur umá cuic áyjacro. Eyta wajác chihtá seh̃wan acu umá cuic áyjacro. Eyta yajquín wacayat, Abraham waquíur Isaac yehnyat abi cuanyat Isaac umá cuíjacro. Isaacat cat ima wacjá Jacob umá cuíjacro. Jacobat cat ima sasá doce bin umá eyta cuíjacro. Jacob sasán is cohtinró, wajacro, Estébanat judíoín sécuajaquin quin.

<sup>9</sup>Itchareht yájcajareht is cohtín Jacob sasát tet sar es yajacro. Tetát José sehnacan cuít cuácayat, is cohtinát tet sar es yajacro, José acu. Es yajquíur ruh̃w̃ujacro. José ray tehmar rajacro. Racayat cajc egipto cut cacúm chaquin acu questa béjecro. <sup>10</sup>Ima sáquinat eyta ruh̃w̃ujác cuar Sirat José cuitar wajacro. José urán chihtán cuít wíjacro. Etar José Egipto rey Faraón cahmar ay rehjecro. Faraonat itit, José ur ayro. Ay séh̃w̃aro. Eyta istír cajc Egipto cuitar cara yehn áyjacro. Im usar cara yehn áyjacro, wajacro, Estébanat.

<sup>11</sup>José cara yehnyat, Egipto cajc cutar ira yéhntiro. Canaán cajc cutar cat ira yéhntiro. Uwan yayat abáy cuájacro. Is cohtín cat ira ístajar rehjecro. <sup>12</sup>Etat Jacobat ráhcuitan “Egipto cajc cutar iran chi,” rahjacro. Eyta rahcuír, erar is cohtín ira ucay si áyjacro. Icar istiy ayti binan si áyjacro. Egipto cur José ítchác cuar imár taná síh̃w̃atiro. <sup>13</sup>Itchareht yájcajareht bucoy Egipto béjecro. Erar cucayat, Joseat ima rabin quin iman rehrtár ehcujacro. “Asan ba tanaró. Asan Josero,” wajacro. Etar Egipto rey quino cat ima cayin ojcor ehcujacro. <sup>14</sup>Etar Joseat ima tet chíjacro. Cayin bahnác chíjacro. Ey cayin saw̃ujacan cuisa setenta y cíncoro. <sup>15</sup>Eyta jaw̃ Jacobin Egipto cajc cut cun suca béjecro. Itchareht Jacob erar yarjacro. Is cohtín cat erar sácajacro. <sup>16</sup>Is cohtín chein cárran cajc uch cut yeh̃w̃ rojocro. Siquem cuitar rojocro. Abraham ima wiya chein ruh̃cuín acu



cajc Siquem ray cuitar wáhjaquinro. Hamor wihnín quin wáhjaquinro. Is cohtín chein roquíur, Abramát wáhjaquey cajc cutar ruhjacro, wajacra, Estébanat.

<sup>17</sup>Itchareht yájcajareht is cohtín bómcarinan ricán to cohná bijacra. Etat Sirat Abraham quin imát yajquín wajacan yajquíc cuitar cab cujacra. <sup>18</sup>Etat cajc Egipto cuitar istiy rey yehnjacra. Rey eyat José istiti binro. José ojcor tew íc cat ráhctiro. <sup>19</sup>Eyta cuácayát rey eyat is cohtín cayar yajacra. Is bihtín ruhwujacra. Is bihtinát imár buwachcuar ajcá bár ab tjcán acu wajacra. Buwachcuar eyta sácayta acu eyta ab tjcán wajacra. <sup>20</sup>Etat owár Moisés yehnjacra. Moisés yehnyat, Siran ahní rehjecra. Moisés yehnár sihyór bay tetín usi cuanjacra. <sup>21</sup>Eyta cuanyat, Moisesan tetinát rih cajc cutar chac bahjacra. Chac bahcayát rey waquích cahbarat Moisesan ima wacjír cájacra. <sup>22</sup>Eyta cácaýát rey wihnír waajacra. Reyin owár cun yehnjacra. Cun be rabar Egíptoin chihotá bahnác sínjacra. Eyta cuácayát, urán toro. Moisesat yajquíc eyan ayro. Waquíc eyan ayro, wajacra, Estébanat.

<sup>23</sup>Moisés bara cuarenta cuácayát, im uw quin israelin quin pasear yajquín séhwajacra. <sup>24</sup>Eyta sehwar ima uw quin bijacra. Cur ítitan, Egipto serat israelin bucaro. Eyta ístír Moisesat israelin cuitar yajcáy yehnjacra. Eyta tecuay yehnár Egipto uw yau téjecra. <sup>25</sup>Moisesat séhwajacra: “As rábinat uchta síhwataro: ‘Moisesan Sirat ayjac síhwataro. Imaran Egíptoin at icar bin siwin Sirat Moisés ayjac,’ síhwataro,” síhwajacra, Moisesat. Eyta cuar im uwat eyta cat síhwatiro. <sup>26</sup>Egipto uw yawwir, cuanmí cut bucoy israelin quin bijacra. Cur ítitan, israelin imár owár técuaro. Cuisa bucáy bin rahra rahra tajcáy ocuajác ítachcro. Eyta ístír car sicor tan wan tenan acu tew jacra. Moisesat eyin quin wajacra: “Sérinu, baan rábinro. Eyta bira rahra rahra tajcti jaw í,” wajacra. <sup>27</sup>Waquít ruhwuquib ey túrjacra. Moisés ur bo téjecra. Ur bo ter wajacra: “¿Bahat eyta waquín acu rehrcá? Bahra is cárai batro. Isat bah cara yehn áy tiro,” wajacra, ruhw úquibat Moisés quin. <sup>28</sup>“Baquíur bahatán egíptoin yau téjecra. ¿Ahra bahatán as cat yaúwini yajca?” wajacra. <sup>29</sup>Moisesat eyta waquíc rahcuír ehurát quinjacra. Cajc Madián cuwayta chajin bijacra. Cur erar ítachcro. Erar ita rabar wiya yehw jacra. Yehw ír car sera sasá bucáy cohnajacra, wajacra, Estébanat.

<sup>30</sup>Cajc Madián cutar bara cuarenta ítachareht Sir cacúm cuacúr bin Moisés quin wijacra. Ubach bár cuitar Sinaí cubar intac wijacra. Caruc wahníc sar wijacra. <sup>31</sup>Etat Moisesat ítitan, ocat caruc wahníc cuar, caruc im éytaro. Eyta ístír ub yehw jacra. Etar icrát eyta réhctara wahitay bijacra. <sup>32</sup>Caruc intac cucayát, Sirat Moisés quin wajacra: “Asan Sitro. Bah ruiyin Abrahamat cat, Isaacat cat, Jacobat cat as tamo síhwajacra. As ojcor conjacra,” wajacra, Sirat. Eyta wacayát, ehurát Moisés tiujacra. Wahitít cat ehurán to rehjecra. <sup>33</sup>Etat wajacra: “Moisesu, ques barcát chájaquey inic cuat quit bo tewi. Cajc uchan as acu ajquíur chájacra,” wajacra, Sirat. Etat Moisés ques barcát sutchacra. Etat Sirat bucoy wajacra: “As ajc rahcwi. <sup>34</sup>Aját ítitan, cahujinat as uw ruhwuro. Egipto cuitar israelin ruhwuro. Aját rahcuít, as uwat as ojcor conro. Eyta bira aját eyin síwinro,” -wajacra, Sirat-. “Eyta bira bahan in yehnár biwi, Egipto cuwayta. Aját as uw siwin acu bah áyinro,” wajacra, Sirat Moisés quino.

<sup>35</sup> 'Israélinat Moisés ria cátiro. Moisés quin wajacro: "Bahra is cárai batro. Isat ba cara yehn áytiro," wajacro, Moisés quin. Israel uwat eyta wajác cuar, Síratan israelin cara chájacro. Uw siwin acu cara chájacro. Eyta chaquin acu Sirat ima cacmá cuacúr bi quin Moisés cacay áyjacro. Cacmá cuacúr biyat caruc wahníc sar Moisés jor tew̃ jacro. <sup>36</sup> Moisés eyat israelin cajc Egipto bin sújacro. Cajc Egipto cutar cat, yacúr ajc Buwáy cutar cat, cajc bura catu cutar cat Sir urá cuít uwat anto istiti bin yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata bucoy bucoy ehcujacro. Cajc buru catu cutar bara cuarentan eyta ehcujacro. <sup>37</sup> Moisés im uyat uchta wajaquinro: "Sirat ima chihotá ehcuquib istiy áyayqueyra. As ayir eyta istiy cat eyta áyayqueyra. Ba sicar bin yehn áyayqueyra. Ayat ey chihotá caw̃i," wajaquinro, Moisesat. <sup>38</sup> Moisés im uyan cajc buru catu cut israelin owár sécuajacro. Is cohtín owár ítchacro. Sinaí cubar cut Sir cuacúr cacmát Sir chihotá im uyi quin ehcujacro. Ehcwayat im uyat cájacro. Chihotá sútajar bin cájacro. Is quin ehcún ac cájacro. wajacro, Estébanat.

<sup>39</sup> 'Eyta cuar is cohtinát Moisés chihotá ca cun bár rehjecro. Moisés ajcá bár chájacro. Sicor Egipto cut bey cun rehjecro. <sup>40</sup> Eyta rehquít is cohtinát Aarón quin wajacro: "Behmát is ac sirin órowi, sirin éyinat is sicor cajc Egipto beyayta acu. Moisesra biscántara isat istítiro. Is Egipto bin si rojóc eyra bísartara isat istítiro," wajacro, Aarón quin. <sup>41</sup> Eyta wacayat, Aaronat sirir vaca sahan wan órojocro. Oror car ey tamo sihw̃an acu ruwa wahnajacro. Imáratra órojoquey ajcá ji beyin ac fiesta yajacro. <sup>42</sup> Eyta cuácayat, Sirat is cohtín ajcá bár etí téjecro. Uwat ima chihotá cati cuat ajc chin cham bahjacro. Eyinat cuacúr uba tamo síhw̃ajacro. Cuacúr abá cutar ub ojcor conjacro. Eyta cuácayat, Sirat semar cuecun sehwar cham jájacro. Uchicrias Sir chihotá ehcúquinat ey ojcor uchta cuihsú bahjacro. Sirat wacaro:

Bara cuarenta ac baatán ruwa bucoy bucoy wahnajacro. Cajc buru catu cuitar wahnajacro. Eyta cuar as ojcor conín acui wáhtiro. As tamo sihw̃an acui wáhtiro. Ruw umá ubach cat yehw̃ béjecro. Eyta cuar eyta béjequeyan ajayi batro. <sup>43</sup> Ba sirir ajca Molocay béjecro. Baan sirir ajca Refán tamo cat síhw̃ajacuano. Cuacúr aba cutar ub ajca Refán ojcor conjácuano. Sirir im eyan wan órojocro. Oror ey tamo síhw̃ajacuano. Ey ojcor conjácuano. Behmarat at cut sirir órojoc tamora síhw̃ajacro. Eyta yajquíc ques aját ba cajc istiy si áyinro, wacaro, Sirat. Chihotá ehcúquinat úchicri Sirat waquíc eyta, cuihsú bahjacro, wajacro, Estébanat.

<sup>44</sup> 'Is cohtinát Sir ruw umá úbachan yehw̃ rojócuano. Cajc buru catu cut yehw̃ rojócuano. Cohtinát Sir ruw umá ubach istír "Siran is owatro," síhw̃ajacro. Sirat Moisés quin ruw umá ubach tuw̃ áyjacro. Bitara yajcátatara ey cat ehcujacro. Síratan bitara ehcujáctara Moisesat eyta tuw̃ jacro. <sup>45</sup> Etar semar cóhnajareht sácajareht cohtinát ruw umá úbachan imár bómcarin at icar bahjacro. Yahncút éyinat cajc Canaán Josué jor sújacro. Ey cajc cutar itquin ohnor sújacro. Sirat ey cajc cut ítquinan cajc istiy si áyjacro, is cohtín erar ítayta acu. Is cohtinán erar itay rocyat, Sir ruw umá ubach cat yehw̃ rojocro. Roquír usár sicor tuw̃ jacro. Sicor tuw̃ ír David itic oco so tas im eyta rehjecro.

<sup>46</sup>David rey cara yehnjacro. Yehnyat Siran David jor ahní rehjecro. Davidan urá ayro. Eyta cuácayat, Davidat Jacob Sir acu ac ubach tuw̃ín séhw̃ajacro. Eyta tuw̃ín acu Sirat ajc waayta acu cohnjacro. <sup>47</sup>Eyta cuara Davidat túw̃tiro. Ima wacjá Salomonat Sir acu ac ubach tuw̃jacro, wajacro, Estébanat.

<sup>48</sup>'Eyta cuar cuacúr Siran ubach sar ítítiro. Uw at cut tuw̃jác sar ítítiro. Ey ojcor úchicrias chihtá ehcúquinat uchta wajaquinro:

<sup>49</sup>Sirat wacaro: “Cuacúr cuitar asan cáraro. Cajc cutar asan cáraro.

Eyta cuácayat as acu icúr úbachi túw̃ajatro. As tan jaquin ac ubach táyotiro,” wacaro, Sirat. <sup>50</sup>“Ajmár ajc cut bahnác waquíř chájacro. As chihtá cuitar bahnác chájacro,” wacaro, Sírtan, Sir chihtá ehcúquinat eyta wajaquinro, wajacro, Estébanat.

<sup>51</sup>'Etati baan ur ay waáticuano, -wajacro, Estébanat, judfoin quin. Ba urán judfo bár bin urán wanro. Eyin wan baat cat Sir chihtá ráhctiro. Sir tamo síhw̃atiro. Ba cohtinát yajác eyta baat cat im eyta yajcaro. Sir Ajcan Cámuran Ey quehsuro. Ey ajcá bár bécaro. <sup>52</sup>Ba cohtinát úchicrias Sir chihtá ehcuquin bahnaquin ruhw̃ujacro. Ubisti tan wan báhtiro. Cristo wicata ehcuquin bahnác tíw̃jacro. Ahra baatán Cristo ima quehsí bin at icar wíjacro. Baatán Cristo yaujacro. <sup>53</sup>Ba quin Sir imát bachan chihtán wíjacro, -wajacro, judfoin sécuajaquin quin. Cuacúr cacúm at cut ba quin áyjacro. Eyta ayi cuar, baatán cátiro, wajacro, Estébanat judfoin quino.

### Muerte de Esteban

<sup>54</sup>Estébanat eyta wacayat, uw sécuajaquin abáy túrjacro. Turir ruhra ojcor cay cohjocro. Técatan ruhra cuech cuech túrjacro. <sup>55</sup>Eyta cuara Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Etar Estébanat cuacúr wahitchacro. Ititan, Siran wan beo béoro. Jesús cat Sir jotro. Sir ecor itro. <sup>56</sup>Eyta istír wajacro:

—Wahítuwi. Aját ítitan, cuacúr Sir querat bar waajacro. Siran ératro. Uw Súquib Sir ecor itro, wajacro.

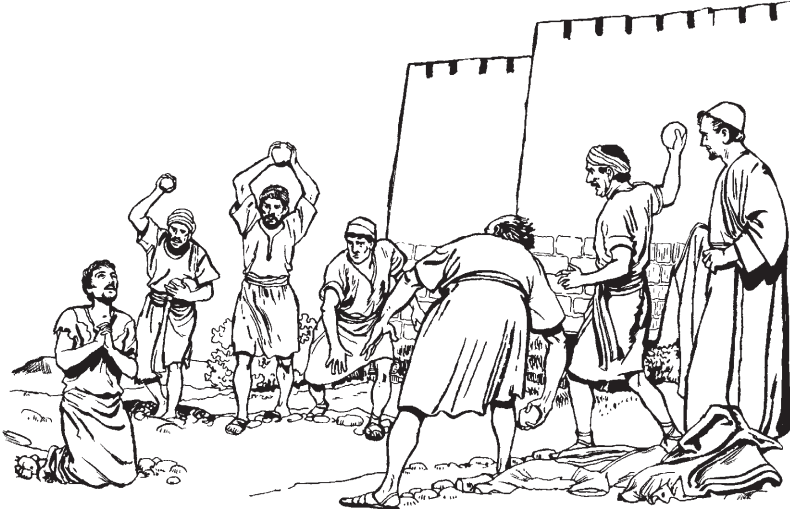
<sup>57</sup>Eyta wacayat, uw éyinat at ub cucáj icar chájacro. Rahcti acu chájacro. Chaquíř ay bár cohwjacro. Esteban chihtá rahcti ac cohwjacro. Cucáj cay tunír ay bár cohwá rabar Esteban cuit yoso wir tiw̃ rojocro. <sup>58</sup>Eyta wir tiw̃ roquíř cur, Esteban cájacro. Caquíř pueblo quer acsar béjecro. Beyar Esteban cut ac ab cuijacro, yauwin acu. Ac ab cuiquin éyinan Esteban cahm icar téw̃quincuano. Eyinat Esteban yauwin inár siricáj sutchacro. Siricáj sutír istiy at icar chájacro. Sera ajca Saulo at icar chájacro. <sup>59</sup>Esteban cut ac eyta ab cuicayat, Estébanat Jesús ojcor conjacro. Conár wajacro:

—Caru, Jesusu, as ajqui béowi, wajacro.

<sup>60</sup>Eyta cona rabar, cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír wajacro:

—Siru, éyinat uchta ay bár yájqueyan tayar bár chaw̃i, as ruhw̃úć tayar ques cuécuti jaw̃i, wajacro.

Eyta waquíř chinjacro.



(Hechos 7.60)

### Saulo persigue a la iglesia

**8** <sup>1</sup>Esteban yauyat Saúloat séh̄w̄atan: “Esteban yarsa yaujác,” séh̄w̄ajacro. Esteban yauwi yahncút uwat Jesús chiwan abáy ruh̄w̄áy yinjacro. Pueblo Jerusalén cuitar abáy ruh̄w̄áy yinjacro. Ruh̄w̄áy yinyat, ehurát chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjacro. Cahujín Judea ácubar béjacro. Cahujín Samaria cajc cut béjacro. Eyta cuar Jesús chih̄tá eh̄cúquinra bétiro. Beti cuar Jerusalén cuitar ítchacro. <sup>2</sup>Esteban yauyat, Sir tamo síh̄w̄aquinat Esteban chein ruh̄jacro. Ruh̄cuír Esteban sehná reht cue reh̄jacro. Cue reh̄quíur conjacro. <sup>3</sup>Etatan Saúloat Jesús chiwan bahnín seh̄w̄ar ruh̄w̄áy yehnjacro. Jesús chih̄tá ques ruh̄w̄áy yehnjacro. Ruh̄w̄á rabar istiy usi, istiy usi raújacro. Rauwir chiwa ahár si béjacro. Ahár si beyar cárcel icar chájacro. Chaunín cat, serin cat cárcel icar chájacro.

### Predicación del evangelio en Samaria

<sup>4</sup>Cuatán Jesús chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjequinan birar birar cucayat, erar cat Sir chih̄tá eh̄cujacro. <sup>5</sup>Suca béjequin istiy sera ajca Felípero. Felipe eya Samaria pueblo bijacro. Erar cur car uchta eh̄cujacro. “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” wajacro. <sup>6</sup>Felípeat siw̄ íc ey bahnáquinatan ay rahjacro. Felípeat Sir urá cut bahnác bar yajcata eh̄cujacro. Eyta yajquíc uwat itchacro. Istír Felipe ria rahjacro. <sup>7</sup>Uwat ítitan, cahujín urá sar bin cuicá uc si áyjacro. Eyta uc si áyatan cuicán ay bár coh̄wjacro. Uwat ítitan, Felípeat carar cuercurin cat, tan jájacro. Choh̄cuín cat sicor orac tan jájacro. <sup>8</sup>Eyta istír Samaria uw bahnaquin ahn̄í reh̄jacro.

<sup>9</sup>Samaria pueblo cutar sera ajca Simón ítchacro. Simón eyat cuicá yajquír cut bitara útara yajacro. Uwat Simonat yajquíc istír ub yehw̃ jacro. Simón imát waquít, iman caran to wajacro. <sup>10</sup>Etar cuáyinat cat, cárinat cat bahnáquinat Simón chihtá cájacro. Caquir wajacro:

—Simonan ajcan cámuran cuít binro. Ey ur icar ajcan cámuran eyan Sírayro, wajacro.

<sup>11</sup>Eyat cuicá yajcáy yehnjacan úchicriro. Etar uwat Simón chihtá cájacro.

<sup>12</sup>Felípeat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” ojcor siw̃yat, Sir cara rehquey ojcor siw̃yat, uwat rahcuír chihtá cájacro. Caquir rih sar siw̃ áyjacro. Sérinat cat, chauninat cat rih sar siw̃ áyjacro. <sup>13</sup>Simonat cat ey chihtá cájacro. Caquir rih sar siw̃ áyjacro. Etar rih sar siw̃ ír car, Felípein owár béjecro. Beya rabar Felípeat yajquíc itchacro. Uwat anto istiti bi yajquíc itchacro. Sir urá cut icúr bár sicar yajquíc itchacro. Istír ub yehw̃ jacro. Ay séhw̃ajacro, Simonat. Urán tanan cuít séhw̃ajacro.

<sup>14</sup>Samaria uwat Sir chihtá cajac Jerusalén cuitar tew̃ jacro. Jesús chihtá ehcúquinat eyta tew̃ ic rahcuír car Pedro cat, Juan cat Samaria cun áyjacro. Ayat, Pedro Juan jor béjecro. <sup>15</sup>Samaria cur car, Sir ojcor conjacro: “Siru, Jesús chihtá cájaquin ur icar behmá Ajcan Cámuran Ey chaw̃i,” wac conjacro.

<sup>16</sup>Sirat im Ajcan Cámuran Ey Samaria uw ur icar anto chati etar, eyta conjacro. Eyinat Jesús chiwa chaquin acu rih sar étana siw̃ jáquinro. <sup>17</sup>Etatan Pédroat ima atcar uw cuisa otar chájacro. Juanat cat ima atcar uw cuis otar chájacro. Atcar chácayat Sir Ajcan Cámuran Ey eyin ur icar raújacro.

<sup>18</sup>Pédroinat atcar chácayat, Sir Ajcan Cámuran Ey uw ur icar rauyat, Simonat itchacro. Simonat eyta istír Pédroin quin wajacro:

—Aját bah quin ray wíquinro. <sup>19</sup>Wícayat, baat yajquír eyta aját cat eyta yajquín acu as quin urá wiw̃i, -wajacro, Pedro quin, Juan quin-. As quin urá wícayat, aját biyin cutar as atcar chácayat, eyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey raúwayqueyra, wajacro, Simonat.

<sup>20</sup>Etar Pédroat wajacro:

—Bahan behmá ray chi cab oc icar bétaro, -wajacro, Simón quin-. Sirat racar wiquey ray cuít wahta seh̃wac rehquít cab oc icar bétaro. <sup>21</sup>Behm urán Sir ub cahmar ay batro. Eyta rehquít isat Sir urá cut yajquír eyta bahatra éytara yájcajatro, -wajacro, Simón quin-. <sup>22</sup>Eyta bira bahat ur ay bár seh̃wac etwi. Etír behmát ur ay bár séhw̃ajac táyaran Sirat sicor tayar bár chácayta acu conwi. Conyat Sirat bah sicor tayar bár chácata óraro, -wajacro, Pédroat Simón quin-

<sup>23</sup>Bahatan ay bár yajca racar isoro. Ur ay bár icar chájacro, wajacro.

<sup>24</sup>Etat Simonat wajacro:

—As cuitar Sir ojcor conwi. Behmát waquíc eyta as cuati acu as cuitar Sir quin conwi, wajacro.

<sup>25</sup>Yájcajareht, éhcwajareht Pédroinat Samaria pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar Jesusat yajacan ehcwót bejecro. Imarat itchaquey

ehcujacro. Eyta ehcúr sicor Jerusalén cuwín béjacro. Ibit awat pueblo istiy tiw̄, pueblo istiy tiw̄ béjacro. Jesús chihtá ay bi ehcwót béjacro.

### Felipe y el hombre de Etiopía

<sup>26</sup>Pédroin be yiror Sir cuacúr cacmá Felipe quin wijacro. Wiquír wajacro: —Jerusalén cut bin Gaza cuwayta ibit aw̄at biwi. Ey ibit cutar ubut wihár biwi, wajacro.

Ey íbitan cajc buru catu cut tiw̄ ro.

<sup>27</sup>Eyta wacayat Felipe bar yehnár bijacro. Be rabar ey ibit aw̄at sera cajc Etiopía bin biquic itchacro. Sera ey eunúcocuano. Etiopía reina cara ray obir yájquibro. Reina cara ajcan Candace ray obir yájquibro. Ser eyan Jerusalén wic bijaquin bicaro. Erar Sir tamo sehway wijáquinro. Sir ojcor conay wijáquinro. <sup>28</sup>Ahra sicor ima cajc cut cun bicaro. Cabálloat cajón quesa bucáy bin ruquíc sar waar bicaro. Be rabar, ser eyat carit tacaro. Sir chihtá ehcuquib Isaíasat carit cuihsú bahjác tacaro. Uchicrias cuihsú bahjác ey tacaro.

<sup>29</sup>Felípeat ser ey ityat, Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe quin wajacro: “Bah cajón intac biwi,” wajacro. <sup>30</sup>Eyta wacayat, Felipe cajón intac bijacro. Erar cur rahcuít, Isaíasat cuihsú bahjác carit ta rabar bicaro. Eyta rahcuír táyojocro:

—¿Bahat cariti taquic bahatán eyan ráhcuica? táyojocro, ser ey quin.

<sup>31</sup>—Ráhctiro. As quin istiyati ehcútira, bitách ráhcuajatro, -wajacro-. Rauwi, cajón sar rauwi. Asi jor ítuwi, wajacro, Etiopía serat Felipe quin.

<sup>32</sup>Rauwir Felípeat ráhcuitan, Sir carit cut Isaíasat cuihsú bahjác uchta tay raújacro:



(Hechos 8.30)

Eya óbasan wanro. Uwat obas yauwin béccayat, óbasat cóhwtiro. Ajc chinro. Eyan obas sahan wanro. Uwat obas sah anár tuw̃ ín yajccayat, cóhwtiro. Obasan ajc chin chaquir eyta eyat cat eyta ajc chin chájacro. <sup>33</sup>Uwat eyan abáy ruhw̃ujacro. Ruhw̃ujác cuar, eyat cóhwtiro. Ajc chin jájacro. Eyan tayar bár cuar, cárinat yauwáy áyjacro. Ey anto bomcar bár jat yaujacro. Eyta yauyat, ey bomcar ojcor istiyati bi wáccajatro. Sir chihtá ehcúquibat eyta cuihsú bahjac ta rabar bicaro.

<sup>34</sup>Eyta tar ser eyat Felipe quin wajacro:

—As quin ehcuwi. ¿Sir chihtá ehcúquibat rehrá ojcor waquí? ¿Im ójcori waquí? ¿Istiy ojcor waquí? wajacro.

<sup>35</sup>Etat Felipe Sir chihtá tajaquey ehcujacro. Im ey chihtá cuitar cuar Jesús ojcor ehcujacro. Chihtá ay bi ehcujacro. <sup>36</sup>Ehcwá rabar Felipe sera jor cajón sar béjacro. Béyajareht rih cutar cujacro. Cur, ser eyat wajacro:

—Wahítuwi. Rih usatro. ¿As rih sar siw̃ átaica? wajacro.

<sup>37</sup>Wacayat Felípeat wajacro:

—Sirat Cara Ayín Wajaquin Jesús ayjac séhw̃ ataro. Bahat urá istaná cuitar eyta séhw̃ ataro. Bahat eyta séhw̃ actara, aját bah rih sar siw̃ inro, wajacro, Etiopía sera quin.

Etat serat wajacro:

—Aját Jesucristoan Sir wacj́ séhw̃ aro, wajacro.

<sup>38</sup>Eyta waquí cabálloat cajón bequí acsar beti it áyjacro.

Etat erar inic ítchacro. Etar Felipe cat, sera cat buc owár rih icar raújacro.

Rauwir, Felípeat sera rih sar siw̃ jacro. <sup>39</sup>Siw̃ ír sicor rih caje cut waajacro. Waar Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe cájacro. Caquir yehw̃ béjacro. Eyta yehw̃yat ser eyat Felipe bucoy ístítiro. Acsar ima caje cut cun ahní bijacro. <sup>40</sup>Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe eyta beyan pueblo Azota cuitar bahjacro. Azota bin Felipe acsar Cesarea cun bijacro. Be rabar pueblo istiy cut tiw̃, pueblo istiy cut tiw̃ Sir chihtá ehcwót bijacro.

### Conversión de Saulo

(Hch. 22.6-16; 26.12-18)

**9** <sup>1</sup>Etat owara Saúloat áhajira Jesús chiwa yauwinan echí ahnujacro. Etar sacerdote carin quin bijacro. <sup>2</sup>Eyin quin cur wajacro:

—As acu carit cuihsuwi. Pueblo Damasco beyin acu cuihsuwi. Judío secuac ubach uwa quin beyin acu carit cuihsuwi. Eyta cuihsuyat, aját Jesús chiwa Damasco cut úronro. Uror ítyeyra eyin sicor questár usár si roquinro. Serin cat, chaunín cat si roquinro. Usár Jerusalén roquinro, wajacro, Saúloat.

Carit eyta chíccayat, sacerdote cárinat cuihsúr ẃjacro. <sup>3</sup>Etatan Damasco cun bijacro. Bíccajareht Damasco intac bar cuwín bicayat, cuacrár bin cuasojcro. Chihcuát cuasór eyta Saulo rúhrcat eyta cuasojcro. <sup>4</sup>Eyta cuasoyat Saulo ic oco ticcayacro. Ticcayat cuacrár bin tew̃ ic rahjacro. Uchta tew̃ ic rahjacro:

—¿Saulu, Saulu, asan bitara reht ruhw̃ uca? waquí rahjacro.

<sup>5</sup>Eyta wacayat Saúloat wajacro:

—¿Caru, bahan rehrcá? ¿Rehrát tew̃qui?

—Asan Jesusro. Bahatán as ruhw̃uro, -wajacro, Saulo quin-. <sup>6</sup>Cui yehnwi. Yehnár acsar pueblo cutar biwi. Pueblo cucayat bahatán icúr yajcátatara ehcwáyqueyra, wajacro.

<sup>7</sup>Ibt aw̃at Saulo owár serin cahujín cat béjecro. Eynat cat uw istítiro. Eyta cuar tew̃quey rahjacro. Rahcuír beti ítchacro. Ojc sijacro. Ojc siquir ajc sacac jájacro. <sup>8</sup>Jesusat “pueblo biwi,” wacayat, Saulo cui yehnjacro. Yehnár ubra waajacro. Waajác cuar bitách ístajatro. Ub bár rehjecro. Ub bár rehquít owár binat ey ator béjecro. Damasco cun yehw̃ béjecro. <sup>9</sup>Damasco cur, ub baran bay cuanjacro. Ira yati, icuri yahti bay cuanjacro.

<sup>10</sup>Damasco cuitar ser ajca Ananías ítchacro. Ananías Jesús chíwaro. Eya cámsiris chinjacro. Cámsiris ítitan, Sirat wajacro:

—¡Ananíasu!

Ananíasat wajacro:

—Caru, as usatro, wajacro.

<sup>11</sup>Etat Sirat wajacro:

—Yehnwi. Yehnár ibit ajcan Acat aw̃úc cutar biwi. Judas usi biwi, -wajacro-. Erar cur Tarso uw ajca Saulo táyowi, -wajacro-. Saulo eyat as ojcor conay raújacro. <sup>12</sup>Saulo quin cámsiris wíjacro. Saúloat cámsiris cuitar bahan ima quin cuquíc ítchacro. Bah ima quin rauwic ítchacro, -wajacro, Ananías quin-. Rauwir behmá atcar ima cuis otar chácáro. Ub ricuán acu chácáro. Saúloat cámsiris eyta ítchacro. Eyta bira yehnár biwi. Cur Saulo táyowi, wajacro, Sirat Ananías quin.

<sup>13</sup>Etat Ananíasat wajacro:

—Caru, uwat Saulo ojcor tew̃ro. Saulo ojcor as quin ehcujacro. Aját ráhcuitan, Saúloat Jerusalén cuitar bah chiwan abáy ruhw̃ujacro, -wajacro, Sir quin-. <sup>14</sup>Usár cat bah chiwa ruhw̃ún acu rajác, wácuanó. Questa si beyin acu rajác, wácuanó. Sacerdote cárinatan Saúloat eyta yajquín acu ajc waajacro, wajacro, Ananíasat.

<sup>15</sup>Etat Sirat wajacro:

—In biwi. Aját Saulo as chiwa jaquin cájacro. Saúloat as ojcor judío bár bin quin ehcún acu cájacro, -wajacro, Sirat-. Judío bár bin carin quino cat ehcún acu cájacro. Israelin quino cat ehcún acu cájacro. <sup>16</sup>Ajmarát Saulo quin ehcunro. As ojcor ehcúc ques uwat ima bitara ruhw̃ átatara aját ey ehcunro, wajacro, Sirat Ananías quin.

<sup>17</sup>Sirat eyta wacayat, Ananíasan Saulo quin bijacro. Cur usi raújacro. Rauwir Saulo cuitar atcar chájacro. Atcar chaquir wajacro:

—Rabu, Saulu, Carat as bah quin áyjacro. Jesús imát as áyjacro. Bahat ibt aw̃at ítcháqueyat as áyjacro. Bah ub ricuán acu as áyjacro. Sir Ajcan Cámuran Eya bah ur icar chaquin acu as áyjacro, wajacro, Saulo quin.

<sup>18</sup>Etar atcar chácayat, cawur chucán wan bi ub cutar bin coca bijacro. Saulo sicor ub ji waajacro. Etat cui yehnjacro. Yehnár Jesús chiwa waajác ehcún acu rih sar siw̃ áyjacro. <sup>19</sup>Siw̃ír car ira yájacro. Yayar sicor chihchír ji rehjecro. Etan Saulo Damasco cutar itquin chiwa owaran birá cuanjacro.



### Saulo predica en Damasco

<sup>20</sup>Saulo rih sar siw̃ ír, judío secuac usar istiy sar, istiy sar Jesús ojcor ehcwáy yehnjacro. Uw quin wajacro:

—Sir waquiján Jesusan eyro, wajacro.

<sup>21</sup>Eyta wacayat uwat ub yehw̃ jacro. Rahra rahra wajacro:

—Eyat Jerusalén cuitar Jesús chiwa ruhw̃ujacro. Usár cat Jesús chiwa questa si beyin acu wijacro. Jerusalén cuwayta ahár si beyin ac wijacro. Sacerdote quin beyin ac wijacro. Eyta acu wijác cuar eyta cat yájtiro. ¿Bitara cuácayat eyta yájtica? wajacro, uwat rahra rahra.

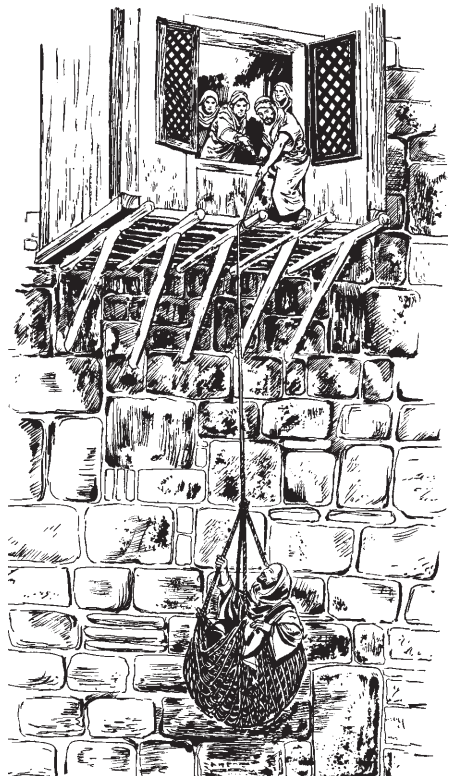
<sup>22</sup>Etar Saulo íntiney wan urán bow̃ an cuít chájacro. Urá to chaquir “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac,” wajacro. Uwat orac rahcuayta acu ey ojcor ay ehcujacro. Eyta cuácayat Damasco judíoinatra icuri wácajar rehjecro.

### Saulo escapa de los judíos

<sup>23</sup>Itchareht judíoín sécuajacro. Saulo rion ac sécuajacro. Secuar, Saulo yauwin síhw̃ajacro. <sup>24</sup>Eyta sehwa cuara cahujinat ima yauwin rioc Saulo quin ehcujacro. Eyta yauwin rior judíoinat Saulo úrojocro. Cheycar cat, ricar cat úrojocro. Pueblo querat acor úrojocro, Saulo yauwin acu. <sup>25</sup>Eyta yauwic cahm Saulo chiwat obir yajacro. Cheycar cuitar pueblo quer rahr owár áyjacro. Chocha tan sar Saulo samac oso áyjacro.

### Saulo en Jerusalén

<sup>26</sup>Saulo Sir chihotá caquir, Damasco bin quinyat, Jerusalén bijacro. Erar cur, Jesús chiwa owár chaquin séhw̃ajacro. Eyta cuar éyinat síhw̃ajacro: “Saulo Jesús chíwai batro. Is ruhw̃ átaro,” síhw̃ajacro. Etar ay wini rehjecro, Saulo cahmar. <sup>27</sup>Eyta cuácayat, ser ajca Bernabeat Saulo cuitar wajacro. Bernabeat Jesús chihotá ehcuquin quin Saulo yehw̃ béjecro. Beyar, eyin quin wajacro:



(Hechos 9.25)

—Saúloat Jesús itchacro. Damasco ibt aw̄at itchacro. Ityat Jesusat ey quin tew̄ jacro. Etar Saúloat uw quin Jesús chihtá ehcujacro. Damasco cuitar Jesús chihtá rooti ehcujacro, wajacro, Bernabéata Jesús chihtá ehcuquin quin.

<sup>28</sup>Eyta wacayat, chiwat ténajacro. Saulo ubach wíjacro. Eyta wíacayat, Saulo eyin owár ítchacro. Erar ita rabar Jesús chihtá ehcujacro. Jerusalén pueblo bahnác cuitar ehcujacro. <sup>29</sup>Judíoín cahujinan Griego cuw téw̄cuano. Saúloat eyin owár cat tew̄ jacro. Bi chihtá unítara eyin owár rahra rahr wayujacro. Eyta wayúr griégoínat Saulo yauwin isojacro. <sup>30</sup>Eyta yauwin isoyat uwat chiwa quin ehcujacro. Eyta ehcwayat, chiwat Saulo cajc istiy yehw̄ béjecro. Cesarea pueblo béjecro. Erar cur car acsar Tarso cun áyjacro.

<sup>31</sup>Etar Jesús chiwan ohbac ítchacro. Judea cuitar, Galilea cuitar, Samaria cuitar ohbac ítchacro. Cajc bahnác cuitar ohbac ítchacro. Jesús chiwat Siran ajcá ji béjecro. Siran ajcá ji beya rabar Sir Ajcan Camur Eyat eyin obir yajacro. Eyin síw̄ jacro. Eyta bira, chiwa urán cuít rehjecro. Acsar acsar uwan to binat Jesús chihtá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Eyta sécuayat chiwan to rehç bijacro.

#### Eneas es sanado

<sup>32</sup>Pedro birar birar Jesús chiwa quin itot bijacro. Eyta itot bicayat, riy istiy pueblo Lida bijacro. Sir uw tiray bijacro. <sup>33</sup>Erar cur ítitan, sera Eneas ítchacro. Eneas cuercúrcuano. Cuercúr rehquít bitách yéhnajatro. Quejtirat yatro. Eyta yaray raújacan bara ábicuano. <sup>34</sup>Pédroat Eneas istír wajacro:

—Eneas, Jesucristo urá cuitar bah tan jácaro. Cui yehnwi. Aw̄at ey sécuawi, wajacro.

Eyta wacayat, Eneas cui yehnjacro. <sup>35</sup>Cui yehnyat uwa bahnáquinat Eneas tan jajac itchacro. Lida uwat cat, Sarón uwat cat itchacro. Eyta istír, Jesús chihtá cájacro.

#### Resurrección de Dorcas

<sup>36</sup>Etat owár pueblo Jope cutar chauwíc ajc Tabita ítchacro. Tabita Jesús chíwacuano. “Tabita” waquíc griego cuw cutar “Dorcas” aw̄uro. Ajc “Dorcas” wacayat “rojócara” wacaro. Dórcasat bucoy bucoy icuran biyan uw ac ay etiti yajacro. Oya bár bin, ray bár bin obir yajacro. <sup>37</sup>Riy istiy restá cájacro. Etat yarjacro. Yaryat, uwat Dorcas chein sujacro. Sucuír usar cuacúr querat icar chájacro. Ruhcuín cahmor inic chájacro. <sup>38</sup>Yaryat cahujinat wajacro:

—Pedro intac cuitatro. Lida cajc cuitatro, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat serin bucáy Pedro ucay áyjacro. Etar béjecro. Erar cur, Pedro quin conjacro:

—Bar jaw̄ i. Cab rehti is uw cuitar yajcáy bar jaw̄ i, wajacro.

<sup>39</sup>Eyta conyat Pedro yehnár, eyin owár bijacro. Jope cun bijacro. Erar cucayat, uwat Pédroan usar cuacúr querat icar béjecro. Esar rauwir ítitan, chauquin cat usar sécuajacro. Chauquin éyinan yarjaquin wíyaro. Dorcas

séhnareht ócaro. Pedro rauyat chauquinat o rabar Pedro quin oya ehcujaero. Dorcas anto yarti cuat imarin acu icúr bi oya quejéc ey ehcujaero. <sup>40</sup>Eyta ehcúc cutar Pédroat chauquin watar áyjaero. Ayír car cuscar cuitar chaquir Sir ojcor conjacro. Conár chein wihár wahitchacro. Eyta wahita rabar wajaero:  
—Tabitu, cui yehnwi, wajaero.

Eyta wacayat, Tabita ub ricuajaero. Ricuár car Pedro itchacro. Istír cuisa yehw̄ jacro. <sup>41</sup>Etat Pédroat atcar tew̄ ír cui yehw̄ jacro. Yehw̄ ír chauquin cat, Sir uw cat sicor chíjacro. Wicayat Pédroat eyin quin wajaero:

—Wahítuwi, Tabita estajiro, wajaero.

<sup>42</sup>Tabita estají istír Jope cuitar uwat acsar acsar ehcujaero. Ehcwayat quir binat Sir chihá cájacro. <sup>43</sup>Dorcas sicor estají chaquir, Pedro im erar Jope pueblo cut birá cuanjaero. Sera Simón owár ítchacro. Simón eyan ruw umá oro síquincuan. Ey owár itay raújacro.

### Pedro y Cornelio

**10** <sup>1</sup>Etat owár sera ajca Cornelio Cesarea pueblo cuitar ítchacro. Cornelio eya Roma soldádoín cárraro. Roma soldádoín cahujinan ajc italiain aw̄ujacro. Cornelio eyin cárraro. <sup>2</sup>Sir tamo séhw̄aquibro. Ey cayin bahnáquinan Sir tamo síhw̄aquinro. Cornélioat judío cuayin cat obir yájquibro. Sir ojcor etiti cónquibro. <sup>3</sup>Riy istiy rahs buia jat cámsirisan wan wijacro. Cámsirisan wan cuitar cuacúr Sir cacúm wiquír wajaero:  
—¡Cornéliu! wajaero.

<sup>4</sup>Wacayat, Cornelio ojc sijacro. Ojc siquir ub tijcati wahitchacro. Wahita rabar wajaero:

—¿Bah raqui? ¿Aját bah ac icúr yajcátaca? wajaero.

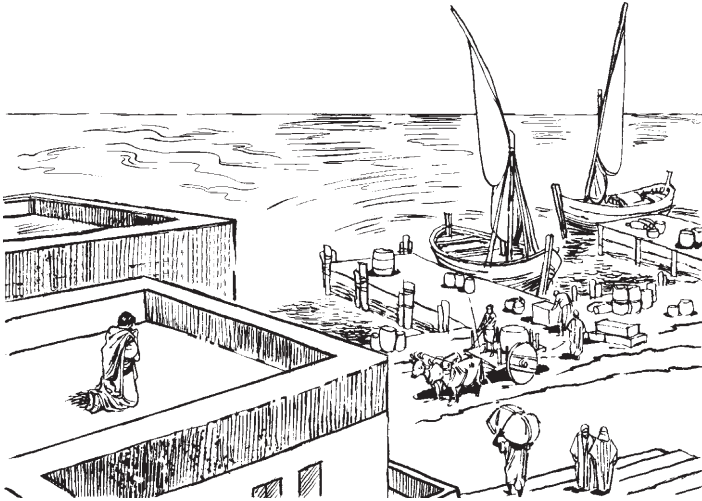
Etat cuacúr Sir cacumát wajaero:

—Sirat ítitan, bahan ey ojcor conro. Cuayin cat obir yajcaro. Eyta istír bah tamo séhw̄aro. <sup>5</sup>Eyta bira bah cacmín Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro ucay aywi. <sup>6</sup>Simón Pedro Simón istiy jor erar itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr cajc sar itro. Erar bin chiwi, wajaero, Sir cacumát.

<sup>7</sup>Eyta waquir car, sicor cuacúr bijacro. Bi yíror Cornelio ima cacmín bucáy chíjacro. Soldado cat chíjacro. Soldado ey Sir tamo síhw̄aquibro. Soldado eyat Cornelio chihá wácati yájquibro. <sup>8</sup>Chiír cámsiris wan cutar wíjaquey ehcujaero. Eyta ehcúr Jope cun áyjaero.

<sup>9</sup>Cuanmí cuit cacmín Jope intac cujaero. Bar intac cucayat icar aw̄at Pedro ubach arcút waajacro. Rahs queswari cuácayat Sir ojcor conín waajacro.

<sup>10</sup>Waacáyatan Pedro yayí rehjecro. Ira ya cun rehjecro. Ira an tihric acor itay raújacro. Ir an tihric icar aw̄at, cámsiris cutar istír eyta Pédroat éytaan wan itchacro. <sup>11</sup>Ititan, cuacúr aba querat bar waajacro. Waar car wiricasán wan bi ic oso sámaca oso ayro. <sup>12</sup>Wiricás sar ricuman ruwan chero. Ac bahnác bin ectar ji bin cat, ic icar bequin cat ac bahnác bin wiricás satro. Pédroat eyta itchacro.



(Hechos 10.9)

<sup>13</sup>Eyta istír, ima quin tew ic ajc rahjacro. Uchta wajacro, “Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yauwi. Ey yauwir cohwi,” wajacro. <sup>14</sup>Pédroat eyta rahcuír wajacro:

—Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cóhjtiro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oceso tas ricúm cóhtiro, wajacro.

<sup>15</sup>Etat cámsirisan wan cutar téw queyat wajacro:

—Sir imát sujáqueyra ricumí batro. Eyta bira restá jira séhwati jawí, wajacro.

<sup>16</sup>Cámsirisan wan cuitar icar bay eyta wajacro. Etar wiricasán sicor cuacúr abá sar béjacro.

<sup>17</sup>Etat Pédroat uchta sehway yehnjacro. “¿Cámsirisan wan cutar icúr chih tá ehcuqui? Aját eyta itchaquey ¿bi ojcor tew qui?” sehway yehnjacro. Pedro eyta séhwayat icar, Cornelio cacmín Pedro itic ubach tayot rojacro. Eyta tayot róquian Simón querat acor behjacro. <sup>18</sup>Behquir cohwjacro:

—¿Ser ajca Simón Pedro úsariqui? ¿Simón Pedro úsari itqui? wajacro.

<sup>19</sup>Eyta wacayat, Pedro imát itchaquey tamo áhajira echí séhwaro. Eyta séhwayat icar, Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin wajacro:

—As ajc rahcwi. Serin bay binan bar behjacro. Bah wahitay behjacro.

<sup>20</sup>Aját eyin áyjacro. Eyta bira cui yehnwi. Ic icar tihráy biwi. Etar eyin owár béowi. Séhwati béowi, wajacro.

<sup>21</sup>Waquít Pedro ic icar rajacro. Serin tihráy rajacro. Wiquír wajacro:

—Sérinu, baat it béhqueyan asan eyro. ¿Icúr sehwar royi? wajacro.

<sup>22</sup>Etat éyinat wajacro:

—Soldado cara Cornélioat is áyjacro. Ey ur ay binro. Sir tamo séhwaquibro. Judfoinat Cornélioan ajcá ji bécaro. Cuacúr Sir cacúm Cornelio quin wiquír behmá ucay rocata wajacro, Cornélioat bah chih tá rahcuayta acu.

<sup>23</sup>Cornelio cacminát eyta wacayat, Pédroat eyin rau áyjacro. Ubach wíjacro. Rauwir chey istiy cuanjacro. Cuanmí cuit yinír béjecro. Pedro eyin owár béjecro. Eyin owár Jope uw cahujín cat béjecro. Cesarea pueblo cun béjecro. <sup>24</sup>Beyar, cuanmí cuit Cesarea cujacro. Cur itit, Cornélioioin eyin cahmor itro. Cayin secuar owár itro. Iw̄oquin secuar owár itro. <sup>25</sup>Erar cur, Pedro usar rauyat Cornélioat acam tihrjacro. Pedro ques acor bahujacro. <sup>26</sup>Eyta bahwayat, Pédroat yehn aya rabar wajacro:

—Asan Siri batro. Asra uwro. Eyta bira eta jaw̄ bahuti jaw̄ i. As éytara tihrti jaw̄ i. Cui yehnwi, wajacro.

<sup>27</sup>Yehnyat Pedro ey usi raújacro. Rauwir ítitan, uwan to sécuajacro.

<sup>28</sup>Etat Pédroat eyin quin wajacro:

—Behmáratan itro. Judíoioin bachan chih tán cutar waquíit judío bár bin úsira raúwajatro. Judío bár bin quin ténajatro. Bachro. Asan judío cuácayat, raúwajar binro. Eyta cuar Sir imát as quin uchta wacárora: “Judío bár bin restá jiro, séhw̄ati jaw̄ i,” wacárora. As quin eyta síw̄ jacro, -wajacro, Pédroat-. <sup>29</sup>Eyta bira bahat as chícayat, asan usár séhw̄ati rajacro. Etan ba quin táyoro. ¿As bitán chiyi? wajacro, Pédroat.

<sup>30</sup>Eyta táyoyat Cornélioat wajacro:

—Asan bari ajmár usi Sir ojcor conira. Uchta jat rahsa buia jat Sir ojcor conay raújacro. Conyat, Sir cuacúr cacúm as ubot waajacro. Oya wan beo beo tas as ubot waajacro. <sup>31</sup>Waar as quin wacárora: “Cornéliu, Sirat bah coníc rahjacro. Cuayin obir yajquíc cat itchacro. <sup>32</sup>Eyta bira bah chiwa pueblo Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro chiwi, -wacárora, as quin-. Simón Pedro Simón istiy jor itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr cajc satro. Erar uca y aywi,” wacárora, as quin. <sup>33</sup>Sir cacmát eyta wacayat, aját bah cab rehti uca y áyjacro. Ayir bah usár bar wijacro. Yarsa wijacro. Etan is bahnaquin Sir ub cahmor sécuajacro. Sir chih tá rahcuín ac sécuajacro. Sirat bah quin ima chih tá is quin ehcú ayjac ey rahcuín ac sécuajacro, wajacro, Cornélioat.

### Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

<sup>34</sup>Eyta wacayat, Pédroat yehnár wajacro:

—Ajatrá récaram caba sinti binro. Cuatán ahra ay sínjacro. Ahra aját ítitan, uw bahnáquinan Sir ub cahmar owáraro. Judíoioin tacat, judío bár bin tacat bahnáquinan Sir ub cahmar owáraro. <sup>35</sup>Cajc istiy cutar bin, cajc istiy cutar bin bíyinatán ima tamo síhw̄ayatan, ay yajcáyatan, Sirat éyinan imáy cácaro. Judíoioin cat, judío bár bin cat im eyta cácaro, wajacro, Pédroat.

<sup>36</sup>Baatán Sir chih tán itro. Israelin ac chih tá áyjacan itro. Chih tá ey cuitar uchta wacaro: “Jesucristo chih tá cácat, bahnáquinan ohbac ítataro. Jesucristo uw bahnaquin acu cara yehnjacro.” Israelin ac chih tá áyjacan eyta wacaro. Baatán eyan itro. <sup>37</sup>Israelin cajc cut yajacan baatán rahjacro. Juan rih sar siw̄quibat chih tá ehcu jác yahncút, Jesusat yajacan baat rahjacro. Galilea cajc cut eyta yajcáy yehnjacro. <sup>38</sup>Baatán eyan itro. Jesús Nazaret bin ur icar Sirat im Ajcan Cámuran

Eya chájacro. Eyta chácayat, urán to rehjecro. Eyta rehccayat, Jesús Nazaret bin cajc istiy cut, cajc istiy cut ur ay yajcot bijacro. Uw yarquin tan jacot bijacro. Sisramat butajaquin cat tan jacot bijacro. Sirat urá wijac rehquít, eyta yajacro, wajacro.

<sup>39</sup>Jesús is ubot eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-. Judíoín itic cajc cut cat, Jerusalén pueblo cuitar cat eyta yajacro. Eyta yajác ijmár ub cuitar itchaquey isat uw quin tehmoti ehcuro. Cahujinat Jesús ey yaujacro. Caruc ojcor quejquír yaujacro. <sup>40</sup>Eyta yaujác cuar bay cuanyat, Sirat sicor yehn áyjacro. Yehnár uw ubot waajacro. <sup>41</sup>Cuatán bahnaquin úbotra waátiro. Sirat cahmor cájaquin úbota waajacro. Chihá ehcún ac cájaquin ubot waajacro. Jesús sicor yehnár is owár ira yájacro. Is owár yahjacro, wajacro, Pédroat Cornélioín quino.

<sup>42</sup>Sicor yehnár isan uw quin chihá ay bi ehcwáy áyjacro. Isat itchaquey ehcwáy áyjacro. Isat uchta itro. Sirat Jesús cara yehn áyjacro, uw urá wahitín acu. Urá wahitír Jesusat sácajaquin Sir tayar chétara, estají bin tayar chétara itro. Etar tayar chi biyan cab oc icar chácataro. Jesusat is quin eyta ehcwáy áyjacro. <sup>43</sup>Sir chihá ehcuquin bahnáquinat Jesús ojcor uchta wajaquinro: “Bíyinat ey chihá cáccayatan, éyinat ur ay bár yajác tayar sicor tayar bár chácataro,” wajaquinro. “Jesús urá cuitar sicor tayar bár chácataro,” wajaquinro, Sir chihá ehcúquinat.

### Los que no son judíos reciben el Espíritu Santo

<sup>44</sup>Pédroat Cornélioín quin echí tew̄yat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur icar wijacro. Ráhcuiquin ur icar wijacro. <sup>45-46</sup>Wicayat uw éyinat tew̄ay yinjacro. Cuw ajquír tew̄ay yinjacro. Cuw anto tew̄ti bin cuitar Sir ojcor ay tew̄jacro. Eyta tew̄yat, judíoín Jesús chiwa yinjáqueyin Pédroín owár béhjequin ub yehw̄jacro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya judío bár bin ur icar bar chajac istír ub yehw̄jacro.

Etar Pédroat yehnár wajacro:

<sup>47</sup>—Sira Ajcan Cámuran Eya judío bár bin uchin ur icar chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar cat eyta chájacro. Eyta bira eyin rih sar siw̄átaro. Rih sar síw̄tira yájcajatro, wajacro.

<sup>48</sup>Eyta waquír rih sar siw̄áy áyjacro. Jesucristo chiwa aw̄ú rabar eyta siw̄áy áyjacro. Etan uwat Pedro quin wajacro:

—Is owár echí cuanwi, wajacro.

Eyta wacayat, Pedro eyin owár birá cuanjacro.

### Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

**11** <sup>1</sup>Etar judío bár binat Sir chihá cajac tew̄ic Judea cajc bahnác cutar rahjacro. Jesús chihá ehcúquinat cat, Jesús chiwat cat rahjacro.

<sup>2</sup>Etar Pedro cat awan Jerusalén wijacro. Pédroa wicayat, Jesús chiwa umá cuíquinatan Pédroat yájcajar bin yajác wajacro. <sup>3</sup>Pedro quin wajacro:

—¿Bah bitara reht judío bár bin owár ityi? ¿Bitara reht umá cuiti bin owár ityi? ¿Bitara reht eyin oca yayí? wajacro.

<sup>4</sup>Etatan Pédroat bitara reht eyta yajáctara bahnác ehcujacro. <sup>5</sup>Eyta ehcún ac uchta wajacro:

—Asa Sir ojcor conay raújacro. Pueblo Jope cuitar conay raújacro. Conyat cámsirisan wan itchacro. Cámsirisan wan cutar ítitan, cuacúr aba querat waajacro. Waar car wiricasán wan samac oso ic oso wijacro. Wiquír as cac cahmar chájacro, -wajacro, Pédroat-. <sup>6</sup>Etar wicayat, yají quin itchacro. Ititan, wiricás sar ricúm ac bahnacro. Ectar ji bin ricúm cat, ic icar bequic ricúm cat ac bahnác wiricás satro. <sup>7</sup>Ita rabar as quin tew̃ic ajc rahjacro. Téw̃queyat as quin wacárora: “Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yauwi. Eyta yauwir cohwi,” wacárora. <sup>8</sup>Eyta wacayat, aját wánora: “Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cóhjtoro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oco tas ricúm cóhtiro,” wánora. <sup>9</sup>Aját eyta wacayat, cámsirisan wan cut téw̃queyat as quin wacárora: “Sir imát sujáqueyan ricumí batro. Eyta bira restá jira séhw̃ati jaw̃i,” wacárora.

<sup>10</sup>Icar bay as quin eyta wacárora. Etar sicor cuacúr béjcro.

<sup>11</sup>Cámsirisan wan bi istá tihryat, serin cuis bay cujacro. As itic wátara cujacro. Pueblo Cesarea bin as quin ayir cujacro. <sup>12</sup>Cucayat Sir Ajcan Cámuran Eyat asan eyin owár ben ac áyjacro. Séhw̃ati ben ac áyjacro. Eyta cuácayat, as eyin owár séhw̃ati bijacro. Rabin uchin as owár béjcro. Teray béjcro. Beyar Cornelio quin cujacro. Cur Cornelio usi raújacro, -wajacro, Pédroat-. <sup>13</sup>Erar cucayat, Cornélioat is quin ehcujacro. Imát cámsirisan wan cut itchaquey ehcujacro. Imat ítitan, Sir cuacúr cacúm im usar waajacro. Waar wajacro: “Bah cacmín Jope aywi. Simón Pedro ucay aywi. Simón Pedro eyat bah quin chih́ta ehcwátaro. <sup>14</sup>Ey chih́ta cuitaran Sirat bah síwayqueyra. Bah cayin cat síwayqueyra,” wajacro, Sir cuacúr cacumát Cornelio quin. Cornélioat as quin eyta ehcujacro, wajacro, Pédroat.

<sup>15</sup>Cornélioat eyta ehcúr car aját Sir chih́ta ehcwáy yehnjacro. Eyta ehcwáy yehnyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacro. Sirat récaram im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chaquir eyta eyin ur icar eyta chájacro. <sup>16</sup>Eyta chácayat, aját séhw̃ajacro. Jesusat wájac tamo séhw̃ajacro. Uchta wacárora: “Juanat uw rih sar siw̃ jacro. Eyta cuar ba ur ícitra Sirat im Ajcan Cámuran Eya chácayqueyra,” wacárora. <sup>17</sup>Eyta wájac ojcor seh̃war, aját ítitan, isat récaji Jesucristo chih́ta cácyat, Sirat im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chajac eyta judío bár bin ur icar cat im eyta chájacro. Sirat eyin ur icar eyta chácayat, aját Sir quin “Eyin ur icar chácayar bin chajac” bitách wácajatro, wajacro, Pédroat.

<sup>18</sup>Pédroat eyta wacayat, uwan Pédroat wajaquey ojcor ajc sacac jájacro. Sir ojcor ay tew̃ay yinjacro. Uchta wajacro:

—Sirat judío bár bin cat síuro. Judío bár binat urá tehmóyatan, Sirat eyin cat síuro. Im owár cuacúr ohbac etiti itin acu síuro, wajacro, Jesús chiwa Jerusalén cutar binat.

### La iglesia de Antioquía

<sup>19</sup>Esteban yauwic yahncút, Jesús chíwara ruh̃w̃ uc ayot cajc istiy cutar, cajc istiy cutar cui béjcro. Cui beyar cahujín Fenicia cujacro. Cahujín Chipre

cujacro. Cahujín Antioquía cujacro. Birar cujactar erar judío in quin Jesús chihtá ehcujacro. Cuatán judío bár bin quínora ehcutiro. <sup>20</sup>Eyta cuar Jesús chiwa Chipre binra, Cirene binra Antioquía cur car judío bár bin quino cat Jesús chihtá ehcujacro. Cara Jesús ojcor chihtán ay bi ehcujacro. <sup>21</sup>Eyta ehcwayat, Sirat urán to wíjacro. Eyta wícatat ricán cuít binat chihtá rahjacro. Ricán cuít binat Sir chihtá cájacro. <sup>22</sup>Etar judío bár binat Sir chihtá cajac tew ícan Jerusalén cuitar Jesús chiwat rahjacro. Eyta rahcuír, Bernabean Antioquía cun áyjacro. Erar uw siw̄ in ac áyjacro. <sup>23</sup>Chiwat ayat, Bernabé erar cur ítan, Sirat eyin acu ay yajacro. Eyta istír ahní rehjecro. Etar uw acsar síw̄ jacro. Sir chihtá wácati acu, Sir tamo sehwan acu, urá istanác chaquin acu síw̄ jacro. <sup>24</sup>Bernabé ur ay binro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cajac binro. Sir tamoan etiti sehwan binro. Etar Bernabeat eyta siw̄yat, ricán to binat Jesús chihtá cájacro. <sup>25</sup>Itchareht síw̄ajareht, Bernabé pueblo Tarso bijacro, Saulo wahitay. Erar cur Saulo úrojocro. <sup>26</sup>Urojareht bar itchacro. Istír car sicor buca owár rojocro. Antioquía rojocro. Esar behquir bar istiy ac uw síw̄ jacro. Jesús chiwa owár sécuajacro. Bucoy bucoy secuar síw̄ jacro. Bernabeat cat, Saúloat cat síw̄ jacro. Siw̄yat Antioquía cuitaran Jesús chiwa ojcor ajcan Crístoian récaji aw̄ujacro. <sup>27</sup>Saulo Antioquía uw siw̄a rabar ityat, Sir chihtá ehcuquin cujacro. Jerusalén bin Antioquía cujacro. Cur Sir chihtá ehcujacro. <sup>28</sup>Bejequin owár ser istiy ajca Agáboro. Agabo eyat “Cajc bahnác cuitar ira yehnti cab cuanata,” wajacro. Chájareht eyta rehcata ojcor ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey cut eyta ehcujacro. Etar awan semar rey Claudio cara yehnyat, ira yéhntiro. <sup>29</sup>Agáboat eyta ehcúr car chiwa owár bahnáquinat Judea chiwa acu ray ayin síhw̄ajacro. Istiyát cat, istiyát cat bita áyatatara, eyta ayin síhw̄ajacro. <sup>30</sup>Eyta síhwaran eyta yajacro. Ray sécuajacro. Secuar car Bernabé at icar, Saulo at icar cat wíjacro. Wícatat éyinat acsar Jerusalén beyar Jesús chiwa werjayín at icar wíjacro.

### Muerte de Santiago y encarcelamiento de Pedro

**12** <sup>1</sup>Etat owaran rey cara Heródesat Jesús chiwa ruh̄áy yehnjacro. <sup>2</sup>Ruh̄áy yehnré récaji Juan rab Santiago yaujacro. Ey cuisa cuic áyjacro. Espada bajitan wan cuít cuic áyjacro. <sup>3</sup>Santiago yauyat judío in ahní rehjecro. Eyin ahní rehjec etar Heródesat acsar Pedro cat cájacro. Pascua fiesta cab cuitar cájacro.

### Dios libra de la cárcel a Pedro

<sup>4</sup>Caquir cárcel sar chájacro. Chaquir soldádoat dieciseis binat ey úrojocro. Ajquír ajquír bacáy awan wan cuar úrojocro. Heródesat Pedro bahnaquin cac cahmar chaquin séhw̄ajacro. Fiesta waay yahncút Pedro cahm icar tew̄ in acu bahnaquin cac cahmar eyta chaquin séhw̄ajacro. <sup>5</sup>Eyta sehwan, cárcel sar chájacro. Pedro cárcel sar ityat, Jesús chiwat Sir ojcor Pedro cuitar conjacro. Pedro cuitar etiti conjacro. <sup>6</sup>Ey cuanmí cut uw ub acat tew̄ in tin bicayat, Pedro cárcel sar cámjacro. Pédroan soldádoin cuisa bucáy binat úroquin tac icar cámjacro. Yera chistár bucáy cuít questajacro. Querat acor cat soldádoin



bucáy binat úrojocro. <sup>7</sup>Etat Sir cuacúr cacúm wijacro. Wiquír cárcel sar cat bahnacan oca sir acat wan beo beo cuanír eyta eyta cuanjacro. Sir cacúm wiquír, Pedro bebjir icar cahtac yajquír queh̄w̄ujacro. Queh̄w̄ úr wajacro:

—In cui yehnw̄i, wajacro.

Wacayat, yera chistár ima coca bijacro. Atcar icar bin coca bijacro.

<sup>8</sup>Coca bicayat, cacmát wajacro:

—Behmá ur acat questac ey sicro cay questaw̄i. Ques barcát cat chaw̄i, wajacro.

Wacayat Pédroat ur acat questac ey questajacro. Ques barcát cat chájacro. Chácayat wajacro:

—Siricách cuc sar tas chaw̄i. Etar asi jor bar jaw̄i, wajacro.

<sup>9</sup>Wacayat, Pedro Sir cacúm jor bijacro. Beya rabar Pedro imatra ricut bequíc séh̄w̄atiro. Cámsiris china rabar bic, séh̄w̄ajacro. Eyta seh̄w̄a cuar, cámsirisi bétiro. Ricut béjecro. <sup>10</sup>Usar querat úroquin cahujín cuitar tiw̄, cahujín cuitar tiw̄ béjecro. Etatan watur biquic yera querat acor cujacro. Querat eyan candado cuitar tunjacro. Erar cur, yera querat ima waw̄ queni bijacro. Waw̄ queni bicayat, Pedro Sir cuacúr cacúm jor waa béjecro. Waa beyar pueblo ibt aw̄at buc owár béjecro. Béyajareht Sir cuacúr cacmát Pedro istir cham bahjacro. <sup>11</sup>Etat acat Pédroat urá seh̄w̄ar wajacro:

—Asra cámsirisi ch̄ntiro. Ricut uchta waajacro. Ahra aját itro. Sirat cuacúr cacúm áyjacro. As cárcel icar bin ucay áyjacro. Herodes at icar bin siway áyjacro. Judíoinat as cuaquin síh̄w̄ajac cuar, Sirat as sújacro, wajacro.

<sup>12</sup>Pédroat eyta seh̄w̄a rabar, María usi cuwín bijacro. María eya Juan Marcos abró. María usi ricán to sécuajacro. Secuar Sir ojcor Pedro cuitar conay yinjacro. <sup>13</sup>Pedro María querat acor cujacro. Cur querat acor ténajacro. Ténayat wiw̄ á cacúm ajca Rode usar cuar querat acor wijacro. <sup>14</sup>Wiquír Pedro



(Hechos 12.7)

ajc rahjacro. Rahcuír ahní rehjecro. Ahní rehquí querat waati cuar sicor quinjacro. Usar sécuajaqueyin quin ehcwáy quinjacro. Eyin quin cur wajacro:

—Pédroat querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

<sup>15</sup>—Bah túrarir téw̃yatro.

Etat Rodeat wajacro:

—Uní wacaro. Pedro querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

—Pédroi batro. Bahat Pedro im acor bi Sir cuacúr cacúm itchacro, wajacro.

<sup>16</sup>Uwat eyta tew̃yat icar aw̃at áhajira Pédroat querat acor ténajacro.

Etatan uwat querat waajacro. Waar itit, Pedro itchacro. Istír ojc sijacro.

<sup>17</sup>Etat uw ajc sacac chácayta acu Pedro atcar tew̃jacro. Etar uw ajc sacac jácayat, Pédroat bahnác ehcujacro. Sirat cárcel icar ujac ojcor ehcujacro.

Bitara újactar ehcujacro. Eyta ehcúr car wajacro:

—Santiago quino eyta ehcuwi. Rabin quin chiwa quin eyta ehcuwi, wajacro.

Eyta waquí car cajc istiy bijacro.

<sup>18</sup>Sir cuacúr cacmát Pedro uquic cuanmí cut soldádoinat Pedro wahitít

cat uw batro. Pedro bir cut bijáctara istítiro. <sup>19</sup>Etat Heródesat bahnác cutar

Pedro uroy áyjacro. Uroy ayit cat, istiti rehjecro. Eyta rehquí Heródesat

soldado úroquin chíjacro. Chiír car Pedro táyojocro. Biscántara táyojocro.

Eyta cuar istiti rehjecro. Istiti cuácayat, Heródesat soldádoin tiw̃ áyjacro.

Itchareht Herodes cajca Judea bin waa bijacro. Pueblo Cesarea cuitar

itay bijacro.

### La muerte de Herodes

<sup>20</sup>Etat owár Herodes pueblo Tiro uw acu tan wani batro. Pueblo Sidón

uw acu cat tan wani batro. Tíroin uwat cat, Sidonin uwat cat, Herodes cajc

icar bin iran wahr sijác tecut itchacro. Eyta rehquí Tiro uw, Sidón uw owár

sécuajacro. Secuar Herodes wahitay béjecro. Herodes Cesarea pueblo cuitar

ityat erar quiujacro. Quiwír Herodes cacúm jor íw̃ojocro. Blasto jor íw̃ojocro.

Iw̃or Blástoat eyin cuitar Herodes quin wajacro. Heródesan Tiro uw, Sidón uw

técuati itin acu chíjacro. <sup>21</sup>Eyta chícayat, uw eyin owár bitat quen tew̃ átata

caban quen tew̃ chájacro. Eyta tew̃ín acu cab cuanyat, Herodes cara oya

ow̃ jacro. Ow̃ ir carin banco cuitar chihrjacro. Chihrír uw bahnaquin cac

cahmar tew̃ jacro. <sup>22</sup>Etat uwat cohujacro. Cohwá rabar wajacro:

—Téw̃queyan Sitro. Téw̃queya uwi batro. Heródesan Sitro, wajacro.

<sup>23</sup>Eyta cohwyat Heródesat “éytara batro,” wátiro. “Asra Siri batro,”

wátiro. Cuatán iman uw ubot Siran wan yehn cun rehjecro. Eyta cohwyat

icar, Sir cuacúr cacmát Herodes cuécujacro. Cuécwayat Herodes rihmyá

ihujacro. Ihwír rihmyát yácayat Herodes chinjacro.

<sup>24</sup>Cuatán uw quir binat Sir chihotá rahjacro. Rahcuír uwan to binat Sir chihotá cájacro. <sup>25</sup>Bernabéinat Pábloinat Jerusalén cutar icúr yajcáy béjectara bahnác yajc tihrjacro. Yajc tihír sicor Antioquía béjecro. Sicor Juan Marcos jor béjecro.

### Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

**13** <sup>1</sup>Antioquía cuitar Jesús chiwa tac icar Sir chihotá ehcuquin chero. Siw̄quin cat chero. Bernabé cat, Simón cat, Lucio cat, Manaén cat, Saulo cat eyin Sir chihotá ehcuquinro. Síw̄quinro. Simón eya ajc istiyá bacsoy wacaro. Lucio eya Cirene cajc cut binro. Manaén ey Galilea cara Herodes owár kunjáquinro. <sup>2</sup>Eyin Sir ojcor owár conjacro. Uw cuitar conjacro. Cona rabar bach cat yajacra. Bach yajcayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat eyin quin wajacra: —Aját Bernabé cat, Saulo cat cájacro. Eyta bira as chihotá ehcún ac eyin ajquír chaw̄i. As chihotá ehcún ac aywi, wajacra, Sir Ajcan Cámuran Eyat. <sup>3</sup>Eyta wacayat acsar ira yati bach yajacra. Sir ojcor acsar conjacro. Etat Bernabé cuis otar, Saulo cuis otar imár atcar chájacro. Sirat eyin cajac ehcún acu eyta chájacro. Caquir cajc istiy áyjacro. Bernabein Saulo jor áyjacro.

### Los apóstoles predicán en Chipre

<sup>4</sup>Sir Ajcan Cámuran Eyat ayat, Bernabé cat, Saulo cat pueblo Seleucia cajca cun béjecro. Seleucia yacúr cajc cuitatro. Erar cur, cajca Chipre beyin canó cumac bi cájacro. <sup>5</sup>Canó cut beyar rabar pueblo Salamina cajc cutar waajacra. Waar beyar, judío secuac istiy usar, istiy usar Sir chihotá ehcujacra. Juan Marcos cat eyin owár béjecro. Eyin cuitar yajcáy béjecro. <sup>6</sup>Ey cajcan yacúr tac ícatro. Ey cajc bahnác cuitar Sir chihotá ehcwót béjecro. Eyta bécajareht pueblo Pafos cujacra. Pueblo ey cutar sera ajca Barjesús ítchacra. Barjesús judíoínro. Eyta cuar, cuíquibro. Ima chihotá ehcujac cuar, Sir chihotá ehcúc wajacra. <sup>7</sup>Barjesús eya Chipre gobernador íw̄ocro. Gobernador ajca Sergio Paulo íw̄ocro. Sergio Paulo eya urán cuitro. Sir chihotá rahcua racar rehjecro. Etar Bernabein Saúloin erar cucayat, eyin chíjacro. <sup>8</sup>Chícayat, Bernabé cat, Saulo cat tew̄ay béjecro. Cuiquib Barjesús cat ésatro. Cuiquib eya ajc istiy cut Elimas aṽuro. Griego cuw cutar eyta aṽuro. Bernabé cat, Saulo cat, tew̄yat Elímasat wajacra: “Uní tew̄tiro,” wajacra. Gobernador Sir chihotá cati ac Elímasat eyta wajacra. <sup>9</sup>Eyta wacayat Saúloat cuiquib wahitchacra. Saulo ajc istiy Pablo aṽuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Pablo urán cuít wíjacra. Etar Pábloat cuiquib wahitír, wajacra: <sup>10</sup>—Bahan Sísram urán wanro. Bahatán ur ay bi quehsuro. Bahat uw cayar yajcaro. Sir chihotá ójcoran ahsín tew̄ro. Sir chihotá tehmore. <sup>11</sup>Eyta bira Sirat bah bar cuécwataro. Bahan ínicra uba bár rehcatáro. Inicra rahs sir ístajar rehcatáro, wajacra.

Eyta wacayat, Elimas ub cut tínjacra. Bowaramán wan ehyó ruhjacra. Ruhcyat, ima ator beyin acu uw chíjacro. <sup>12</sup>Elimas ub bár rehcyat, Chipre gobernadorat itchacra. Eyta istír ub yehw̄ jacra. Etat Jesús chiwa yehnjacra.

### Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

<sup>13</sup>Chipre cutar Sir chihotá ehcúr car Pábloin acsar beyin canoa cájacro. Caquir Pafos bin pueblo Perge cuwayta béjecro. Perge pueblo Panfilia cajc cuitatro. Erar cur car Juan Marcos ajcá bar sicor bijacro. Eyin owár acsar beti sicor Jerusalén bijacro. <sup>14</sup>Etar Pábloin Perge cur car acsar béjecro. Antioquía béjecro. Antioquía cajc Pisidia íntacro. Antioquía cur secuac usi raújacro. Tan jaquin riy cuanyat raújacro. Rauwir chihrjacro. <sup>15</sup>Chihryat sécuquin carat bach cáritan, chihotá cáritan tajacro. Uchicrias Sir chihotá ehcuquin cuihsú bahjaquin cat tajacro. Eyta tar car sécuquin cárinat Pábloin quin wac áyjacro: —Rábinu, uwat Sir chihotá acsar cácaya acu, baat tew̃ cuntar tew̃ i, wajacro. <sup>16</sup>Eyta wacayat, Pábloat yehnár uwa rahcuayta acu atcar tew̃ jacro. Etat wajacro:

—Israélinu, rábinu, Sir tamo síhw̃aquinu, as ajquey rahcwi, -wajacro-.

<sup>17</sup>Uchicrias Síratan is cohtín cájacro. Israelin imáy cájacro, -wajacro, Antioquía judíoín quin-. Is cohtín cajc Egipto cutar itay suca bijacro. Egipto cuitar ita rabar Sir urá cut bómcarinan chiwan to cohn bijacro. Israel uwan ricán to chájacro. Eyta cohn bícajareht, Sirat im urá cut cajc Egipto bin is cohtín sicor síujacro. <sup>18</sup>Siwir car cajc buru cato cuitar eyin obir yajacro. Eyta cuar israélinat ey chíhtara cátiro. Catí tacat Sirat im eyta wácati obir yajacro. Bara cuarenta eyin eyta obir yajacro. <sup>19</sup>Etar cajc istiy cutar, cajc istiy cutar uw tiw̃ áyjacro. Cajc cucuí bin cuitar itquin eyta tiw̃ áyjacro. Cajc Canaán cuitar eyta itquin tiw̃ áyjacro. Tiw̃ ayat cajcrun israelin quin wíjacro, -wajacro-. <sup>20</sup>Récaji cajc Egipto suca bir car baran cuatro cientos cincuenta cuácayat, Sirat juez carin yinín chájacro. Bucoy istiy, bucoy istiy yin áyjacro. Uw siw̃ in ac yin áyjacro. Samuel yehnic oceso eyta yin áyjacro. Etar Samuel Sir chihotá ehcuquib yehnjacro. <sup>21</sup>Samuel yehnyat, uwat rey cara chíjacro. Eyta chícayat, Sirat Saúl rey cara yehn áyjacro. Saúl Cis waquijró. Cohtín Benjamín bómcatro. Saulo cara yehnár, bara cuarenta cuácayat chinjacro. <sup>22</sup>Ey cara yehnjác etín acu Sirat chin áyjacro. Ey yahncút David rey cara yehn áyjacro. Sirat David ojcor wajacro: “Aját íitan, David ur ayro. Davida Isaí wacján ur ayro. Eyat aját icúr yajc áyictara tehmoti yajcáyqueyra. Asa ey rácatro,” wajacro, Sirat, David ojcor. <sup>23</sup>David ey bomcarin sicar Jesús yehnjacro. Jesús eyan Sirat uw tamo sehwar áyjacro. Israelin siwin acu áyjacro. Réccaram eyta ayin wájáquinro. <sup>24</sup>Eyta cuat Jesusat uw siw̃ay yehnin cahmoran Juanat israelin bahnaquin síw̃ jacro. Sir chihotá ehcujacro. Juanat wajacro: “Baat ur ay bár yajác ques cue rehwi. Etar urá tehmowi,” -wajacro-. “Eyta tehmyot, aját ba rih sar siw̃ inro,” wajacro, Juanat uw quin. Bucoy bucoy eyta síw̃ jacro. <sup>25</sup>Juan uw siw̃ tihric cab cu racayat, uw quin wajacro: “¿Baat asan Uw Síuquib síhw̃aqui? Asra eyi batro,” wajacro, uw quin. “Cuatán as yahncút istiy wicáyqueyra. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Ey ques barcát chistari bitách rícuajatro,” wajacro, Juanat, uw quin siw̃ tihric cab cu racayat.

<sup>26</sup> Rábinu, Sirat is Abraham bómcarin quin Uw Súquib ayin wajaquinro, -wajacro, Pábloat-. Judío bár binu, Sir tamo síhŵaquinu, ba acu cat Uw Súquib ayin wajaquinro, -wajacro, Antioquía uw quin-. <sup>27</sup> Sirat Jesús áyjacro. Sirat ayjac cuar Jerusalén úwatra Sirat Jesús ayjac síhŵatiro. Cárinat cat Jesusan Uw Súquib síhŵatiro. Etar éyinat Jesús yau áyjacro. Eyta yauwi cuitaran Sir chihá ehcúquinat récaji cuihsujác eyta yajacro. Tan jaquin rícara, bucoy bucoy Sir chihá ehcúquinat Jesús ojcor cuihsujaquey tacaro. <sup>28</sup> Jesusan Uw Súquib síhŵati rehquít icír ques ícari yaúwajar cuar ey yaujacro. Gobernador quin Jesús yauwin acu caruc ojcor quejquín chíjacro. <sup>29</sup> Eyta chíir Jesús yauwin acu úchicrias Sir carit cut uwat bitar utar yajcata cuihsujác ey judío cárinat bahnác eyta yajacro. Eyinat Jesús caruc ojcor yauwin quejecro. Yauwir sicor caruc ojcor quejéc bin tíjcajacro. Tijcatrun ruhjacro. <sup>30</sup> Eyta cuar Sirat sicor estají yehn áyjacro. <sup>31</sup> Sicor yehnár ima chiwa ubot birá ítchacro. Chiwa ub acat búcoyan búcoyan waajacro. Eyta waa rabar birá ítchacro. Chiwa eyin Jesús owár récaji Galilea bin Jerusalén béhjequinro. Jesusat yajác chihá ahra chiwa éyinat uw quin ehcuro. Israelin quin ehcuro. Sicor estají yehnjác chihá ehcuro, -wajacro, Pábloat-. <sup>32</sup> Eyta bira isat cat ba quin ehcuro, -wajacro, Antioquía Judíoín quin-. Aját chihá ay bi ehcuro. Sirat is cohtín acu imát chihá istiy yajquín wajacro. <sup>33</sup> Ah cutar is acu eyta yajacro. Is cohtín bómcarin acu eyta yajacro. Jesús sicor yehn ayir cuitar eyta yajacro, -wajacro-. Cuatán Salmo carit bucoy ey cuitar uchta cuihsujacro: “Sirat wacaro: ‘Bahan as waquijró,’ wacaro. ‘Aha aját baha cohnajacro,’ wacaro, Sirat.” Salmo carit cuitar eyta cuihsujacro. <sup>34</sup> Sirat uchta cat wajacro. Jesús yarir sicor yehnata ojcor wajacro. Ohnajar ojcor wajacro: “Ajmarát David quin ay yajquín wajaquey ba acu yajquinro. Asan Sir etar tehmoti yajquinro,” wajacro, Sirat Salmo carit cutar. <sup>35</sup> Salmo carit cutar uchta cat cuihsujacro: “ ‘Bah cacúm ayan cuít bin sibirá ohn áytiro,’ wajacro, Sir quin Davidat.” <sup>36</sup> Cuatán Sirat David cut cuar ima chihá yajacro. David ityat owár eyta yajacro. David cut cuar yajc tilhryat David yarjacro. Chinyat chein ima cohtín chein ruhjác esar ruhjacro. Etar chein bar ohnajacro. <sup>37</sup> Cuatán Sirat Jesús chéinra ohnti sicor yehn áyjacro, -wajacro, Pábloat-. <sup>38</sup> Rábinu, uch rahcwi. Jesús chihá cut ba quin uchta ehcuro. Uwat ur ay bár yajquíc Sirat tayar bár chácáro, Jesús chihá cut. <sup>39</sup> Uch cat rahcwi. Eyta cuaquir Moisés bachan chihán yajquír cuitar Sir tayar túnajatro. Bíyatan Jesús chihá cácat, ur ay bár yajác táyaran sicor tayar bár chácáro. <sup>40-41</sup> Eyta bira yají jawĩ i. Eytair báreyra ¿baat Sir tec chíajaca? -wajacro, Antioquía judíoín quin-. Uchicrias Sir chihá ehcúquinat uchta wajacro:

Sirat wacaro: As chihá buror sísquinu, ub yehwĩ i. Ub yehwĩ ír ba bar sácataro, -wacaro, buror sísquín quin-. Aját ba ub acat ayan cuít bi yajquinro. Eyta yajcayat baatrá ub cuitar istíc cuar chíhtara cátiro. “Unii batro,” síhŵataro. Istiyát ba quin ehcúc tacat, chíhtara cátiro, wacaro. Sir carit cuitar eyta cuihsujacro. Eyta cuácayat buror sísquinat yajquír éytara yajti jawĩ i, wajacro, Antioquía uw quino.

<sup>42</sup> Pábloat eyta siwĩ ir Bernabé owár secuac usar bin waa béjecro. Bécatayat uwat wajacro:

—Tan jaquic ricar bucoy row̃ i. Bucoy chih̃tá echí ehcuwi, wajacro.

<sup>43</sup> Etar Pábloin owár ricán to béjecro. Judíoín béjecro. Judío bár binat judío chih̃tá cájaquin cat béjecro. Eyta beya rabar Pábloinat cat, Bernabéinat cat acsar echí ehcujacro. Sirat uwan sehnác chih̃tá síw̃ jacro. Ey chih̃tá wácati síhw̃ ayta acu síw̃ jacro.

<sup>44</sup> Bucoy tan jaquic ricar cuanyat, ey pueblo cutar itquin bahnaquin sécuajacro. Sir chih̃tá rahcuín ac sécuajacro. <sup>45</sup> Eyta sécuayat judío cárinat ricán to sécuajac itchacro. Istír, uw sar es yajacro. Es yajca rabar “Pábloinat síw̃ ic uní batro,” wajacro. Pábloin ojcor cat ajc ahsín bi tew̃ jacro. <sup>46</sup> Eyta cuar Pábloat ehúr rehti wajacro:

—Ba quin Sir chih̃tá récaji ehcwata biro. Eyta cuar baatán cátiro. Chih̃tá cati ruh̃w̃uro. Sirat ba ohbac it ay cunro. Eyta cuar ba eyta it cun batro. Baat ey chih̃tá cati ruh̃w̃uro. Baat cati rehquít, isat acsar judío bár bin quínora ehcunro. <sup>47</sup> Cuatán Sirat is quin uchta wac báhjacro:

Aját ba ocan wan judío bár bin ub acat chájacro. Oca sir acat uwat ay istír eyta ba acat judío bár binat as eyta istayta acu chájacro. Baatán as chih̃tá cajc bahnác cuitar ehcwayta acu eyta chájacro. As chih̃tá cuit uw bahnaquin síwata ehcwayta acu chájacro, wajacro, Sirat is quin.

Pábloat eyta wajacro, judíoín quin.

<sup>48</sup> Eyta wacayat, judío bár binan ahní rehjecro. Sir chih̃tá ojcor cat ay wajacro. Etar Sirat biyin quin ima chih̃tá cac áyactara, éyinatán Sir ima chih̃tá cájacro. Biyin quin im owár etiti ohbac itin cájactar, éyinatán Sir chih̃tá cájacro.

<sup>49</sup> Eta jaw̃ Sir chih̃tán ojcor acsar acsar tew̃ ic rahjacro. Ey cajc bahnác cutar birar urar Sir chih̃tá ojcor tew̃ ic uw bahnáquinat rahjacro. <sup>50</sup> Eyta rahcyat, judíoínat judío bár bin quin Pábloin cahm icar tew̃ jacro. Etar cat pueblo carin cat Pablo ac turin ac tan tijcayacro. Judío bár bin chauquin cat turin acu tan tijcayacro. Eyta tan tijcayat turay yinjacro. Turay yinír Pábloin, Bernabein ruh̃w̃ujacro. Ruh̃w̃ úr cat ey cajc cutar bin uc sí áyjacro. <sup>51</sup> Ayat Pábloinat quescar ojcor cajc bur cájaquey yiw̃ yiw̃ quihú bahjacro. Imár ruh̃w̃ujác ehcún acu eyta yiw̃ yiw̃ quihú bahjacro. Etat pueblo Iconio cuwín béjecro. <sup>52</sup> Cuatán Jesús chiwa Antioquía cajc cut itquinan ahní chájacro. Eyinat Sir Ajean Cámuran Ey chih̃tá ay cájacro.

### Pablo y Bernabé en Iconio

**14** <sup>1</sup> Pábloin, Bernabein pueblo Iconio cur car judío secuac usi raújacro. Rauwir car Sir chih̃tá ehcujacro. Ehcwayat, judío ricán to binat Sir chih̃tá cájacro. Judío bár binat cat Sir chih̃tá cájacro. <sup>2</sup> Cuatán judío cahujínatra Sir chih̃tá cátiro. Eyta cuácayat cati bínatan Pablo ac turin ac judío bár bin tan tijcayacro. Sir chih̃tá cájaquin ojcor ay bár síhw̃ ayta acu tan tijcayacro. <sup>3</sup> Etat Pábloin Iconio pueblo cuitar birá cuanjacro. Erar Sir chih̃tá rooti ehcujacro. Sirat uw racar rehquít obir yajquíc chih̃tá ehcujacro. Ehcwayat Sir imát urán cuít w̃ijacro. Sirat urá wícayat Pábloat cat, Bernabeat cat uwat anto istiti bi yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcún ac icuran biyan yajacro. Eyta yajca rabar

Sir chihtá síw jacro. <sup>4</sup>Eyta siw̄yat uw wahw̄ujacro. Cahujinra judfoin owár chájacro. Cahujinra Sir chihtá ehcuquin owár Pábloin owár chájacro. Eyta jaw̄ wahw̄ujacro. <sup>5</sup>Eta jaw̄ wahw̄ujác chihtara judío bár binat cat, judfoinat cat carin owár Pábloin yauwin acu ríojocro. Ac cutar yauwin ríojocro. <sup>6</sup>Etar Pábloat cat, Bernabeat cat imaran ac cut yauwata chihtá tew̄ ic rahjacro. Rahcuír cajc Licaonia cun quinjacro. Cajc Licaonia cutar pueblo Listra cat, pueblo Derbe cat béjecro. Licaonia cajc áubar cat béjecro. <sup>7</sup>Erar cutar Sir chihtá ay bi ehcujacro.

### Apedrean a Pablo en Listra

<sup>8</sup>Listra pueblo cur sera itchacro. Ititan ser ey chohcuácuano. Ima quescar cuitar bitách béjetro. <sup>9</sup>Pábloat Sir chihtá ehcwayat, chohcuá eyat rahjacro. Rahcuír, chohcuát séh̄w̄ajacro: “Jesusat as quescar orac chácataro,” séh̄w̄ajacro. Chohcuát eyta seh̄w̄ac ey Pábloat itchacro. Eyta seh̄w̄ac istír chohcuá quin wajacro:

<sup>10</sup>—Baha quescar cuitar cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuán bar yehnjacro. Yehnár car ima quescar cut sahu sahu bijacro. <sup>11</sup>Pábloat eyta waquíur cuitar chohcuá ima sahu sahu bicayat, Licaoníain uw ricán to binat itchacro. Istír Licaoníainat imár cuw cutar ay bár cohwjacro. Pábloinat Licaoníain cuw ráhctiro. Imár cuw cut cohwá rabar Licaoníainat Pábloin ojcor wajacro:

—Siran seran wan waajacro. Usár behjecro. Cuacúr bin is quin behjecro, wajacro.

<sup>12</sup>Eyta waquíur, éyinat Bernabéinan imár sirir ajc cut aww̄ujacro. Ajc Zeus aww̄ujacro. Pablo cat istiy sirir ajc cut aww̄ujacro. Ajc Hermes aww̄ujacro. Pablo tew̄quib rehquíur ajc Hermes aww̄ujacro. <sup>13</sup>Sirir Zeus ubach pueblo querat cac cáhmatro. Etar Zeus sacerdote cárinat vaca rojocro. Suw cat rojocro. Querat acor béhjecro. Pábloin sirin sihw̄ac rehquíur eyin tamo sihw̄an acu vaca yauwin acu rojocro. Uw bahnáquinat eyta yajquíur síhw̄ajacro. <sup>14</sup>Pábloin tamo sihw̄an acu yauwin yinyat, uwat Pablo quin, Bernabé quin ehcujacro. Eyta ehcwayat imár oya bar rach téjetro. Imaran Sir bár cuar eyta yajquíur yiníc etar cue rehjecro. Etar oya rach téjetro. Rach ter car, ricá tac icar quinjacro. Quina rabar cohwjacro:

<sup>15</sup>—Sérinu, ¿vaca ey bitara reht roqui? ¿Bitara reht yauwin síhw̄aqui? Isra sérinro. Isra siri batro. Is cat ba sibár éytaro. Isat chihtá ay bi ba quin ehcwáy roquiri. Zeus cat, Hermes cat estají batro. Eyinat ba cuitar yájcayat. Eyta bira cham jaw̄ i. Sir estají bi tamo síhw̄awi. Sir estají biyat cuacúr abá cat, cajc bahnác cat, yacúr cat chájacro. Cajca cuitar cat, yacúr sar cat icuran biyan bahnác chájacro, wajacro.

<sup>16</sup>Pábloinat eyta waquíur acsar wajacro:

—Is cohtín ityat owár cahujinat imár chihtá cuitar yajacro. Sir chihtai yájtiro. Uwat eyta yajcayat, Sirat récaji cuécuti cham bahjacro. <sup>17</sup>Eyta cuar Sirat acsar acsar uw ac ay yajcaro. Eyta yajquíur cutar iman bitáratara uw quin ehcú bahjacro. Cuacúr bin riwa áyjacro. Iran uban ay yehn ayro. Uw quin ira yarís yayín acu wícaro. Sirat uwan tan wan chácaro, wajacro, Pábloinat.

<sup>18</sup>Pábloinat eyta waquíc cuar, uwat ajc rahcti yajc ora rehjecro. Pábloinat conu cuat chin síujacro.

<sup>19</sup>Etat icar judíoín béhjecro. Antioquía bin cat, Iconio bin cat Pábloin questoc béhjecro. Behquíu uw to bin tan tijaajacro. Uwat Pábloin ruhwayta acu tan tijaajacro. Etat uw éyinat Pablo yauwin acu ac ab cuijacro. Acan to ab cuijareht síhwajacro: “Pablo bar chinjác,” síhwajacro. Eyta síhw̄ar car Pablo pueblo watar irujacro. Irúr ruhcti cham bahjacro. <sup>20</sup>Cham bahcayat Jesús chiwa Pablo acor sécuajacro. Sécuayat Pábloan cui yehnjacro. Yehnár sicor pueblo raújacro. Etar cuanmí cuit Bernabé jor Listra pueblo bin Derbe pueblo cuwín béjecro. <sup>21</sup>Derbe pueblo cuitar cur Sir chihťa ehcuajacro. Ehcwayat ricán to binat Sir chihťa cájacro. Erar ehcúr sicor Listra cat, Iconio cat, Antioquía cat béjecro. <sup>22</sup>Beya rabar ey pueblo cuitar Jesús chiwa quin echí siw̄ot béjecro. Uchta wajacro:

—Baatán chihťa istiyrá cati jaw̄i. Sir chihťa bar cájacro. Eyta cajac eyan wácati jaw̄i. Cuatán baat ey chihťa cácatayt ques uwat ba yarji ruhw̄ átaro. Eyta cuar Sir cara rehquey cuitar itay beyin bitar utar cuácataro, wajacro.

<sup>23</sup>Siw̄ir cajc istiy Jesús chiwa secuac eyin acu, cajc istiy secuac eyin acu werjayín yehn áyjacro. Chiwa síw̄ayta acu werjayín yehn áyjacro. Yehn ayin acu Sir ojcor conjacro. Ira bach yajacro. Chiwa éyinat síhw̄ajacro: “Sirat is obir yajcáyqueyra,” síhw̄ajacro. Etar Pábloinat cona rabar, ira bach yajca rabar, Jesús chiwa Sir imát obir yajcayta acu et bahjacro.

### Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

<sup>24</sup>Erar werjayín chaquir, cajca Pisidia tiw̄ cajc Panfilia béjecro. Panfilia cajc cutar pueblo Perge cun béjecro. <sup>25</sup>Perge cur erar uw quin Sir chihťa ehcuajacro. Ehcúr car pueblo Atalia cun béjecro. <sup>26</sup>Atalia cur canoa cájacro. Caquir cuitar yacúr arcutar sicor Antioquía cun béjecro. Réccaram Antioquía bin Sir chihťa ehcwáy áyjaquinro. Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat Pábloin, Bernabein Sirat obir yajcayta acu et bahjáquinro. Et bahr ohbac áyjaquinro. Ahra eyta yajc áyjacan bar yajc tihrajacro. Etar Antioquía sicor béjecro. <sup>27</sup>Cur Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinan sécuajacro. Sécuayat eyin quin bahnác ehcuajacro. Sirat eyin cuitar yajác ey bahnác ehcuajacro. Judío bár binat Sir chihťa cajac ey ehcuajacro. Judío bár binat Sir ima chihťa cácatayta acu Sirat yajác cat ehcuajacro. <sup>28</sup>Erar Jesús chiwa owár birá cuanjacro.

### La reunión en Jerusalén

**15** <sup>1</sup>Etat serin Judea bin Antioquía béjecro. Erar behquir car rabin síw̄jacro. Siw̄a rabar wajacro:

—Moisesat úchicrias carit cuitar umá cuiquín cuihsú bahjacro. Eyta bira ba umá cuítitara Sirat ba siwa báreyra, wajacro.

<sup>2</sup>Etat ey chihťa ques Pablo cat, Bernabé cat Judea uw eyin owár técuajacro. Eyta cuácatayt uwat Pablo cat, Bernabé cat, cahujín cat Jerusalén werjayín



quin áyjacro. Sir chihotá ehcuquin quin tayoy áyjacro. Umá cuicátatara cuicajartara ey tayoy áyjacro, Jesús chiwa Antioquía sécuquinat.

<sup>3</sup> Ayat Fenicia tiw̄, Samaria tiw̄ Jerusalén cun béjacro. Eya beya rabar Jesús chiwa owár tew̄ ót béjacro. Judío bár binat Sir chihotá cajac chihotá ehcwót béjacro. Eya ehcwayat chiwa bahnaquin ahní rehjacro.

<sup>4</sup> Bécajareht Jerusalén cujacro. Erar cucayat Jesús chiwa sécuquinat eyin quin ahní ténajacro. Jesús chihotá ehcuquinat cat, werjayínat cat eyin quin ahní ténajacro. Ubach cat, ira cat wíjacro. Etar Pábloat cat, Bernabeat cat erar Jesús chiwa quin Sirat imár cuitar yajaquy ehcujacro.

<sup>5</sup> Eya ehcwayat, fariséoina Jesús chiwa yinjác binat yehnár wajacro:

—Judío bár bin cat umá cuicátaro. Moisés bachan chihótan yajcátaro, wajacro.

<sup>6</sup> Etar Jesús chihotá ehcuquinan werjayín owár sécuajacro. Umá cuicátatara cuicajartara ey tamo síhw̄an acu sécuajacro. Rahra rahra ey ques tew̄ ín acu sécuajacro. <sup>7</sup> Secuar ey chihotá ques tew̄ jacro. Eya tew̄yat Pédroat yehnár wajacro:

—Rábinu, baat ítitan Sirat as cájacan úchicriro. Ba sicar bin Sirat as cájacro. Judío bár bin quin ima chihotá ehcún acu as cájacro. Judío bár binat ima chihotá ay bi rahcuayta acu as caquir eyin quin áyjacro. Baat ey itro, wajacro, Pédroat werjayín, Jesús chihotá ehcuquin owár sécuajaquin quin.

<sup>8</sup> Sirat uw urán itro. Ur icar bitar séhw̄actara ey itro. Eya bira judío bár bin ur icar Im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar catum eyta chájacro. Eya chajac étarwan isat ítitan, Síratan judío bár bin cat sehnacro. <sup>9</sup> Is cat, judío bár bin cat owáraro. Is ajquitra batro. Eyinat cat, isat cat Sir chihotá cac cúntara, bar cácataro. Cácyat ur ay bár yajác tayar Sirat sicor tayar bár chácaro, wajacro, Pédroat sécuajaquin quin.

<sup>10</sup> Eya bira ¿bitara reht Sir tec chiqui? Moisés bachan chihótan is cohtinát cat caba yájtiro. Isat cat caba yájcajatro. Eya bira ¿bitara reht bachan chihótan ey bahnác yajc ayin síhw̄aqui? wajacro, Pédroat.

<sup>11</sup> Eytara yajc áyajatro. Isat ítitan, Cara Jesusat is racar reht is síuro. Judío bár bin racar cat im eyta síuro, wajacro, Pédroat.

<sup>12</sup> Eya waquíur uw sécuquin ajc sacac jájacro. Icrí wátiro. Uwat ajc sacac cuar rahjacro. Eya rahcyat, Pábloat cat, Bernabeat cat Sirat yajaquy ehcujacro. Judío bár bin tac icar yajaquy ehcujacro. Sir urá cut icúr bár sicar imarat yajaquy ehcujacro. Uwat anto istiti yajaquy ehcujacro. <sup>13</sup> Etar éyinat tew̄ bahnyat, Santiágoat wajacro:

—Rábinu, as ajc rahcwi. <sup>14</sup> Simonat is quin judío bár bin ojcor ehcujacro. Récaram Sirat judío bár bin sicar uwa imáy chaquin cajac chihotá ehcujacro. Simonat is quin eyta ehcujacro, wajacro, Santiágoat.

<sup>15</sup> Uchicria Sir chihotá ehcuquinat cat im eyta yajcata récaji wajacro. Récaji uchta cuihsujacro:

<sup>16</sup> Sirat wacaro. Awan sicor as wiquinro. Wiquír David bomcarin as ajcá bár chájaquin quin as chihotá cac áyinro. Ubach quehr tejec sicor yehw̄ ír eyta aját eyin sicor éytaan wan as chiwa yin áyinro.

17 Judío bár binat as tamo síhw̄ayta ac eyta yin áyinro, -wacaro, Sirat-. Ajmaráy chaquin binat as tamo síhw̄ayta acu eyta yin áyinro. 18 Sirat úchicrias eyta waquíur chájacro. Sir imát récaraman eyta wajác ey úchicri Sir chihtá ehcúquinat cuihsujacro.

19 Santiágoat uw sécuajaquin quin eyta wajacro. Eyta waquíur acsar wajacro:

—Eyta cuácayat, aját uchta séhw̄aro: Isat judío bár binat Sir chihtá cájaquin quin bachan chihtán yajc bálnajar bin yajc áyajatro. Aját eyta séhw̄aro, -wajacro, Santiágoat-. 20 Cuatán chiht uch cuihsúr aywi. Uy yajc aywi. “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar cohti jaw̄i,” cuihsúr aywi. “Yehw̄ti bin owár cat cuic cut questár camti jaw̄i. Ruwa ab ji bin cat cohti jaw̄i. Ab cat yahti jaw̄i,” cuihsúr aywi. 21 Uchicrias cuar aha acat tas Moisés bachan chihtán síw̄quinan pueblo bahnác cuitatro. Etar pueblo bahnác cuitar Moisés bachan chihtán tacaro. Secuac usar tacaro. Tan jaquic ricar, búcoyan, búcoyan eyta tacaro. Etar eyta cuihsúr aywi, wajacro, Santiágoat.

22 Santiágoat eyta wacayat Sir chihtá ehcúquinat cat, werjayinát cat, chiwa sécuajaquinat cat eyta cuihsúr ayin síhw̄ajacro. Imár sicar bin serin cahujín caquin síhw̄ajacro. Caquir Pábloin owár, Bernabein owár ayin síhw̄ajacro. Antioquía cun ayin síhw̄ajacro. Eyta sihw̄ar Judas Barsabás cat, Silas cat cájacro. Chiwa carin cuisa bucáy eyin cájacro. 23 Caquir eyin at cut carit cuihsúr áyjacro. 24 Carit cuitar uchta cuihsúr áyjacro:

“Is Jesús chihtá ehcúquinat cat chiwa werjayinát cat ba acu carit uch cuihsú áyinro. Ba judío bár bin acu áyinro. Antioquía cajc cut bin acu, Siria cajc cut bin acu, Cilicia cajc cut bin acu ayin cuihsuro. Ba acu isan rábinro. Isat ba tamo síhw̄aro. Isat ráhcuitan, is sicar bin ba quin cujacro. Erar cur chihtá istiy ehcwáy yinjacro. Eyta ehcwayat baat biyan unítara, biyan uní bártara istítiro. Isat eyta rahjacro. Eyta cuar uw éyinra ísati áytiro. Eyin chihtá ehcwáy áytiro. 25 Isat eyta rahcuír ijmar owár sécuajacro. Secuar is owár binat serin cahujín caquin síhw̄ajacro, ba quin ayin acu. Bernabé owar, Pablo owar ayin síhw̄ajacro. 26 Bernabeat cat, Pábloat cat Cara Jesucristo chihtá ehcú canar ruoro. Uwat eyin yauwata tacat eyta ruoro. 27 Eyin owár uw ayin sihw̄ar Judas cat, Silas cat ba quin ayro. Isat cuihsujaquey ojcor Júdasat cat, Sílasat cat ay ehcwátaro,” cuihsujacro. Carit cuitar judío bár bin quino eyta cuihsúr áyjacro.

28 Acsar cat uchta waquíur acu cuihsujacro:

“Sir Ajcan Cámuran Eyat baat yajc bálnajar bi chihtá yajc áytiro. Isat cat eyta bi yajc áytiro. 29 Chiht ucha yajc ayin síhw̄ajacro: ‘Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruw eyta wijac bi sicar cohti jaw̄i. Ab cat yahti jaw̄i. Ruwa ab ji cat cohti jaw̄i. Yehw̄ti bin jor cat cuic cutra camti jaw̄i. Uch chihtá cácayatan cábaro. Etacro,’” cuihsujacro. Carit cuitar eyta cuihsúr áyjacro.

30 Jerusalén bin uw cájaquin at cut carit áyjacro. Antioquía cuwín áyjacro. Erar cur, Jesús chiwa bahnaquin sécuajacro. Secuar car carit Antioquía chiwa quin wíjacro. 31 Carit wíccayat chihtá ey tajacro. Tar chihtá rahcuír ey ques ahní rehjacro. 32 Etatan Júdasat cat, Sílasat cat acsar Sir chihtá ehcujacro. Judas

cat, Silas cat Sir chihtá ehcúquinro. Eyta cuácayat Sir chihtá cuít síw jacro. Síw̄yatan uwat Sir chihtá wácati ay cájacro. <sup>33</sup>Etar birá cuanyat Antioquínatan Judas cat, Silas cat sicor áyjacro. Jerusalén sicor ohbac áyjacro. <sup>34</sup>Eyta ayjac cuar Silas ima chihtá cuitar biti im erar ítchacro. <sup>35</sup>Antioquía pueblo cuitar Pábloin, Bernabein birá cuanjacro. Erar Jesús chihtá síw jacro. Jesús chihtá ehcujacro. Siw̄quin cahujinat cat eyin owár síw jacro. Owár ehcujacro.

### Pablo comienza su segundo viaje misionero

<sup>36</sup>Birá cuanyat, Pábloat Bernabé quin wajacro:

—Bar jaw̄, pueblo cahmor kujác cuit cuwayta. Isat cahmor Sir chihtá síw jac cut cuwayta bar jaw̄, -wajacro-. Bar jaw̄a is rabin wahitay. Rábinat Sir chihtá acsar cáctara, wácajactara ey wahitay bar jaw̄a, wajacro, Pábloat Bernabé quin.

<sup>37</sup>Etar Bernabeat Juan Marcos cat imár owár be cun rehjecro. <sup>38</sup>Cuatán Pábloat Juan Marcos be cun bár rehjecro. Pábloat séh̄w̄ajacro. “Récaji Juan Marcos Panfilia cajc cut is owár béjacro. Erar bin acsar biti ohca yehnjacro. Is owár acsar Sir chihtá ehcuti sicor bijacro. Uw eyta binra be cun batro,” séh̄w̄ajacro. Eyta cuácayatra be cun batro. <sup>39</sup>Etat Pablo Bernabé jor rahra rahra ey ques técuajacro. Tecuar ajquír wahw̄ ú béjacro. Bernabeat Marcos caquir ey jor cajc Chipre cun béjacro. <sup>40</sup>Cuatán Pábloat Silas caquir béjacro. Caquir Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat Pábloin Sirat obir yajcayta acu et bahjacro. Et bahr ohbac áyjacro. <sup>41</sup>Ayir Pábloin cajc Siria cat, Cilicia cat béjacro. Erar cur Jesús chiwa sécuajaquin síw jacro. Eyinat Sir chihtá acsar cácaiyta acu síw jacro.

### Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

**16** <sup>1</sup>Eyta beyar pueblo Derbe kujacro. Listra cat kujacro. Ey cajc cutar sera ajca Timoteo ítchacro. Timotéoa Jesús chíw̄aro. Ey ab cat Jesús chíw̄aro. Ey abán judío úwcuano. Cuatán tetrá griego úwcuano. <sup>2</sup>Timoteo ojcor Lístrain Jesús chiwat cat, Icónioin chiwat cat ay tew̄ jacro. <sup>3</sup>Eyta cuácayat, Pábloat Timoteo im owár bi cun rehjecro. Cuatán cajc ey cutar judíoinat Timotéoa it binro. Ititan ey tetán judío bár bíncuano. Eyta cuácayat, Pábloat Timoteo umá cuic áyjacro. Judíoin turti acu eyta cuic áyjacro. Cuicayat béjacro. <sup>4</sup>Pueblo istiy, pueblo istiy béjacro. Eyta bécaiyat, éyinat Jesús chiwa quin chihtá ehcujacro. Jerusalén cutar itquin Jesús chihtá ehcúquinat cat, werjayinát cat wajacan eyin quin ehcujacro. Icúr yajcata wajaquey ehcujacro. Moisés bachan chihtán ojcor wajaquey eyin quin ehcujacro. <sup>5</sup>Eyta ehcwayat chiwat chihtá wácation ayan cuít cájacro. Acasar cahujinat cat Sir chihtá cájacro. Cuanmí cuit cahujinat cat, cuanmí cuit cahujinat cájacro. Etat Jesús chiwan to rehch bijacro.

### La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

<sup>6</sup>Pábloin ehcwót beyar, cajc Asia beyin yajquít cat, Sir Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir chihtá erar ehcún yajquít, ajc waátiro. Eyta cuácayat cajc Frigia tiw̄

cajc Galacia tiw̄ béjacro. <sup>7</sup>Bécayat cajc Misia ácatar cujacro. Cur car acsar echí beyin síhw̄ajacro. Cajc Bitinia rauwin síhw̄ajacro. Eyta cuar Jesús Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ératra áytiro. <sup>8</sup>Cuácayat Misia tiw̄ pueblo Troas béjacro. <sup>9</sup>Cur car Pábloan ey cheycar cámsiris chinjacro. Cámsiris ítitan, sera cajc Macedonia bin wicaro. Wiquír Pablo quin conro. Conár wacaro: “Macedonia cuitar raw̄ i. Is cuitar yajcáy raw̄ i,” wacaro, cámsiris cuit ítitan.

<sup>10</sup>Cámsiris cut eyta istír, Macedonia beyin órojacro. Ow órojacro. As cat eyin owár bijacro. Asan carit uch cuihsúquibro. Isat ítitan, Sirat is erar áyjacro. Chihtá ay bi uw quin ehcún áyjacro. Etar isan erar béjacro.

### Pablo y Silas en Filipos

<sup>11</sup>Bahnác oror, canoa caquir cuitar béjacro. Tuní béjacro. Beyan Samotracia cujacro. Erar cur cuanmí cuit Neápolis cajc cut cujacro. <sup>12</sup>Neápolis cur, canoa sar bin waajacro. Waar pueblo Filipos cuwayta choni béjacro. Filipos puébloan Macedonia cajc cutatro. Ey cajc cutar Filipos puébloan cúmacan bahnác cuitro. Romano uwan esar itro. Isan erar cur, birá cuanjacro. <sup>13</sup>Erar cur tan jaquic ricar cuanyat pueblo acsar waa béjacro. Rih cajc cut béjacro. Rih cajc cuitar judfoinat Sir ojcor conro. Eyta síhw̄ar erar béjacro. Erar cur itit, chaunín bar sécuajacro. Sir ojcor conín sécuajacro. Isan erar cur chihrjacro. Chihrír car chaunín eyin quin Sir chihtá ehcujacro. <sup>14</sup>Chauwíc istiy ajca Lidiacuano. Lidia pueblo Tiatira binro. Oya buw bi ráquibcuano. Sir tamo séhw̄aquibro. Pábloat Sir chihtá ehcúc rahcuay yehnjacro. Lidiat eyta rahcuay yehnyat, Sirat chihtá ay rahcuayta urá wíjacro. Pábloat waquey cájacro. <sup>15</sup>Eyta cácyat, rih sar siw̄ áyjacro. Cayin cat rih sar siw̄ áyjacro. Eyin owár itquin cat rih sar siw̄ jacro. Eyta siw̄yat, is quin wajacro:

—As usar ítuwi. Is owár ítuwi. Asan Jesús chiwa uní waajác síhw̄actara as usar ítuwi, wajacro.

Eyta waquír cuitar ima usar it áyjacro.

### Pablo y Silas en la cárcel

<sup>16</sup>Itchareht éhcwajareht isan Sir ojcor coníc awat cut cun béjacro. Beya rabar isat cahujín cacmá wiw̄arac itchacro. Cacúm eya ima carin acu ray cac sijacro. Eya cuíquibro. Cuicá cuitar yahncút bitara rehcatatara récaji ehcujacro. Eyta ehcúc tehmár ima carin acu rayan to cac sijacro. <sup>17</sup>Isat ey istír acsar béjacro. Bécayat is questoc cuiquib bijacro. Be rabar cuiquibat cohwjacro:

—Serin uchin Sir cacmíncuano. Sir caran cuft bi cacmíncuano. Eyinat Sir ojcor wacaro. Sirat uw siwic chihtá ehcuro, wajacro.

<sup>18</sup>Eytaan cuanmí cut, cuanmí cut cohwjacro. Eyta cohwyat, Pablo séojacro. Séoyat cuiquib wihár ac waajacro. Waar cuicá quin wajacro:

—Aját bah quin Jesucristo ajc cutar wacaro. Baha cacmá wiw̄arac urá sar bin yehná car biwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicát cacmá wiw̄arac acsar ruh̄w̄uti bar et bahjacro. <sup>19</sup>Eyta waa bicayat cacúm patróninat itchacro. Istír síhw̄ajacro: “Ahra is cacúm cuicá

yájcjatro. Cuicá yájcjar cuácayat, is acu acsar ray bitách cac síajatro,” síhṽajacro. Eyta síhṽar, Pábloin cájacro. Caquir pueblo carin quin ahár yehṽ béjacro. Rasá cuitar yehṽ béjacro. <sup>20</sup>Roma carin quin béjacro. Eyin quin cur wajacro:

—Serin uchin judíoincuano. Is pueblo cuitar ay bár yajcaro. Uchinat uw bahnaquin rahra rahra tec yinayta acu cayar bécaro. <sup>21</sup>Uw quin chiht istiy siṽro. Uwat yájcjar bi yajc ayro. Eynat siṽ ic eyan is Roma úwatra yájcjatro. Ey chíhtara cácjatro, wajacro.

<sup>22</sup>Eyta wacayat, uw ric bahnaquin Pablo acu turay yinjacro. Eyta turay yinyat cárinat Pablo oya cat, Silas oya cat rachír sutchacro. Sutír chistara cuitar buc áyjacro. <sup>23</sup>Etar abáy bujacro. Buquírá cárcel sar tunjacro. Cárcel sar tunir úroquib quin wajacro:

—Sut ayti jaw i. Ay tunwi, wajacro.

<sup>24</sup>Eyta wacayat cárcel unrur cuít bi querat sar tunjacro. Quescar caruc bucáy bin tanos chájacro. Chaquir questajacro. Yera chistár cuitar questajacro.

<sup>25</sup>Eyta chaquir chey ubut cuitar Pábloinat Sílasinat Sir ojcor conjacro. Cona rabar, Sirat rahcuayta acu ay tajacro. Tacayat cahujín cárcel sar tunjáqueyinat cat rahjacro. <sup>26</sup>Eyta tacayat icar ihyár yehnjacro. Sirat cárcel bahnác yiwojocro. Cárcel querá cahmar ac ocuajaquey cat yiwojocro. Yiwoyat



(Hechos 16.24)

cárcel querat bahnacán ima waw̃ waw̃ sarac béjacro. Yera chistár cat ima coca bijacro. Uw questajaquey yera chistár ima coca bijacro. <sup>27</sup>Cárcel yiwoyat cárcel úroquib ajc wijacro. Ajc wiquír ítitan, querat bahnác waajacro. Eyta istír séhw̃ajacro: “Cárcel icar tunjaquin bahnaquin quinjacro,” séhw̃ajacro. “Bar suca bijacro,” séhw̃ajacro. Eyta sehwar̃ úroquib imát yauwin yehnjacro. Espada uquir cuitar sicor imát yauwin yehnjacro. <sup>28</sup>Etat Pábloat cohwjacro:

—¡Behmá ruh̃w̃uti jaw̃i! Is bahnaquin úsatro. Quinti úsatro, wajacro.

<sup>29</sup>Eyta wacayat, úroquibat cacúm quin oca chíjacro. Etar cárcel icar quinjacro. Ehurát Pábloin quescar ojcor cuscar cuitar chájacro. Chácayat ayot yiwojocro.

<sup>30</sup>Etat cárcel sar bin yehw̃ béjacro. Pábloin yehw̃ béjacro. Yehw̃ beyar táyojocro: —Sérinu, ¿Sirat as síwayta acu aját icúr yajcátaca? ¿Asan Sir jor itin aját icúr yajcátaca? wajacro.

<sup>31</sup>Etat Pábloat wajacro:

—Cara Jesusat ba síwata síhw̃awi. Eyta síhw̃ayat, Sirat bah síwayqueyra. Bah cayin cat síwayqueyra, wajacro.

<sup>32</sup>Eyta waquir car, acsar Jesús chihtá echí ehcujacro. Ey quin, ey owár itquin quin, bahnaquin quin ehcujacro. Ehewayat chihtá bar cájacro. <sup>33</sup>Chey ubut cuat Jesús chihtá cájacro. Etat úroquibat Pábloin sujacro. Pábloin chistara cuit bujaquey sujacro. Sucuayat, Jesús chihtá cajac ehcún acu Pábloat cárcel úroquib rih sar siw̃ jacro. Ey jor itquin cat rih sar siw̃ jacro.

<sup>34</sup>Siw̃yat Pábloinan ima usi yehw̃ béjacro. Usi cur catrun ira wíjacro. Etan úroquib cat, cayin cat ahní chájacro. Sir chihtá cajac rehquít ahní chájacro.

<sup>35</sup>Etat bar cuanyat, Roma cárinat chihtá áyjacro. Uroquib ac áyjacro. Ayir wajacro:

—Serin eyin uc aywi, wajacro.

<sup>36</sup>Eyta wacayat, úroquibat Pábloin quin wajacro:

—Cárinat chihtá áyjacro. Ba uquin wac áyjacro. Eyta bira quir béowi. Ohbac béowi, wajacro.

<sup>37</sup>Eyta waquí, Pábloat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Isan Romano uwro. Isat ay bár yájtiro. Eyta cuar isat ay bár yajáctara, yájtitora, éyinat anto ay istiti cuar isan uw ubot bujacro. Buquir cárcel sar tunjacro. Eyta cuácayat ¿cárinatan uwat is istiti uc áyini síhw̃aqui? Eytara yájcajatro. Romano carin imár usár is quin rocátaro. Roquir imarat is ucátaro, wajacro.

<sup>38</sup>Eyta wacayat, soldádoinat Pábloat wajaquey sicor romano carin quin ehcwáy béjacro. Ehewayat, cárinra ay wini rehjecro. Imarat Pábloin ruh̃w̃ujác ques ay wini rehjecro. Imarat romano uw bujác ques ay wini rehjecro. <sup>39</sup>Eyta cuácayat, Pábloin quin béjacro. Erar cur wajacro:

—Isat búcajar bin bujacro. Etan isan cuero, wajacro.

Eyta waquir cárcel sar bin újacro. Uquir wajacro:

—Pueblo bin acsar béowi. Usatra ítiti béowi, wajacro.

<sup>40</sup>Eyta wacayat Pábloin Sílasin cárcel sar bin waa béjetro. Waar car, Lidia usi béjetro. Jesús chiwa quin béjetro. Cur chiwa quin tew̃ jacro. Sir chihtá wácati acu tew̃ jacro. Tew̃ ír pueblo acsar béjetro. Cajc istiy cun béjetro.

### El alboroto en Tesalónica

**17** <sup>1</sup>Filipos waa béccayat, Anfípolis pueblo tiw̃, Apolonia pueblo tiw̃ Tesalónica pueblo cun béjetro. Tesalónica pueblo cuitar judíoín secuac ubach chiro. <sup>2</sup>Erar cur secuac usi raújacro. Pábloin istiy cajc cut, istiy cajc cut bicayat secuac usi eyta rauro. Tan jaquin ricar cut, bucoy, bucoy secuac usi rauwir uw síw̃ jacro. Semán bay eyta síw̃ jacro. Sir carit cuitar cuihsujác ojcor eyin owár rahra rahra tew̃ jacro. <sup>3</sup>Eyin quin Sir carit cuitar bitara wáctara ay rahcuayta tew̃ jacro. Tew̃ a rabar uchta wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat Cara Ayin Wajaquin ójcoran uchta cuihsujacro: “Ey ruh̃w̃ átaro. Yauwátaro. Chinír sicor yehnátaro. Estají yehnátaro,” cuihsujacro, Sir carit cutar. Etan aját ehcúc eyan eyro. Jesús eyan eyro. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan Crístor, wajacro.

<sup>4</sup>Eyta wacayat, judío cahuinat ey chihtá cájacro. Ria cájacro. Caquir Jesús chiwa yinjacro. Jesús chiwa yinír Pábloin owár, Sílasin owár chájacro. Pábloat Jesús ojcor eyta wacayat, griégoin Sir tamo síh̃w̃aquinat cat chihtá cájacro. Chauquin quir binat cat chihtá cájacro. Caquir Pábloin owár, Sílasin owár Jesús chiwa chájacro.

<sup>5</sup>Uwan to bin Jesús chiwa yinyat, chihtá cati judíoín uw sar esan abáy chájacro. Esan abáy rehquít tánaribin sécuajacro. Rasá ibit cutar bin caquir sécuajacro. Secuar Pábloin ac turay yinayta ac tan téjetro. Eyta tan téccayat, pueblo cuitar bahnaquin túrayta acu cayar bejetro. Etat turay yinjacro. Turay yinír, Jason ubach querat chiw̃ jacro. Pablo cat, Silas cat esar inic itay bejetro. Pablo cat, Silas cat esar sihw̃ar eyta yajacro. <sup>6</sup>Chiw̃ ír itit, esar batro. Esar bár rehquít Jasonrun im usar bin ahár újacro. Istiy rabin cat ahár sijacro. Siir rasá cuitar carin quin yehw̃ béjetro. Erar beyar car cohwjacro:

—Técuasín usar béjetro. Tecuas éyinat cajcan teyan bahnác cutar uw istiy, uw istiy rahra rahra tec yinayta acu cayar béjetro. Ahra técuasín is pueblo cutar cat béjetro. <sup>7</sup>Behccayat, Jasonat eyin quin ubach wíjacro. Tecuas éyinatra is cara chíhtara cátiro. César chihtá ruh̃w̃uro. Eyinat wacaro: “Istiy cara bar yehnjacro. Ey cara ajcan Jesusro. Eyan cara yehnjacro,” wacaro.

<sup>8</sup>Judíoínat eyta wac cohwyat, ricán to bin turay yinjacro. Carin cat turay yinjacro. <sup>9</sup>Eyta cuácayat cárinat Jason quin, Jesús chiwa cahujín quin wajacro:

—Is at icar ray inic chaw̃ i, isat ba uc si áyayta acu. Eyta chácayat Pablo eya cajc istiy técuati bíyeyra ba quin ray ey sicor wíquinro. Cuatán Pablo eyta bítieyra ray sicor wica báreyra, wajacro.

Eyta wacayat, Jasonat cat, Jesús chiwat cat raya carin at icar chájacro. Eyta chácayat, cárinat eyin uc si áyjacro.

### Pablo y Silas en Berea

<sup>10</sup>Jason sicor uc ayat bar tinyat, Jesús chiwat Pábloin, Sílasin áyjacro. Ayat Pábloin pueblo Berea cun béjebro. Etat erar cur cat, judío secuac usi raújacro. Berea uw quin Sir chihotá ehcún sihw̄ar raújacro. <sup>11</sup>Berea cut Sir usar rauwir itit, erar úwatan cuít rahcuí cunro. Cuat Tesalónica uwat etach rahcuí cun batro. Berea uwat Pábloin imarat waquíc rahcuí cunro. Cucáj cuitar cat, urá cuitar cat cájacro. Rahcuír Sir carit cuitar cuanmí cuít, cuanmí cuít wahitchacro. Pábloinat uní tew̄ ictar istín acu wahitchacro. <sup>12</sup>Etat ricán quir binat chihotá cájacro. Griego chauquinat cat chihotá cájacro. Chauquin eyin cárinro. Griego sérinat cat chihotá cájacro. Ricán to binat cájacro. <sup>13</sup>Pábloat etiti acsar Jesús chihotá ehcúc uwat ey ojcor tew̄ jacro. Uwat tew̄ ic Tesalónica cutar judíoinat rahjacro. Berea pueblo cuitar ehcúc rahjacro. Eyta rahcuír erar béjebro. Beyar uw Pablo ac túrayta acu cayar béjebro. Uwat Pablo tecuay yinayta acu cayar béjebro.

<sup>14</sup>Uw turay yinyat, Jesús chiwat Pablo cab rehti áyjacro. Cajc istiy cun áyjacro. Yacúr cajc cun áyjacro. Cuatán Silas cat, Timoteo cat beti rehjacro. Eyinra beti Berea pueblo cuitar ítchacro. <sup>15</sup>Serin cahujín Pablo owár béjebro. Pueblo Atenas tas béjebro. Erar cur cahujinra sicor Berea béjebro. Becayat Pábloat eyin cut chihotá áyjacro. Silas acu cat, Timoteo acu cat chihotá áyjacro. “In row̄i,” wac áyjacro.

### Pablo en Atenas

<sup>16</sup>Etat Pablo Silas acor, Timoteo acor ítchacro. Atenas pueblo cuitar eyin acor ítchacro. Ita rabar, Pábloat sirir órojoquin itchacro. Sirir órojoquin ricán to bi itchacro. Ey ojcor conín acu sirir eyin uw imár at cut órojoquinro. Pábloat eyta istír cue rehjacro. <sup>17</sup>Eyta cuácayat judío secuac usi raújacro. Rauwir Pablo judíoín owár cat rahra rahra tew̄ jacro. Judío bár bin Sir tamo síhw̄aquin owár cat rahra rahra tew̄ jacro. Etat rasá cuitar cat cuanmí cut, cuanmí cut tew̄ jacro. Uw béhccayat, eyin owár rahra rahra tew̄ jacro. <sup>18</sup>Tew̄yat epicúreo chihotá siw̄quin owár, estoico chihotá siw̄quin owár tew̄ jacro. Tew̄yat istiyát Pablo ojcor wajacro:

—Eyat túrarir tew̄ro, wajacro.

Eyta cuar istiyát wajacro:

—Aját ítitan, eyat Sira cajc istiy bin ojcor tew̄ro, wajacro.

Pábloat Jesús ojcor ehcujacro. Sácajaquin sicor estají yinata ojcor ehcujacro. Eyta ehcujác etat epicúreo chihotá síw̄quinat, Estoico chihotá síw̄quinat Pablo ojcor eyta wajacro. <sup>19</sup>Etat éyinat, Pablo yehw̄ béjebro. Pábloat chihotá ey ehcwayta acu siw̄quin cahujín quin yehw̄ béjebro. Griégoin secuac cuitar béjebro. Griégoin secuac ajc Areopago aw̄ujacro. Eyin quin cucayat griego sécuajaquinat Pablo quin wajacro:

—Bahat siw̄quey chihotá isat anto ráhctiro. Isat chiht ey cat rahcuí cunro. <sup>20</sup>Bahatán isat istiti bin chihotá siw̄ro. Isat ay ráhctiro. Bi ojcor síw̄ ictar ay rahcuí cunro, wajacro, griego sécuajaquinat Atenas pueblo cutar.



<sup>21</sup>Aténasin uwat cat cuanmí cut, cuanmí cut chihtá istiy, chihtá istiy tew̃ jacro. Atenas pueblo cutar cajc istiy bin itay behjéquinat cat eyta tew̃ jacro. Rahra rahra récaji sinti bi ojcor tew̃ ic icar chájacro. Anto rahcti bin rahcuí icar chájacro. Eyta etar Pábloat ehcuquey rahcua racar rehjecro.

<sup>22</sup>“Bahat chihtá siw̃quey rahcuí cunro,” wacayat, Pablo Areopago secuac úbotar yehnjacro. Yehnár wajacro:

—¡Aténasinu! As ajquey rahcwi. Aját ítitan, baat sir istiy tamo, sir istiy tamo síh̃w̃aro. Sir eyin tamo síh̃w̃an acu bachan to yajcaro. <sup>23</sup>Asan ba pueblo cuitar be rabar sir eyin ac úbachan to órojoc itchacro. Eyta it bícajareht aját ítitan, ubach istiy cuitar uchta cuihsujacro: “Isat anto istiti bin Sir acuro,” cuihsujacro. Eyta istír aját ítitan, baat anto istiti bi Sir tamo síh̃w̃aro. Aját ba quin Sir ey ojcor ehcunro. Baat bi tamo síh̃w̃actar ey ojcor ehcunro, wajacro, Pábloat.

<sup>24</sup>Sir eyat cajc bahnác cuanír chájacro. Cajc cuitar icúr bi bahnác cuanír chájacro. Eyta chácayat, cajc uch cuitar cat, cuacrár cat Sira eyan bahnác cuitar cáraro. Eyta rehçáyatan, Sir ey uwat órojoquey ubach satra ítitiro. <sup>25</sup>Siran ima itin acu uw at cut bin icurí táyotiro. Uwat obir yajti tacat im éytaro. Sir imatan uw itin waquíur chájacro. Estají itin waquíur chájacro. Uw quin icúr bi bahnác wícaro, wajacro, Pábloat Aténasin uw quino.

<sup>26</sup>Síratan récaji ser istán chájacro. Chaquir ser im ey sicar bin uw bahnaquin cohn áyjacro. Cajc bahnác cutar itin acu eyta cohn áyjacro. Cohn ayir bita cuanátatara waquíur chájacro. Birar ítatatara cat waquíur chájacro. <sup>27</sup>Uwat ima tamo síh̃w̃ay yinayta acu Sirat eyta waquíur chájacro. Eyta síh̃w̃ay yinyat bar istata óraro. Siran bitáratara istata óraro. Eyta cuar Siran íjmár íntacro. Íjmár ácotro. <sup>28</sup>Ey ojcor ba werjáy istiyát wácuano: “Ey chihtá cuitaran is yinjacro. Is itro. Isan uchta estajiro. Ey chihtá cuitar isat bahnác yajcaro,” wácuano. Ba siw̃quib istiyát cat uchta wácuano: “Isan Sir sasaro,” wácuano. <sup>29</sup>Eyta cuácayat, isan Sir sasá cuácayat, Siran sérinat órojoqueyra eyi batro. Oro cuitar, ray cuitar, ac cuitar órojoqueyra eyi batro. Serin imár urá cuit síh̃w̃ar at cut órojoqueyra Siri batro. Sitra éytara batro. <sup>30</sup>Cahmoran uwat istiti rabar ur ay bár yajacro. Istiti etar, Sirat cuécuti chájacro. Cuatán ah rícatra Sirat uchta wacaro: “Uwat imarat ay bár yajquíc ques cue reh̃w̃ i. Ay bár yajquíc etwi. Urá tehmowi,” wacaro. <sup>31</sup>Sir imát uw bahnaquin urá wahitín cab chájacro. Cabar tinyat uw urá wahitín acu chájacro. Uw urá wahitín acu Jesús yehn áyjacro. Jesusat ur istaná cuitar eyta wahitáyqueyra. Eyta yajcata ehcún acu Jesús chinír Sirat sicor yehn áyjacro. Sácajaquin sicar bin sicor estají yehn áyjacro, wajacro, Pábloat Atenas uw quino.

<sup>32</sup>Pábloat sácajaquin sicar bin yehnjác ojcor wacayat, cahujinat Pablo buror sischacro. Eyta cuar cahujinat Pablo quin wajacro:

—Is quin riy istiy bucoy ey ojcor tew̃ i. Ey chihtá bucoy ehcuwi, wajacro.

<sup>33</sup>Etar Pablo waa bijacro. Sécuquin owár bin waa bijacro. <sup>34</sup>Cahujinat ey chihtá cájacro. Caquir Sir chihtá cájaquin owár jájacro. Sera ajca Dionisio eyin owár jájacro. Dionisio eya Areopago werjayín owár binro. Chauca ajca Dámaris cat eyin owár jájacro. Cahujín cat eyta jájacro.

## Pablo en Corinto

**18** <sup>1</sup>Pábloat Atenas pueblo cuitar Sir chihotá ehcúr car acsar bijacro. Atenas pueblo bin pueblo Corinto cun bijacro. <sup>2</sup>Erar cur ser ajca Aquila itchacro. Aquila judío uwro. Cajc Ponto binro. Aquilin Corinto bejecan biráy batro. Italia bin wiya Priscila jor béhjequinro. Roma cárinat judío quehsí reht italia cajc cutar bin uc si áyjacro. Roma pueblo bin uc si áyjacro. Roma cara ajc Claudioat eyta uc si áyjacro. Pablo Corinto cut Aquila ey usi bijacro. <sup>3</sup>Cur ítitan, éyinat toldo ubach quec siquic canar ruoro. Pablo imát cat toldo ubach quec siquic cut ray canar yajacro. Eyta etar eyin owár ítchacro. Eyin owár canar yajacro. <sup>4</sup>Erar ita rabar tan jaquic rícatra Pábloan judío secuac usi bijacro. Sir chihotá erar ehcwáy bijacro. Judíoín quino cat ehcujacro. Judío bár bin quino cat ehcujacro. Eyinat chihotá cácyta ac ehcujacro.

<sup>5</sup>Itchareht yájcajareht Sílasin Timotéoin esar behjecro. Cajca Macedonia bin behjecro. Eyin behcayat, Pábloat cuanmí cuit, cuanmí cuit judíoín quin Jesús chihotá ehcúc icar chájacro. Ehcúr wajacro:

—Baan Sirat Cara Ayin Wajaquin acor itro, -wajacro-. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan eyro. Cristoro, wajacro.

<sup>6</sup>Eyta cuar judíoínat Pablo ojcor ajca ahsín tew̃ jacro. Pablo jor técuajacro. Eyta cuácayat Pablo ima oya sutchacro. Sutír cajc bur uquin acu yiwojocro. Judíoínat Sir chihotá ruh̃w̃ úc ehcún acu eyta yiwojocro. Yiwór wajacro:

—Behmár oquís sácataro. Ba sácyat, behmár chihotá rehcatáro. As oquisi batro. Ah yahncút aját judío bár bin quin Sir chihotá ehcunro, wajacro.

<sup>7</sup>Eyta waquir secuac usar bin watar waajacro. Waar secuac ubach ecsar judío bár bin usi itay bijacro. Sera ajca Ticio Justo jor itay bijacro. Ticio Justo ey Sir tamo séh̃w̃aquibro. <sup>8</sup>Pábloat Sir chihotá ehcwayat judío secuac usi carat chihotá cájacro. Car ey ajca Crísporo. Críspooat Sir chihotá cácyat, im owár ítquinat cat cájacro. Corinto uwa to binat cat Sir chihotá cájacro. Caquir rih sar siw̃ jacro.

<sup>9</sup>Etat owár che istiy Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris cut ítitan, Sirat wacaro: —Rooti jaw̃ i. Ayuú rehti jaw̃ i. Uw quin as chihotá acsar ehcuwi. Wácati ehcuwi. <sup>10</sup>Asan bah jotro. Aját bah cuitar yajquinro. As bah jor rehcyat, bíyati bah rúh̃w̃ajatro. Uch pueblo cuitar as chiwa chácata binan ricán toro, wajacro, Sirat cámsiris cuitar.

<sup>11</sup>Eyta cuácayat, Pábloan esar úchicri cuanjacro. Bara istiy bucoy ubut cuanjacro. Esar ita rabar Sir chihotá síw̃ jacro.

<sup>12</sup>Itchareht yájcajareht Galión cara yehnjacro. Cajc Acaya cuitar cara yehnjacro. Eyta yehnyat judíoín sécuajacro. Secuar Pablo ruh̃w̃ ún ríojocro. Rior car Pablo cájacro. Caquir cara quin ahár béjecro. Ey cahm icar tew̃ ín ac béjecro. <sup>13</sup>Ey cahm icar tew̃ ín acu uchta wajacro:

—Ser uchat ay bár yajcaro. Uwat Sir tamo síh̃w̃ayta acu bitara yajcátatar chihot istiy siw̃ ro. Is bachan chihotán cut yájcajar bi yajc ayro, wajacro.

<sup>14</sup>Eyta wacayat, Pábloat cat tew̃ín acu yehnjacro. Pablo yehnyat cara Galionat judfoin quin récaji wajacro:

—Pábloat ay bár yajaquir waquí, baat tew̃quey aját ay rahcuátaro. Eyat ba ruhw̃ujaquir waquí, baat waquey aját rahcuátaro. Cuatán Pábloat étai yájtiro. <sup>15</sup>Baatán behmár chihotá ques ey cahm icar tew̃ro. Behmár ajc ques ey cahm icar tew̃ro. Behmár bachan chihótán ojcor tew̃ro. Eyta bira behmarat ey ojcor tew̃átaro. Ey tamo síhw̃ataro. Ajatwán uwat behmár bachan chihótán ruhw̃ujactar, ruhw̃ útitara sehwan acui batro, wajacro, carat judfoin quino.

<sup>16</sup>Eyta waquí car watar si áyjacro. <sup>17</sup>Watar si ayat bahnáquinat ser ajca Sóstenes cájacro. Sóstenes eyan judfo secuac usar cáraro. Caquir bujacro. Cara Galión cac cahmar bujacro. Eyta buciyat Galionat itchacro. Itchác cuar icurí wátiro.

### **Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero**

<sup>18</sup>Eyta yajquir yahncút Pábloan esar pueblo Corinto birá cuanjacro. Jesús chiwa owár, rabin owár birá cuanjacro. Birá cuanír acsar bijacro. Canó caquir Siria cajc cuwayta bijacro. Priscila owár, Aquila owár béjacro. Cencrea tiw̃ béjacro. Cencrea cur car Pablo acsar ben inár ima cuis anar bahnác tuw̃ jacro. Cahmoran Pábloat Sir quin bach yajquín wájáquinro. Eyta wájáqueyan Cencrea cutar bachan waajacro. Bach waacayat cuis anar eyta tuw̃ jacro. Tuw̃ír car canoa caquir béjacro. <sup>19</sup>Béyajareht Efeso cujacro. Efeso cur Pábloat Priscila cat, Aquila cat erar bahjacro. Imara uw secuac usar raújacro. Rauwir judfoin owár rahra rahra tew̃ jacro. Sir chihotá cat ehcuajacro. <sup>20</sup>Eyta ehcuwayat uwat Pablo quin wajacro:

—Ahajira biti jaw̃i. Is owár echí cuanwi, wajacro.

<sup>21</sup>Eyta waquí cuar, Pábloat ria cátiro. Ria cati cuar acsar bijacro. Be rabar eyin quin wajacro:

—Sirat as quin ajc waáyeyra asan sicor wiquinro, wajacro.

Eyta waquí canó cuitar Efeso bin Siria cuwayta bar bijacro. <sup>22</sup>Bir Cesarea tiw̃ bijacro. Erar cur cat canó sar bin waajacro. Waar Jerusalén cuwín bijacro. Cur car chiwa sécuaquin tihrajcro. Tihrir car acsar bijacro. Antioquía cun bijacro. <sup>23</sup>Antioquía cur car esar itchacro. Itchareht yácajareht acsar yehnár bijacro. Cajc Galacia cutar cat, cajc Frigia cutar cat Jesús chiwa bisar bisar eyin quin bijacro. Jesús chihotá ehcwót siw̃ot bijacro. Jesús chihotá wácati ac síw̃ jacro.

### **Apolos predica en Efeso**

<sup>24</sup>Etat owár sera ajca Apolos Efeso cajc cutar wijacro. Apolos ey judfo uwro. Pueblo Alejandría binro. Uw ay siw̃ro. Sir carit ay sinjac binro. <sup>25</sup>Cara Jesús chihotá sinjac binro. Jesús chihotá sinjac etar uw quin etiti ehcuajacro. Chihotá tehmoti síw̃ jacro. Eyta cuar Jesús chihotá bahnác cábai síntiro. Juan rih sar

siw̃ jaquey chihtá sínjaquinro. Etac sínjaquinro. <sup>26</sup>Apolos Efeso cajc cut cur judío secuac usi raújacro. Rauwir síw̃ jacro. Ehúr bár síw̃ jacro. Eyta siw̃yat Priscilat cat, Aquilat cat rahjacro. Rahcuír Apolos imár usi yehw̃ béjebro. Usi cur ey quin Jesús chihtá acsar síw̃ jacro. Bahnác caba síw̃ jacro. Eyta siw̃yat Apolosat cájacro.

<sup>27</sup>Etat Apolosat Acaya ben séhw̃ajacro. Eyta séhw̃ayat, Jesús chiwa Efeso cutar ítquinat carit cuihsujacro. Jesús chiwa Acaya cutar itquin acu ayin cuihsujacro. Apolos erar cucayat ajcá ji beyayta acu cuihsujacro. Cuihsúr Apolos im at cut áyjacro. Etar Apolos Acaya cur cat Jesús chiwa cuitar wajacro. Sirat uw sehnác rehquít Jesús chiwa yinjác eyin cuitar wajacro. <sup>28</sup>Uw ub acat Apolosat eyin cuitar tew̃ jacro. Judíoín owár rahra rahra tew̃ jacro. Eyta tew̃a rabar Sir carit cutar bitar wactar judíoínat ay rahcuayta acu ehcujacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey ayjac,” ehcujacro. “Jesusan Crístor,” ehcujacro. Eyta ehcwayat judíoín ajc sácajacro.

### Pablo en Efeso

**19** <sup>1</sup>Apolos pueblo Corinto ityat, Pábloan cubar acat tiw̃ Efeso cujacro. Efeso cucayat Jesús chiwa itchacro. <sup>2</sup>Istír eyin quin táyojocro:

—¿Baat Jesús chiwa chácayat, Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar wicyi? Etat Efeso uwat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eya tew̃ ic ójcofra ísatra ráhctiro, wajacro. Etat Pábloat wajacro:

<sup>3</sup>—Eytatara, ¿rehr chiwa aw̃a rabar rih sar siw̃yi? táyojocro. Etat Efeso uwat wajacro:

—Juan chiwa aw̃a rabar isan rih sar siw̃ jacro.

<sup>4</sup>Eyta wacayat, Pábloat wajacro:

—Juanat uwa rih sar siw̃ jacro. Uw imarat ur ay bár yajác ojcor cue rehquír etchacro. Urá tehmojocro. Eyta etchaquin Juanat rih sar siw̃ jacro. Eyta siw̃ ír car uw quin wajacro: “Awan as yahncút ser istiy yehnátaro. Yehnyat ey chihtá caw̃ i,” wajacro, Juanat. Juanat uw quin Jesús chihtá cac áyjacro, wajacro, Pábloat Efeso uw quin.

<sup>5</sup>Uwat eyta rahcuír, rih sar siw̃ áyjacro. Jesús chiwa aw̃a rabar siw̃ jacro. <sup>6</sup>Rih sar siw̃yat, Pábloat eyin cuís otar atcar chájacro. Chácayat, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacro. Eyta wicayat cuw ajquír, cuw ajquír tew̃ jacro. Cuw anto tew̃ti bin tew̃ jacro. Sir chihtá cat ehcujacro. <sup>7</sup>Serin cuisa doce binat eyta chájacro.

<sup>8</sup>Pablo Efeso cur bucoy, bucoy judío secuac usar raújacro. Rauwir uw síw̃ jacro. Sihyór bayan eyta síw̃ jacro. Uw quin Sir cara rehquey ojcor ehcujacro. Uwat rahcuayta acu ehúr bár ay ehcujacro. Uwat ria cácyta acu tew̃ jacro. <sup>9</sup>Eyta tew̃ jác cuar cahujínatra rahcti rehjecro. Ria cati rehjecro. Ria cati rehquír Sir chihtá ojcor ahsín tew̃ jacro. Sécuquin cac cahmar ahsín tew̃ jacro. Eyta cuácayat Pablo acsar istiy usi bijacro. Chiwa cat abic béjebro. Ser ajca Tirano usar béjebro. Tirano usar cuanmí cut, cuanmí cut sécuajacro. Sécuayat Pábloat

uw síw jacro. <sup>10</sup>Bara bucayan esar síw jacro. Eyta siw yat, caje Asia cuitar bahnáquinat Sir chihtá rahjacro. Judíoinat cat, judío bár binat cat rahjacro.

<sup>11</sup>Efeso caje cutar Pábloat Sir urá cutar bahnác yajcata bucoy bucoy ehcujacro. Icóur bár sicar bitara útara Sir urá cut yajacro. <sup>12</sup>Pablo oya ow jáquinan yarquin ac yehw béjacro. Cuicá ji bin ac yehw béjacro. Beyar, yárcuinat Pablo oya butajacro. Butayat sicor tan jájacro. Cuicát ruhwuquin cat sicor tan jájacro. <sup>13</sup>Ey caje cutar cat judío cahujinan birar urar pueblo istiy, pueblo istiy itot béjacro. Eyta beya rabar uw ur icar bin cuicá újacro. Pábloat yajquír eyta judíoinat eyta bequéyinatán eyta yajquín síhwajacro. Eyta síhwár cuicát ruhwuquin quin wajacro:

—Aját wacaro. Jesús aje cutar aját ba úcaro. Car biwi. Jesús ojcor Pábloat síwro. Jesús ey aje cutar wacaro, wajacro, judíoinat cuicát ruhwuquin quino.

<sup>14</sup>Judío sacerdote cara ajca Esceva sasát eyta yajacro. Esceva sasá cuisa cucuí binat eyta yajacro. <sup>15</sup>Eyinat eyta wacayat cuicát wajacro:

—Isat ítitan, Jesusat is uc si ayin acu urá chiro. Pábloa cat éytaro. Eyta cuar bara urá bár binro, wajacro.

<sup>16</sup>Eyta wacayat cuicát ruhwuquinat Esceva sasá cuit bur ten rajacro. Bur ten raquír eyin cájacro. Caquír abáy ruhwuujacro. Ruhwuuyat Esceva sasá usar bin waajacro. Watar waar cuicá tamor quinjacro. Oya bár siati quinjacro. <sup>17</sup>Cuicát Esceva sasá eyta ruhwuujacan Efeso uw bahnáquinat rahjacro. Judíoinat cat, judío bár binat cat rahjacro. Rahcuír ay wini rehjecro. Eyta cuar uwat Jesús ojcor ayan cuít teway yinjacro.

<sup>18</sup>Eyta cuácayat Jesús chihtá cájaquinat imarat ur ay bár bitara útara yajaquey uw cac cahmar ehcwáy yinjacro. Imarat cuicá yajaquey cat ehcujacro. Yajác ques cue rehquír ehcujacro. <sup>19</sup>Eyta ehcwá rabar cuicá yajaquin quir binat cuicá yajquín sinjac carit wahnín acu rojocro. Roquír uw cac cahmar oc cut bahnác wahná téjacro. Cuicá carit wahnajaquey acan bítatara sawujacro. Saw úr ítitan ray cincuenta mil monedas de plátaro. <sup>20</sup>Eyta yajcayat, Sir chihtá tamo wácati cuít síhwajacro. Acsar acsar birar urar ehcujacro. Ehcwayat uwan to binat cájacro.

<sup>21</sup>Eyta yajác yahncút Pablo Jerusalén ben séhwajacro. Caje Macedonia tiw, caje Acaya tiw ben séhwajacro. Eyta sehwar wajacro:

—As Jerusalén cun benro. Etar erar bin acsar Roma pueblo cat sicor bétaro, wajacro.

<sup>22</sup>Eyta sehwar Pábloat ima chiwan Macedonia caje cut cuwayta cahmor áyjacro. Timoteo cat, Erasto cat cahmor áyjacro. Ayir imara Asia caje cutar echí ítchacro.

### El alboroto en Efeso

<sup>23</sup>Etat owár cat Efeso pueblo cutar ricá to bin turay yinjacro. Jesús chihtá ques icar túrjacro. <sup>24</sup>Sera ajca Demétrioat uw turay yinayta acu cayar béjacro. Demetrio eya yera ay bi sirir óroquibcuano. Efeso pueblo cutar uwat wiw á sirir aje Artemisa tamo síhwajacro. Demétrioinat Artemisa úbachan wan conu quen quen bi oro sijacro. Yera ay bi cut oro sijacro. Eyta oro sir



(Hechos 19.19)

cuitaran rayan to cájacro. Cacmín quino cat rayan to túnjacro. <sup>25</sup>Eyta etar Demetrio yehnárah cacmín cat chíjacro. Owár secuan acu chíjacro. Bíyinat eyta oro sictar éyinan bahnác cat secuan chíjacro. Secuar wajacro:

—Sérinu, as ajquey rahewi. Isat ítitan, isat Artemisa úbachan wan oro sic tecut itro. Ey oror cutar rayan to canar yajcaro, -wajacro-. <sup>26</sup>Eyta cuar

ahra aját ítitan, ahra aját ráhcuitan, Pábloat ay bár tew̄ro. Pábloat wacaro: “Uwat óroqueyan siri batro,” wácuano. “Esta batro. Eyra yéracuano,” wácuano. Pábloat eyta wacayat, quir binat ey chihtá cácaro. Efeso pueblo cutar cat ey chihtá cácaro. Cajc Asia bahnác cutar cat ey chihtá cácaro. <sup>27</sup>Is acam ay bár rehcata óraro. Isat ray uchta canar yajquey acsatra canar yajti rehcata óraro. Is sir Artemisa ubach cat ajcá bár waca teta óraro. Is sir Artemisa ajcá bár waca teta óraro. Récaji cajc Asia cuitar, cajca bahnác cuitar bahnáquinat Artemisa tamo ay síhw̄ajacro. Eyta cuar ahra Pablo chihtá cut, urá tehmeta óraro, wajacro, Demétrioat.

<sup>28</sup>Eyta wacayat ricán to bin turay yinjacro. Pablo acu turir cohway yinjacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is Efésain uw cuitar yajcaro, cohwjacro.

<sup>29</sup>Etar acsar acsar ey pueblo bahnác cuitar uw turay yinjacro. Turir Efeso uwat Pablo owár bin uw cuisa bucáy ahár cájacro. Ser ajcan Gayo cat, ahár cájacro. Istiy ser ajca Aristarco cat ahár cájacro. Eyin Macedonia binro. Caquir ahár ic cáscanan chica béjecro. Secuac usar tas chica béjecro. <sup>30</sup>Im owár bin caquir becayat, Pablo ricá cac cahmar tew̄ay bi cun rehjecro. Eyta cuar Pablo ima chíwatan ajc waátiro. Ricá cac cahmar tew̄ay ben ajc waátiro. <sup>31</sup>Esar cat Asia carin cahujín Pablo íw̄oquinat cat Pablo quin chihtá áyjacro. Uchta wac áyjacro: “Ricá secuac usar rauti jaw̄ i. Ric ubot waati jaw̄ i,” wajacro. “Erar raúyeyra uwat bah yawwátaro,” wac áyjacro. <sup>32</sup>Etat icar aŵat uwa sécuajaquin rahra rahra abáy turir cohwjacro. Istiyát chihtá istiy, istiyát chihtá istiy cohwjacro. Uwan to binat icúr acu sécuajactara istiti rehjecro. <sup>33</sup>Etar judíoinat ser ajc Alejandro uw ubot yehn áyjacro. Uw quin tew̄ayta acu yehn áyjacro. Alejandro yehn ayjac etar cahujinat síhw̄ajacro: “Alejádroat uwa sécuajac,” síhw̄ajacro. Alejandro yehnár uwa ajc chin chácayta acu atcar yehw̄ jacro. <sup>34</sup>Atcar yehw̄ ír uwat Alejandro itchacro. Ititan eya judíoicano. Eyta ístír bucoy cohway yinjacro. Hora bucáy acat cohwír wajacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is efésain uw cuitar yajcaro, cohwjacro.

<sup>35</sup>Eyta cuácayat, ítchareht yájcajareht pueblo cara secretáριοat uw ajc sacac chac áyjacro. Uw ajc sacac chácayat, eyin quin wajacro:

—Efeso binu, as ajquey rahcwi. Bahnáquinat ítitan, isan Efeso binat Artemisa ubach obir yajcaro. Ayan cuít bi siran Artemisaro. Cuacúr bin sirir tijcayacro. Is sir Artemisan wan tijcayacro. Cuacúr bin tijcajaquey isat obir yajcaro. Bahnáquinat eyan itro. “Eytai batro,” bitách wácajatro. <sup>36</sup>Bahnáquinat eyta it etar cohwti jaw̄ i. Túraritra yajti jaw̄ i. Cuáyitra yajti jaw̄ i, -wajacro, secretáριοat-. <sup>37</sup>Baat cuayir yajacro. Serin uchin Artemisa usar besra yájtiro. Artemisa ojcor ahsinra téw̄tiro. Eyta yajti cuar, baatán eyin caquir yehw̄ rojocro. <sup>38</sup>Demétrioinat uw cahm icar tew̄ cúntara, cárinan ésatro. Uch pueblo cuitar uw cahm icar tew̄ ín ac juez carin chero. Juez cárinat uw cahm icar tew̄ ic

rahcuín acu bucoy bucoy sécuaro. Eyta sécuayat, eyin cac cahmar behmár cuitar tew̃ átaró. <sup>39</sup>Etar cat acsar tew̃ cúntara uw bahnaquin sécuataro. Uw sécuata bin eyta eyta secuar cuitar, caba tew̃ átaró. <sup>40</sup>Cuatán cárinat is cahm icar tew̃ átaró. “Eynan pueblo cuita rahra rahra abáy turay yinjacro,” wacata óraro, is ojcor. Eyta wácayat, is aje sacac chácataro. Isat icurí wácajatro. Bitar reht turir cohway yinjáctara, icuri wácajatro, wajacro, pueblo secretáριοat ricá quino.

<sup>41</sup>Eyta waquír uwan sior imár usi áyjacro.

### Viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

**20** <sup>1</sup>Secretáριοat eyta wacayat ricá sior cohwti etchacro. Etyat Pábloat Jesús chiwa chíjacro. Owár secuan ac chíjacro. Eyta secuar Sir chihtá wácati acu ay tew̃ jacro. Eyta tew̃ ír car uw tihr báhjacro. Etar yehnár cajc Macedonia tiw̃ cajc Grecia cuwín bijacro. <sup>2</sup>Macedonia tiw̃ be rabar Pábloat uw quin Sir chihtá ehcujacro. Eyta ehcwót be rabar uwan Jesús chihtá wácati acu tew̃ jacro. Bécajareht, Grecia cujacro. <sup>3</sup>Erar cur caran, sihyór bay cuanjacro. Eyta cuanír Siria sior canó cut ben yehnjacro. Etat judíoinat Pablo ríojocro. Yauwin ac ríojocro. Eyta ríojoc Pábloat itchacro. Eyta istír Siria cuway canó cut biti séhw̃ ajacro. Eyta seh̃war cajc Macedonia tiw̃ choni bijacro. <sup>4</sup>Bicayat Pábloat im owár uw cat béjecro. Sera ajca Sópater cat béjecro. Sópater Pirro waquijró. Berea binro. Tesalónica itquin Aristarco cat, Segundo cat béjecro. Gayo cat pueblo Derbe bin béjecro. Timoteo cat béjecro. Asia itquin Tíquico cat, Trófimo cat béjecro. Eynin bahnáquinan Pablo owár béjecro. <sup>5</sup>Is cahmor béjecro. Beyar pueblo Troas cujacro. Cur erar is acor ítchacro. <sup>6</sup>Cuatán pana buc rehti bi fiesta waacayat, isra canoa cájacro. Filipos pueblo cuitar canó cájacro. Caquir esí cuanyat, isra Pábloin questoc pueblo Troas cujacro. Cur car cucuí cuanjacro.

### Visita de Pablo a Troas

<sup>7</sup>Erar sabado tin bicayat, isan erar sécuajacro. Owár pan cohn acu sécuajacro. Jesusan uw ac chinjác ey tamo seh̃wan acu sécuajacro. Secuar Pábloat uw quin Sir chihtá ehcujacro. Chey ubut tas eyta ehcujacro. Ey cuanmí cut beta chihtara eyta ehcujacro. <sup>8</sup>Ubach cuacúr cutar querat sar sécuajacro. Ocan to anir sir acat sécuajacro. <sup>9</sup>Síbijin cuacúr icar ventana cutar ítchacro. Sibi eya ajca Eutícocuanó. Pablo Sir chihtá ehcuwayat, Eutico cam yaratan abáy cuájacro. Semar cam bijacro. Eyta cam bícajareht bahnác chin cam téjecro. Bahnác chin cam técayat, cuacúr bin ic icar tijca bijacro. Eyta tijcayat, uwat Eutico yehw̃ jacro. Yehw̃ ír itit, bar chinjacro. Tijca bir chinjacro. <sup>10</sup>Eyta cuar Pablo ic icar bijacro. Bir chein arcutar ima sibará chájacro. Cuitchín questajacro. Eyta chaquir chiwa cahujín quin wajacro:

—Ojc siti jaw̃ i. Cue rehti jaw̃ i. Eyra sior estajiro, wajacro.

<sup>11</sup>Pábloat síbijin sior estají chaquir, sior cuacúr waajacro. Waar car pan cotchacro. Cotír uw owár cohjocro. Etar Pábloat acsar echí tew̃ jacro. Uchicri



tew̃ jacro. Cuan racayat acat tas tew̃ jacro. Cuanyat, Pablo waa bijacro.  
 12 Etan síbijan estají béjacro. Sicor usi estají béjacro. Eyta ahní rehjacro.

### Viaje desde Troas a Mileto

13 Etat isan cahmor canoa cacay béjacro. Caquir car Aso cuwín béjacro. Aso cuitar Pábloat cat canó caquin wajacro. Aso cuwayta Pablo choni ben wajacro. Eyta wajác etar isan Aso cur Pablo acor ítchacro. 14 Etat Aso cur Pablo jor tihrajacro. Tihrír canó caquir cuitar owár béjacro. Mitilene béjacro. 15 Mitilene cur cuanmí cuit canó icar rauwir, Quío cajc cut béjacro. Quío cur cuanmí cuit Samos tiw̃, Troguilio tiw̃ Mileto béjacro. 16 Pábloat Efeso rauti ben séhw̃ajacro. Cajc Asia cutar úchicri cuan cun bár etar eyta séhw̃ajacro. Jerusalén cajc cut in cu cun reht eyta séhw̃ajacro. Pentecostés fiesta cuanín cahmoran Jerusalénin cu cun séhw̃ajacro. Eyta séhw̃ayat, Efésora bi cun bár rehjacro.

### Discurso de Pablo a los ancianos de Efeso

17 Mileto cur, Pábloat Efeso chiwa werjayín ac chihtá áyjacro. Ima quin raquin chíjacro. Chícayat Efeso werjayín rojocro. 18 Cur car Pábloat eyin quin wajacro:

—¡Werjayínú! Aját ba quin uchta wacaro. Asan ba quin récaram wiquíc cuitar cuar aha oceso tas aját bitara yajác eyan baatán itro. Usár Asia cajc cuitar asan bitara ítchactara baatán itro. 19 Baat ítitan asan ba owár ita rabar ba acu cacmán wan chájacro. Sir chihtá ba quin ehcujacro. Ehewayat judfoinat bucoy bucoy as yauwin ríojocro. Eyta ríoyat as cue rehquí ojocro, -wajacro, Pábloat-. 20 Baat ítitan, judfoinat as eyta ruhw̃ujác cuar aját chihtá bahnacan ba quin etiti ehcujacro. Baat ay ítayta acu ehcujacro. Aját ba síw̃ jacro. Uw ubot cat, ba usar cat síw̃ jacro, -wajacro, Efeso werjayín quin-. 21 Judfoin quin, judfo bár bin quin tew̃ jacro. Ay bár yajc etayta acu, Cara Jesucrístoat imár síwata síhw̃ayta acu tew̃ jacro. 22 Ahra asan Jerusalén bar bicaro, -wajacro, Pábloat-. Sir Ajcan Cámuran Eyat as erar áyjacro. Erar bicayat as acam bitara rehcatatara istífiro. 23 Cuatán aját úchtaan itro. Asan pueblo istiy cut, pueblo istiy cut rauyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta ehcuro: “Uwat as ruhw̃ átar. Asan cárcel icar tunátaro. Asan bitara útura cuácataro,” ehcuro, Sir Ajcan Cámuran Eyat, as quin. 24 Eyta cuácatay as chinata tacat aját Sir chihtá yajquinro, -wajacro, Pábloat-. Jesusat as quin chihtá ay bi ehcú áyjacro. Sirat uw síwata ehcú áyjacro. Eyta yajquin wajác eyan aját eyta yajc bahninro, wajacro, Pábloat.

25 Ahra asan ba owár ítchacro. Ba quínoan Sir chihtá bar ehcujacro. Sir cara rehquey ojcor ehcujacro. Aját ítitan, aha yahncút, baatán asan búcoyra istá báreyra, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-. 26 Eyta cuácatay, ba quínoan wacaro. Uch chihtá wac bahnro. Baatán Sir chihtá cátitara behmár oquísuano. Cab oc icar chácatatara as oquisi batro. 27 Aját ba quin Sir chihtá bahnác ehcujacro. Cónui ruhcti bahnác ehcujacro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quino.

<sup>28</sup> Eyta bira behmár yají jawĩ i. Sir chiwa cat obir yajwĩ i. Sir Ajcan Cámuran Eyat ima chiwan ba at icar chájacro. Obir yajcayta acu chájacro. Eyta bira Sir chiwa sécuquin obir yajwĩ i. Sirat uwan ima chiwa chaquin acu im wacjá chin áyjacro. Uwat ay bár yajaquey táyaran tayar bár chaquin acu chin áyjacro, -wajacro-.  
<sup>29</sup> Cuatán aját ítitan, as bi yiror sucuar téwquinan ba quin behcáyqueyra. Behquíur Jesús chiwa cayar yajcáyqueyra. <sup>30</sup> Eytaan awan semar istiy ba tac icar bin cat Jesús chihá tehmoýqueyra. Tehmór ba Jesús chiwa quin siwáy yináyqueyra. Chiwan imaray jaquin sihwār, eyta sucuar tewāy yináyqueyra. <sup>31</sup> Eyta bira yají jawĩ i. Yají sihwāwi. Aját yajác ey tamo síhwāwi. Ricar cat, cheycar cat aját ba síw jacro. Bara bayan eyta síw jacro. Siwā rabar ba sehná reht bucoy bucoy ojocro. Aját eyta yajaquey síhwāwi, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-. <sup>32</sup> Etan ajatán Sirat ba obir yajcayta acu conro. Baat ima chihá wácati acu Sirat ba quin urá wícyta acu conro. Sirat uw imáy chaquin acu cájaqueyin quin ay bi wiquin, wajacro. Sirat ba quino eyta wícyta acu conro. Sirat ba acu eyta yajcata sehwar asan ohbac bétaro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quin.

<sup>33</sup> Asan cahujín ray racar isótiro. Cahujín oya cat racar isótiro. <sup>34</sup> Aját ajmár at cutar canar yajacro. Ira cat, oya cat wahn acu canar yajacro. Ajmár acu cat, as owar bin acu cat canar yajacro. Baat eyta itro, -wajacro, Pábloat-. <sup>35</sup> Aját ba síw jacro. Baat cat eyta canar yajcayta acu síw jacro. Bitách rúojor eyin cat obir yajcayta acu síw jacro. Jesucrístoat wajacan tan chinti jawĩ i. Jesucrístoat wajacro: “Uw quin racar wic éyínatan ayan cuít yajcaro. Uway racar cac éyínatan ayan etach yájtiro,” wajacro Jesusat. Eyta wajacan tan chinti jawĩ i, wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin.

<sup>36</sup> Pábloat eyta waquíur cúscara cuitar chájacro. Chaquir car Sir ojcor conjacro. Efésuin owár conjacro. <sup>37</sup> Conyat bahnáquinat Pablo cuic cut questajacro. Aquey cat suhwajacro. Questa rabar, suhwa rabar Pablo racar ojocro. <sup>38</sup> Efésuin uwan cuean to chájacro. Pábloat imár tiu bahcayt ojcor cuean to chájacro. Pablo búcoyra tíhrajjar wajác etar cue rehjecro. Eyta cuácayt ey bahcay béjecro. Canoa intac tas tihr sicáy béjecro.

### Viaje de Pablo a Jerusalén

**21** <sup>1</sup> Isan canoa cut cur uwa tihr báhjacro. Canó icar rauwir ey cut yacúr arcút béjecro. Cajc Cos cuwayta tuní béjecro. Cos cur, cuanmí cuít Rodas béjecro. Rodas cur acsar Pátara béjecro. <sup>2</sup> Pátara cur canoa cumac cuít bin itchacro. Canoa eya Fenicia cun bicaro. Fenicia bic etar isan canó ey sar raújacro. <sup>3</sup> Rauwir canoa yacúr arcutar bijacro. Isan ey sar beya rabar cajc ajca Chipre itchacro. Itchác cuar cajca Chipre raútiro. Cajc Siria cuwín tuní béjecro. Cajc Siria cuitar pueblo Tiro cujacro. Canó cuitar ow béjecan erar si báhtaro. Si bahta rehquíur isra canoa sar bin waa tijcajacro. <sup>4</sup> Tijcár isat Jesús chiwa yajcáy béjecro. Yajcáy beyar Jesús chiwa itchacro. Istír eyin owár cucuí cuanjacro. Erar Sir Ajcan Cámuran Eyat chiwa istiy quin uchta ehcujacro. Pábloan Jerusalén bitách bejer ehcujacro. Eyta cuácayt, chiwat Pablo quin wajacro:

—Jerusalén biti jawĩ i, wajacro.

<sup>5</sup>Eyta wājác cuar cucuí cuanyat, bucoy acsar beyin yinjacro. Beyin yinyat chiwa bahnaquin secuar, is bahcay béjacro. Yacúr awat cut tas béjacro. Chiwa wiya cat, sasá cat béjacro. Yacúr cajc awat cur, erar cúscara cuitar chájacro. Chaquir Sir ojcor conjacro. Conyat éyinat is quin:

—Quen béowi, wajacro.

Rahra isat:

—Ohbac ítuwi, wajacro.

<sup>6</sup>Eyta waquí, isan canoa cúmacan cuít bi sar raújacro. Cuatán chíwara sicor imár usi cun béjacro. <sup>7</sup>Pueblo Tiro bin isan canoa cuitar pueblo Tolemaida cun béjacro. Erar cur caran, rabin tihrajacro. Rabin owár che istiy cuanjacro. <sup>8-9</sup>Cuanmí cuít Tolemaida bin pueblo Cesarea cujacro. Cesarea cur sera Felipe usi raújacro. Felipe eyan Jesús chihá ay bi ehcúquibcuano. Récaraman eyan serin cucuí owár ira tahw̃ ún ac cájaquinro. Eyay sasá wiw̃ áraquin bacayro. Ra bar binro. Sir chihá ehcúquinro. Felipe usi rauwir, ey owár íthacro. <sup>10</sup>Erar itay bacáy esí cuanyat, Sir chihá ehcuquib Agabo wijacro. Agabo Judea bin wijacro. Is quino wijacro. <sup>11</sup>Wiquír Agáboat Pablo ahntar cájacro. Caquir ahntar ey cuitar Agáboat ima quescar questajacro. Atcar cat questajacro. Questár car wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta wacárora: “Ajmár questajác eyta judíoinat ahntar uch cayiban eyta questáyqueyra. Questár caran judío bár bin at icar wícaqueyra,” wacárora. Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin eyta ehcujacro, wajacro, Agáboat.

<sup>12</sup>Etat eyta rahcuír, isat cat, Cesarea uwat cat Pablo quin conjacro:

—Biti jawĩ i. Jerusalén biti jawĩ i, conjacro.

<sup>13</sup>Eyta cuar Pábloat wajacro:

—¿Bitara reht conca? ¿Bitara reht oca? ¿Bitara reht cuécuca? Ba conyat ¿as cat cue réhcajaca? Eyta bira conti jawĩ i. Jerusalén uwat Jesucristo chihá ques as questata tacat im eyta benro. Questár as yawwata tacat asan im eyta benro, wajacro, Pábloat.

<sup>14</sup>Isat “biti jawĩ i,” conjác cuar, Pablo urá tehmoti rehjecro. Tehmoti rehquít isat ima quin seo conti etchacro. Isat wajacro:

—Sir chihá cuitar birar bétatar erar biwi, wajacro.

<sup>15</sup>Etat isat ow sécuajacro. Secuar car Jerusalén cun béjacro. <sup>16</sup>Cesarea chiwa cat is owár béjacro. Cesarea chiwat isan Mnason usi cuwín béjacro. Mnasonin owár itay béjacro. Mnason eyan cajca Chipre binro. Jesús chihá cajac úchicri binro. Isan ey usi camay béjacro.

### Pablo visita a Santiago

<sup>17</sup>Isan Jerusalén cucayat, rábinat is quin ahní ténajacro. Is erar cujac ahní rehjecro. <sup>18</sup>Cur cuanmí cuít Pábloan Santiago quin bijacro. Is catum béjacro. Santiago owár werjayín bahnaquin sécuajacro. <sup>19</sup>Etat Pábloat bahnaquin tihrajacro. Tihrír cat iman judío bár bin owár itchac ehcujacro. Eyin owár

ita rabar Sir urá cut yajaquey ehcujaero. Sir urá cut bucoy bucoy bitara yajactar bahnác ehcujaero. <sup>20</sup>Eyta ehcwayat, Santiágoinat cat, werjayinát cat rahcuír, Sir ojcor ay tew̃ jacro. Etatan werjayinát Pablo quin wajacro:

—Rabu, behmát itit cat, judíoinat cat Jesús chihotá cájacro. Judío ricán to binat Jesús chihotá cájacro. Eyta cajac cuar éyinat sihw̃at Moisés bachan chihótan yajcata síhw̃aro. <sup>21</sup>Uwat baha ojcor eyin quin uchta wácuano: “Pábloat judíoín quin bachan chihótan yajc áytiro. Judío bár bin cajc cutar itquin judíoín quin Moisés bachan chihótan yajc ayti síuro. Sasá umán cuic ayti síuro. Cahmor yajacan yajc ayti síuro,” wácuano, bah ojcor. <sup>22</sup>Eyta bira Páblou, isat uchta síhw̃aro. Judíoínat bah wijác tew̃ ic rahcuátaro. Eyta rahcuír técuata óraro. <sup>23</sup>Eyta cuácayatan, uch rahcwi. Is chihotá caw̃ i, -wajacro, Pablo quin-. Usár sérinan bacáy binat Sir bach yajcaro. Sir quin Sir im acu bach yajquín wajacro. Eyta cuácayat judíoín iw̃on ac uchta yajw̃ i. <sup>24</sup>Baha ey serin owár biwi. Eyin owár Sir ub cahmor sucwi, -wajacro, Pablo quin-. Sucuín ac tayar tunwi. Bah sucuí tayar cat, eyin sucuí tayar cat tunwi. Eyta tunyat, eyin cuis anar bar tuw̃ átaro. Eyta yajcayat uwat istátaro. Bahat Moisés bachan chihótan caquic istátaro. Eyta istír, uwat bah cahm icar tew̃ jaquey ria cácajatro. Técuati rehcatáro, -wajacro, werjayinát Pablo quino-. <sup>25</sup>Eyta cuar judío bár binat Jesús chihotá cáqueyan isat bachan chihótan yajc áytiro. Isat eyin quin carit cuihsúr áyjacro. Eyinat bitara yajcátatara isat síhw̃ajacro. Eyta sihw̃ar uch chihotá cuihsúr áyjacro: “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar baatrá cohti jaw̃ i. Ab cat yahti jaw̃ i. Ruwa ab ji cohti jaw̃ i. Yehw̃ ti bi jor cuic cut questár camti jaw̃ i,” cuihsúr áyjacro. wajacro, judío werjayinát Pablo quin.

### Toman preso a Pablo en el templo

<sup>26</sup>Werjayinát eyta wacayat, Pábloat chihotá cájacro. Cuanmí cuit Pablo serin bacáy bin owár béjecro. Serin eyin owár Sir ub cahmor sujacro. Sucuír car Sir usi béjecro. Sir usi cur car, bach bitat bahnác waa bétatara ey ehcujaero. Ruwa Sir wiquin wahnín acu bitat rocátatar ey ehcujaero. Cucuí cuanyat wahnata wajacro. <sup>27</sup>Eyta waquí car cucuí cuanyat, bach waa bijacro. Bach waa bicayat, judíoín cajc Asia binat Pablo itchacro. Sir usar itchacro. Istír uw ricá Pablo ac turin wajacro. Etar Pablo cuit wir tiw̃ rojocro. Wir tiw̃ roquí cájacro. <sup>28</sup>Caquir car cohwjacro:

—Israélinu, is cuitar yajw̃ i. Uch serat is uw ojcor ay bár tew̃ro. Búcoyan búcoyan eyta tew̃ro. Bahnaquin quin Moisés bachan chihótan ojcor ay bár tew̃ro. Sir usi ojcor ay bár tew̃ro, -wajacro-. Cajc bahnác cutar eyta tew̃ ót bicaro. Etar cat Sir usi abáy ruhw̃ujacro. Sir usi bach aujacro. Sir usar sáhuwajar bin quin sahu áyjacro. Judío bár bin quin sahu áyjacro, cohwjacro, judíoínat.

<sup>29</sup>Judíoín Asia binat istiti rabar eyta cohwjacro. Réccaram Pablo Trófimo jor pueblo ibit aw̃ at bijác itchacro. Trófimo Efeso uwro. Judío bár binro. Eyta istír, Pábloat Sir usar sáhuwajar bin sahu ayjac, síhw̃ajacro. Eyta sihw̃ar istiti rabar cohwjacro. <sup>30</sup>Eyta cohwyat pueblo bahnaquin túrjacro. Uw ricán to quiujacro. Quiwír car, Pablo ahár cájacro. Caquir Sir usar bin

uc béjebro. Uc beyar catrun querat cay cujacro. Querat questajacro. <sup>31</sup>Etar yauwin yajcayat, istiyát soldado carin quin ehcwáy bijacro. Jerusalén cuitar uw bahnaquin tecuay yinjaquin ehcwáy bijacro. <sup>32</sup>Ehcúr soldádoín carat ima cocarcahmorin cat, soldádoín cat secuar béjebro. Uw tecuay yinjaquin quin quinjacro. Uw quin cucayat, uwat soldádoín itchacro. Ityat, Pablo tajcáy raújaquin sicor bar etchacro. <sup>33</sup>Etat soldado carat Pablo ahár cájacro. Caquir yera chistár bucáy cuitar questa áyjacro. Etar táyojcro:

—¿Ser uch rehrcá? ¿Icúr ay bár yajcya? táyojcro.

<sup>34</sup>Etat ricá tasar binat istiyát chiht istiy, istiyát chiht istiy cohwyacro. Chiht istiy, chiht istiy cohwyat, ay ráhcuajar rehjecro. Soldado carat uwat icúr wac cohwiatar bitách ístajar rehjecro. Eyta cuácayat soldádoín quin Pablo bey áyjacro. Soldado usi bey áyjacro. <sup>35</sup>Becayat Pablo ima chon cut escalera quesar cujacro. Escalera ques cucayat, uw ricán to bin Pablo tajcay yinjacro. Etar soldádoat Pablo caquir cuacrár cat yehw̄ béjebro.

<sup>36</sup>Yehw̄ beccayat questoc uw ricá quinjacro. Quina rabar cohwyacro:

—Yauwi. Pablo yauwi. In yauwi, cohwyacro.

### Pablo hace su defensa delante de la gente

<sup>37</sup>Soldado usi rauwin cucayat, Pábloat soldado cara quin táyojcro:

—¿Aját bah jor tew̄ín ácuán ajc waátaica? táyojcro.

Eyta wacayat soldado carat wajacro:

—¿Uniqui? ¿Bahatán griego cuw tew̄qui? <sup>38</sup>Eyta cuácayat ¿bahan egíptoin báriqui? Egíptoin ser istiyát romano gobierno jor tec quejn acu ricán to sécuajacro. Uw cuatro mil sécuajacro. Eyta secuar, ubach bár cuitar béjebro. ¿Bahan ey sera báritara? táyojcro.

<sup>39</sup>Táyoyat Pábloat wajacro:

—Batro. Asra eyi batro. Asra judíoínro. Asra cajc Cilicia binro. Pueblo Tarso binro. Pueblo ayan cuít bi sicar binro. Cuatán aját bah quin chícáro. Uw ricá quin tew̄ín acu chícáro. ¿Ajc waátaica? táyojcro

<sup>40</sup>Táyoyat ajc waajacro. Etatan Pablo quer acor cui ten jájacro. Uwan ajc sacac chaquin acu atcar tew̄jacro. Etar ajc sacac chácayat, Pábloat Hebreo cuw cutar tew̄jacro. Uw quin wajacro:

**22** <sup>1</sup>—Rábinu, as ajc rahcwi. Cárinu, as ajc rahcwi. Ajmarát yajác ey ehcunro, wajacro, Pábloata ricá quino.

<sup>2</sup>Eyta yajác ey Hebreo cuw cut tew̄jacro. Hebreo cuw cut tew̄ic rahcuír, uw ajc sacac chájacro. Caba rahcuín acu ajc sacac chájacro. Etat Pábloat uw quin wajacro:

<sup>3</sup>—Asan judíoínro. Asan pueblo Tarso binro. Asan cajc ajc Cilicia yehnjacro. Erar yehnár asan pueblo uch cut cunjác biro. Asan Gamalielat síw̄jacro. Aját is cohtín bachan chihtán ay sinjac biro. Wácati ac sinjac biro. Baat cat ahan Sir chihtá wácati ac ca cun rehquí eyta aját catum eyta ca cun rehjecro, wajacro, Pábloat.

<sup>4</sup>Eyta ca cun rehca rabar aját Jesús chiwa ruhw̄ujacro. Ruhw̄ á rabar cahujín tíw̄jacro. Chaunín cat, serin cat ahár cájacro. Caquir chistár cuitar questajacro.

Questár cat cárcel icar tun áyjacro. <sup>5</sup>Sacerdote cárinat cat, secuac werjayinát cat aját eyta yajacan itro. Aját ehcúr eyta éyinat catum eyta ehcwátaro. Imarat as cuitar waquín acu carit cuihsujacro. Cuihsúr as at cut pueblo Damasco judíoín ac áyjacro. Etar asan Damasco cuwín bijacro. Damasco cuitar Jesús chiwa cacay bijacro. Caquir questán séhḡajacro. Cay questaran Jerusalén roquín séhḡajacro. Ruhḡún acu beyin séhḡajacro, wajacro, Pábloat ricá quino.

### Pablo cuenta de su conversión

(Hch. 9.1-19; 26.12-18)

<sup>6</sup>Beyar rahsan urá jat pueblo Damasco intac cujacro. Damasco intac cucayat cuacrár bin cuasojocro. Chihcuát cuasór eyta as rúhracat éytaan to cuasojocro. <sup>7</sup>Eyta cuasóyatan, as ic oso tijcayacro. Tijcayat cuacrár bin ajc rahjacro. Rehrát tew̄ íctara istítiro. Rehrát tew̄ ic istiti cuar uchta tew̄ ic rahjacro. “Saulu, Saulu, ¿asan bitar reht ruhḡuca?” waquíc rahjacro. <sup>8</sup>Táyoyatron aját wánora: “Caru, ¿baha rehrca? ¿Rehrát tew̄ qui?” wánora. Etat as quin wacárora: “Asan Jesusro. Asan Nazarétinro. Bahat as ruhḡuro,” wacárora, as quino.

<sup>9</sup>As owár béquinat eyta cuasojóc ey itchacro. Eyta cuar as quin tew̄ ic ey rahcti rehjecro. <sup>10</sup>“Asan Jesusro,” wacayat aját wánora: “Caru, ¿asan icúr yajcátaca?” wánora. Etat Jesusat as quin wacárora: “Cui yehnwi. Yehnár acsar pueblo Damasco cun biwi. Erar cucayat bahatan icúr yajcátatara ehcwáyqueyra,” wacárora, as quin. <sup>11</sup>Eyta cuasoyat as ub bár rehjecro. Ub bár rehquít as owár béquinat as ator béjecro. Damasco cun béjecro, wajacro, Pábloat.

<sup>12</sup>Damasco cutar ser ajca Ananías itro. Ananías eyat judío bachan chihctán yarsa cajac biro. Ur ay biro. Ey ojcor judíoín bahnáquinat ay tew̄ro. Asan Damasco cutar ityat. Ananías eyan as quin wijacro. <sup>13</sup>Wiquír wacárora: “Rabú, Saulu, bah sicor ub ji chaw̄ i,” wacárora. Eyta wacáyatan as sicor ub ji chájacro. Ajmár ub cuitar Ananías itchacro. <sup>14</sup>Etatan Ananíasat as quin wacárora: “Bahan Sirat cájacro. Is cohtín Sirat bah cájacro. Sir imát uw acu icúr yajca rácaratara bah istayta acu bah cájacro. Ima wacjí urá ayan cuít istín acu cájacro. Im ajc tew̄ quey rahcuín acu cájacro,” wacárora, as quin. <sup>15</sup>“Eyta cajac etar bahat uw quin Jesús ojcor ehcwáyqueyra. Bahat itcháqueyan bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Rahjáqueyan bahnaquin quin ehcwáyqueyra. <sup>16</sup>Eyta bira ítiti jaw̄ i. Cui yehnwi. Bah Jesús chiwa chajac ehcún acu rih sar siw̄ i. Bah oquís sucuáy aywi. Bahat ur ay bár yajác ey tayar bár chácayta acu conwi. Jesusat ba cuitar wacayta acu conwi,” wacárora, Ananíasat as quino.

### Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

<sup>17</sup>Etar as sicor Jerusalén wijacro, -wajacro, Pábloat-. Jerusalén wiquír Sir usi Sir ojcor conín acu raújacro. Rauwir conyat, Siran as úbota waajacro, cámsirisan wan cuitar. <sup>18</sup>Cámsirisan wan cuít waar as quin wacárora: “Jerusalén ítiti jaw̄ i. In biwi. Bahat usár Jerusalén cutar as ojcor siw̄yat, uwat ria cácajatro. Etar biwi,” wacárora, as quin. <sup>19</sup>Etat aját wánora: “Caru, Jerusalén uwat ítitan, ajatán

bah chiwa ruhw̄ujacro. Ruhw̄ á rabar secuac usar bin sijacro. Siir cat cárcel sar tunjacro. Cahujín cat bujacro. <sup>20</sup>Etara cat uwat bah chih̄tá ehcuquib Esteban yauyat, asan erar jájacro. Caba yauwic séhw̄ajacro. Esteban yauyat, aját yauquin oya obir yajacro. Jerusalén uwat aját eyta yajác eyan itro. Eyta it etar as urá tehmojóć rahcyat, éyinat as ajc rahcuata óraro. Aját tew̄quey ay cácata óraro,” wánora, aját Sir quino. <sup>21</sup>Etat as quin wacárora: “Eyta cuar biwi. Aját bah judío bár bin quin áyinro. Cajc istiy cut as chih̄tá ehcwáy áyinro,” wacárora, Sirat as quin.

### Pablo en manos del comandante

<sup>22</sup>Pábloat eyta wac oco tas uwat rahjacro. Eyta cuar iman Sirat judío bár bin quin ayjac wacayat, uwat abáy cohway yinjacro. Cohwír wajacro:

—Yauwi. Ey sérara ur ay batro. Icur acui ítajatro. In yauwi, cohwjacro.

<sup>23</sup>Eyta cohwá rabar imár oya sutír cuacúr téjecro. Cajc bur cat cuacúr téjecro. Turir car téjecro. <sup>24</sup>Etatan soldado carat Pábloan soldádoín usi rauwin ac áyjacro. Etar cacúm quin chistara cuitar buc áyjacro. Buca rabar tayoy áyjacro. Pábloat icúr yajáctara ehcwayta acu tayoy áyjacro. Uwat bitara etar cohway yinjáctara ehcwayta acu tayoy áyjacro. <sup>25</sup>Eyta ayir, soldádoínat Pablo questár béjecro. Questár béccayat, Pábloat soldado intac bi quin wajacro:

—Romano uw bahat eyta búcajatro. Romano uwat ay bár yajác baat anto ay ístítira bitách búcajatro. Roma ley cuihsujác cutar ajc waátiro, wajacro, Pábloat.

<sup>26</sup>Soldádoat eyta rahcuír, ima cara quin tew̄ay bijacro. Cur wajacro:

—Yají jaw̄ i. Ser ey ruhw̄uti jaw̄ i. Eyra romano uwro, wajacro.

<sup>27</sup>Eyta rahcuír, soldado cara Pablo quin bir táyojacro:

—As quin ehcuwi. ¿Bahan romano uwqui?

—Ee, asan eyro, wajacro, Pábloat.

<sup>28</sup>Pablo eyta wacayat, soldado carat wajacro:

—As catum eyro. Romano uw waan acu aját rayan to tunjac biro, wajacro.

Etat Pábloat wajacro:

—Asan romano cajc cut yehnjacro. Etar asan romano uwro, wajacro.

<sup>29</sup>Etatan soldádoín Pablo quin tayon acu béqueyín Pablo cham báhjacro. In chásara béjecro. Soldado cara cat ay wini rehjecro. Pablo romano uw cuar questajacro. Quéstajar bin questajác reht tayar yajác séhw̄ajacro. Etar ay wini rehjecro.

### Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

<sup>30</sup>Judíoínat Pablo icúr ques icar ríojactara soldado carat it cun rehjecro. Eyta cuácayat, cuanmí cuit sacerdote carin cat, judío werjayín cat secua áyjacro. Etar Pablo ricuár béjecro. Beyar car Pablo eyin cac cahmar tew̄ín acu chájacro.

**23** <sup>1</sup>Etat Pábloat werjayín sécuajaqueyín wahitchacro. Ita rabar wajacro: —Rábinu, bah quin wacaro. Aha oco tas Sir ac yajcata ey bahnác caba yajacro.

<sup>2</sup>Etat sacerdote cara Ananíasat Pablo ecor eyin quin wajacro:

—Pablo cac acat tajcwi, wajacro.

<sup>3</sup>Eyta taje ayat Pábloat wajacro:

—Sir imát behmá bucáyqueyra. Bahatán as cahm icar tew̃ro. Bahatan bachan chih tán cuihsujác cut cuar as ay bár yajáctara istín wacaro. Eyta waquíe cuar behmát bachan chih tá auro. As taje ayir cuitar ey auro. Eyta yajcayat, bahan urá bucayro. Eyta bira, Sir imát behmá bucáyqueyra, wajacro, Pábloat.

<sup>4</sup>Etat istiyát wajacro:

—¿Bahat bitara reht Sir sacerdote cara quin ajc ahsín tew̃qui? wajacro.

<sup>5</sup>Etat Pábloat wajacro:

—Rábinu, ajatán eyan sacerdote cara séhw̃atiro. Cuatán Sir carit cut uchta cuihsú bahjacro: “Behmár uw carin ójcoran ay batra wati jaw̃i,” cuihsú bahjacro, wajacro.

<sup>6</sup>Etat Pábloat uwa sécuajaquin wahitchacro. Ititan, sécuajaqueyin bitác istiy saducéoincuano. Bitác istiy fariséoincuano. Eyta istír cohwjacro:

—Rábinu, asan fariséocuano. As cohtín cat fariséoincuano. Aját sácajaquinan sicor yinata séhw̃aro. As eyta yiníc acor itay raújacro. Aját eyta seh̃ac etar uwat as cahm icar tew̃ro, wajacro.

<sup>7</sup>Pábloat “yarjáquinan sicor yinata” wacayat, fariséoin saducéoin owár rahra rahra tecuay yinjacro. Uw erar sécuajaquin rahra rahra túrjacro. Turir wah̃wujacro. <sup>8</sup>Fariséoinat sihw̃at, sácajaquinan sicor yinátaro. Cuacúr Sir cacminán chero. Ajc cat chero. Fariséoinat eyta síhw̃aro. Cuatán saducéoinat eyta séhw̃atiro. Eyta etar ey chih tá ques rahra rahra técuajacro. <sup>9</sup>Tecua rabar, rahra rahra abáy cohwjacro. Etar fariséoin owár bin Sir bachan chih tán síw̃quinat yehnár wajacro:

—Ser ey cahm icar tew̃ti jaw̃i. Isat ítitan, eyat ay baran icuri yájtiro. Cuacúr Sir cacúmtara, ájcatara ey úbota bar yehnár tew̃jác óraro. Eyta bira eyat ay baran icurí yájtiro, wajacro.

<sup>10</sup>Eyta wajác cuar acsar echí tecuay yinjacro. Eyta cuácayat, soldado cáratan judíoinat Pablo yawwata séhw̃ajacro. Eyta seh̃ar car soldádoín áyjacro. Sécuajaquin tasar áyjacro. Pablo ahár ucay áyjacro. Pablo uquir soldado usi cun yeh̃w̃ béjacro.

<sup>11</sup>Ey cuanmí cut cheycar cuitar Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris chinyat icar Jesús wijacro. Jesús wiquír car wajacro:

—Rooti jaw̃i. Ojc siti jaw̃i. Bahatán Jerusalén cuitar as chih tá ehcujacro. Jerusalén cuitar ehcúr eyta acsar cat Roma cuitar cat eyta ehcwátaro, wajacro, Jesusat cámsiris cuit.

### Planes para matar a Pablo

<sup>12</sup>Cámsiris cuit eyta istí cuan chat judíoín bar sécuajacro. Pablo rion ac sécuajacro. Rior Sir quin wajacro:

—Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítino. Bacú yahti ítino, wajacro.



<sup>13</sup> Cuisa cuarenta cuít binat eyta wajacro. <sup>14</sup> Eyta waquír sacerdote carin quin, werjayín quin béjacro. Cur wajacro:

—Isat Sir quin tehmoti ac uchta yajquín wánora: “Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítinro,” wánora, Sir quin.

<sup>15</sup> Eyta bira baatán chihtá aywi. Secuac uwat cat chihtá aywi. Roma soldado cara ac chihtá aywi. Chihtá cuitar Pablo rocaya acu chiwi. Uchta waquír cuitar chiwi: “Pablo quin yají táyonro. Bitara yajáctara táyonro,” waw̃ i. Cuatán Pablo racayat, isat ey usar witi cuar echí yaúwinro, wajacro.

<sup>16</sup> Eyta ríocan Pablo rucát rahjacro. Pablo rucát rahcuír, soldado usi bijacro. Cur car Pablo quin ehcujacro. <sup>17</sup> Eyta ehcwayat, Pábloat soldado chíjacro. Chiír wajacro:

—Uch síbiji bah cara quin béowi. Bah cara acu chihtá rojocro, wajacro, soldado quin.

<sup>18</sup> Etar soldado ima cara quin béjacro. Cur car wajacro:

—Pábloa cárcel sar tunjáqueyat as chíjacro. Chiír car uch síbiji bah quin beyin wajacro. Eyat bah ac chihtá rojocro, wajacro.

<sup>19</sup> Etat soldado carat sibi ator béjacro. Ajquír yehw̃ béjacro. Eyta beyar táyojocro:

—¿Icúr chihtá royi? As quin in ehcuwi, wajacro.

<sup>20</sup> Soldado carat eyta táyoyat, Pablo rucát wajacro:

—Judíoín imár owár sécuayat, uchta yajquín wajacro. Cuanmít bah quin Pablo chíín wajacro. Secuac uw cac cahmar beyin acu chíín wajacro. Secuac uwat Pábloat ay bár yajáctara, ay bár yájtítara istín acu chíín wajacro. Judíoínat bah quin eyta sucuar tew̃ ín síhw̃ajacro. <sup>21</sup> Eyta cuar judío ajc cati jaw̃ i, -wajacro, Pablo rucát soldado cara quin-. Páblora ayti jaw̃ i. Judíoínat Pablo yauwin ríojocro. Yauwin ríoyat, Pablo anto yauti eyra ira yati itin wajacro. Bacú yahti itin wajacro, Sir quin. Serin cuarenta cuít binat Sir ub cahmar eyta wajacro. Eyta waquír ibit aw̃at úroro. Bahat Pablo ayic acor itro, wajacro, Pábloat rucát soldado cara quin.

<sup>22</sup> Eyta waquír soldádoat síbiji sitor áyjacro. Ayír wajacro:

—As quin eyta ehcuacan istiy quínoi ehcuti jaw̃ i. As quin rajác ehcuti jaw̃ i, wajacro.

Eyta waquír sitor áyjacro.

### **Envían a Pablo ante Félix el gobernador**

<sup>23</sup> Soldado carat Pablo rucá jor tew̃ ír car soldado bucáy chíjacro. Behcayat soldádoin bucayin quin wajacro:

—Soldádoin sécuawa. Quesi béyaycan cuisa dos ciento sécuawi. Caballo cut béyaycan setenta sécuawi. Ransit beyin acu dos cientos sécuawi. Secuar, cajc istiy beyin acu bahnác órowi. Chey ubut cahm icar beyin acu bahnác órowi. Pueblo Cesarea beyin acu órowi. <sup>24</sup> Pablo yehw̃ ín acu caballo cat béowi. Uwat Pablo ruh̃w̃uti acu yají béowi. Gobernador cara ajc Félix quin béowi, wajacro.

<sup>25</sup>Eyta waquir soldado carat carit cuihsujacro. Carit cuitar wajacro:

<sup>26</sup>“Félixu, Gobernadoru, aját bah tamo síhwaro. Carit uch cut eyta wac ayro. Asa Claudio Lisiasat bah ac carit cuihsuro. <sup>27</sup>Aját ser ajca Pablo bah quin ayro. Eyan judíoinat ahár cájacro. Caquir car yauwata yajacro. Yauwín yajcayat aját rahjacro. Romano uwan judíoinat yauwín yajquíc rahjacro. Eyta rahcuír car soldádoin owár beyar aját Pablo síujacro. <sup>28</sup>Icúr ques icar yauwin yinjactar aját it cun rehjecro. Eyta rehquir aját Pábloa judíoín carin sécuajaquin quin yehw béjecro. <sup>29</sup>Erar cur ráhcuitan, Pábloat ay baran icurí yájtiro. Cárcel sar icúr ques icar chácajatro. Cuatán imár chihtá ques icar técuaro. <sup>30</sup>Etar cat bucoy judíoinat Pablo yauwin ríojocro. Eyta ríojoc uwat as quin ehcujacro. Etar aját Pablo bah quin ayro. Judíoín cat bah cac cahmar tewāy ayro. Pablo icúr ques yau cúntara imarat ehcwayta ayro,” cuihsujacro. Carit cutar eyta cuihsujacro, Lisiasat.

<sup>31</sup>Eyta cuihsúr, soldádoin at cut Félix quin ájacro. Soldádoinat cara chihtá cuitar Pablo yehw béjecro. Cheycar cuitar pueblo Antipatris cun béjecro. <sup>32</sup>Erar cur cuanmí cuit soldádoin choni béquinan sicor usi cun béjecro. Cuatán caballo cut béquinra acsar béjecro. <sup>33</sup>Cesarea cun Pablo béjecro. Erar cur, carit Félixat ájacan gobernador quin wíjacro. Pablo cat gobernador at icar chájacro. <sup>34</sup>Eyta wicayat, gobernadorat carit tajacro. Tar, Pablo quin táyojocro:

—¿Bahan bí cajc cutar binca?

—Asan cajc Cilicia binro, wajacro, Pábloat.

<sup>35</sup>—Ihyú, éytatara uwat bah cahm icar tewāy wicayat, aját rahcuitinro, wajacro.

Tayor car, soldado at icar chájacro. Rey yarjaquey ajca Herodes usar tunjacro.

### Defensa de Pablo delante de Félix

**24** <sup>1</sup>Soldado carat Pablo cajc istiy ayir, esí cuanyat, judíoín cat questoc béjecro. Sacerdote cara Ananías cat bijacro. Judío werjayín cat béjecro. Romano ley ojcor tew̄quib ajc Tértulo cat béjecro. Eyinan erar cur, gobernador quin Pablo cahm icar tewāy yinjacro. <sup>2</sup>Etar Pablo roc ájacro. Rocayat Tértuloat cara quin wajacro:

—Caru, bah ur ayro. Baha cara yehnyat isan ohbac itro. Isan úchicrian ohbac itro. Bah chihtá cuitarwan isan ohbac itro. Bah chihtá cuitar is cajc cuitar tan wan itro, -wajacro, Félix quin-. <sup>3</sup>Eyta ityat isan ahniro. Isatan bah ojcor ay wacaro. <sup>4</sup>Isat bah owár yarji tew̄ín acu bahan cáysiro. Eyta cuácayata inic cuat as ajc rahcwi, -wajacro, Tértuloat-. <sup>5</sup>Pábloan isat itit tan ahsinro. Cajc istiy, cajc istiy cuitaran ricá túrayta acu tan técaro. Uw wahwayta acu tan técaro. Pábloan Jesús Nazaretin chiwa bahjaquin sicar cara yehnjacro. <sup>6</sup>Etar cat Sir usi bach auwata yajacro. Sir usi sáhuwajar bin sahu áyata yajacro. Eyta cuácayat isat ey cájacro. Caquir isat íjmár urá cuitar eyat ay bár yajquíctara istín síhwājacro. <sup>7</sup>Isat eyta síhwājac cuar Lisias wijacro. Soldado cara Lisias wijacro. Wiquír is at icar bin ahár siu béjecro. <sup>8</sup>Siu beyar Lisiasat is quin wacárora: “Pablo cahm icar téw̄quinan Félix quin tewāy béowi,” wacárora. Etar isan bah quin rojocro, -wajacro, Félix

quin Tértuloat-. Bahat cat Pablo quin táyowi. Eyta tayor car bahat bahnác istátaro. Isat ey cahm icar icúr ques tew̃ictar bar istátaro, wajacro, Tértuloat.

<sup>9</sup>Eyta wacayat judfóin bahnáquinatan cat im eyta wajacro. Im eyta waquíur cuitar Pablo cahm icar tew̃jacro.

—Tértuloat tew̃ican uniro, wajacro.

<sup>10</sup>Etat gobernadorat Pablo tew̃ín ac ajc waajacro. Etat Pábloat wajacro:

—Aját ítitan, bahan uch cajc cutar cara yehnjacan úchicriro. Etar bah quínoan ohbac waquinro. Bah cac cahm aját icúr yajactar ohbac waquinro, -wajacro, gobernador quin-. <sup>11</sup>As Jerusalén bijacan ahra riya doce cuanjacro. Sir tamo seh̃wān ac bijacro. Aját uní wáctara istín acu cahujín quin táyowi, -wajacro, Pábloat-. <sup>12</sup>Judfóinat ítitan, as Jerusalén cur car Sir úsara uw jor técuayi yéhtntiro. Uw turay yinayta acu cayar bétiro. Secuac usar cat uw turay yinayta acu cayar bétiro. Pueblo cut birar urar bicayat, éytara yájtiro. Judfóinat eyta itro. <sup>13</sup>Etarwan as cahm icar tew̃jác, unii batro. Eyinat waquíur, aját ur ay bár yajác waquíur cuar sucuar tew̃ro. <sup>14</sup>Eyta cuar Félixu, aját yájquican bah quino ehcunro. Is judfóin cohtinát Sir tamo síhw̃ajacro. Aját cat Sir im ey tamo seh̃w̃aro. Eyta cuar aját Sir tamo seh̃w̃an acu Jesús chih̃tá cácaro. Judfóinat waquíur Jesús chih̃tá uní bár bin wacaro. Eyta cuar ajatán bachan chih̃tán bahnác cácaro. Sir chih̃tá ehcúquinat cuihsujác ey cat bahnác cácaro, -wajacro, Pábloat-. <sup>15</sup>Judfóin bi acor ítictara as cat im ey acor itro. Sácajaquin sicor estají yinata seh̃w̃ar, eyta yinayta acor itro. Ay bin cat, ay bár bin cat sicor yinátaro. Aját cat, judfóinat cat eyta síhw̃aro, -wajacro, Pábloat-. <sup>16</sup>Eyta seh̃w̃ayat, asan Sir jor cat, uw owár cat urá tan wan rehquín acu Sir ac yajcata ey bahnác yajcaro, wajacro, Pábloat gobernador quino.

<sup>17</sup>Asan ahra úchicri biti bin sicor Jerusalén bijacro. Ray cat bahcay bijacro.

Uw acu racar wicay bijacro. Sir tamo seh̃w̃an acu cat ruwa cat wahnáy bijacro.

<sup>18</sup>Wahnín cahmor, as Sir ub cahmor sujacro. Restá sujacro. Eyta sucyat, judfóinat as itchacro. Sir usar itchacro. Ititan, aját chíwai sécuatiro. Aját uw turay yinayta acu cayar bétiro, -wajacro, Pábloat-. <sup>19</sup>Cuatán judfó Asia bin cat ésatro. As owár chájacro. Asia judfóin aját ay bár yajactar imáratan bah cac cahm as cahm icar tew̃ay rocátaro. -wajacro, gobernador quin-. <sup>20</sup>Cuatán Asia judfóinat as cahm icar tew̃tíeyra, judfóin usár behjéquinat tew̃átaro. As cahm icar werjayín sécuajaquin cac cahmar tew̃yat, aját icúr ur ay bár yajác itcháctara ehcwata binro. <sup>21</sup>Eyta cuar tew̃ay yínyatra, uch chih̃tá quesa as cahm icar tew̃ata óraro.

Aját ay bár cohwa rabar werjayín sécuajaquin quin wánora: “Aját seh̃w̃atan sácajaquin sicor yinata seh̃w̃aro. Aját eyta seh̃w̃ac etar as cahm icar tew̃ro,” wánora. Aját werjayín sécuajaquin quin eyta cohwjacro. Ey ques tew̃ata óraro. Eyta bártara istiyí bi ques ícari téw̃ajatro, wajacro, Pábloat.

<sup>22</sup>Pábloat ima ojcor eyta wacayat, gobernador Félixat caba rahjacro. Félixat Jesús chih̃tá ay itro. Jesús chih̃tá ojcor tew̃ic to rahjáquinro. Eyta it etar wajacro:

—Soldado cara Lisias awan wicáyqueyra. Wicayat, baat eyta tew̃ bequic ques ay rahcuitinro, wajacro, gobernador Félixat.

<sup>23</sup>Eyta waquíř Pablo soldado at icar chájacro. Uron ac chájacro.

Chaquir wajacro:

—Cuitra questati jawĩi. Iwõquinat obir yajcayta ac ajc waawa, wajacro.

<sup>24</sup>Etar biráy bár cuanyat Félix sicor wijacro. Ima wiya jor wijacro. Wiya ajca Drusílacuano. Drusila judío úwcuano. Behquíř Pablo chíjacro. Pablo jor tewĩn ac chíjacro. <sup>25</sup>Etat Pábloat Jesús chihtá ehcujacro. Ur ay ítata ojcor ehcujacro. Ur ay bár yajti bachwata ojcor cat ehcujacro. Sir tayar yajquíř ques cab oc icar áyata ojcor cat ehcujacro. Eyta ehcwayat, Félix ay wini rehjecro. Etar wajacro:

—Bahat caba ehcujacro. Sicor cárcel icar biwi. Bucoy rahcuĩ cun reh cáyatan, aját bah bucoy chiinro, wajacro.

<sup>26</sup>Félixat Pablo uc ayti cárcel icar bahjacro. Pábloat ima uc áyayta acu ray túnata sehwar, uc ayti bahjacro. Uc ayti rabar cab istiy, cab istiy chíjacro. Owár tewĩn acu chíjacro.

<sup>27</sup>Itchareht bara bucáy cuanyat, gobernador istiy yehnjacro. Porcio Festo gobernador yehnjacro. Eyta yehnyat Félix újacro. Ucayat Félix judío in ac ay reh cun rehjecro. Eyta rehquíř, Félixat Pablo uc ayti cárcel icar cham báhjacro.

### Pablo delante de Festo

**25** <sup>1</sup>Festo cara yehnář bay cuanyat, Jerusalén bijacro. Cesarea bin bijacro. <sup>2</sup>Jerusalén cucayat sacerdote cárinat cat, judío cárinat cat Festo quin Pablo cahm icar tewĩjacro. Festo quin <sup>3</sup>Pablo roc ayin acu chíjacro. Pablo yauwin ríojoquinro. Eyta ríojoc etar Jerusalén roquín chíjacro, rocatat ibit awát yauwin acu. <sup>4</sup>Judío inat eyta chícatat, Féstoat wajacro:

—Pábloa Cesarea cuitar cárcel sar tun bahjacro. As cat erar ben yajcaro, -wajacro, Féstoat-. <sup>5</sup>Eyta bira ba carin asi jor béowi. Pábloat ur ay bár yajáctara, ey cahm icar tewĩy béowi, wajacro.

<sup>6</sup>Eyta waquíř Jerusalén cuitar ábitara ucásitara etan cuanjacro. Eyta cuanĩr sicor Cesarea bijacro. Erar cur cuanmĩ cuit secuac usi rauwir chihrjacro. Cara banco cuitar chihrjacro. Chihrĩr Pablo roc áyjacro <sup>7</sup>Pablo wicayat judío inat Pablo cahm icar tewĩy yinjacro. Jerusalén bin béhjequinan Pablo cahm icar tewĩy yinjacro. Tewĩy yinir, Pábloat bucoy bucoy bitara útara ay bár yajác wajacro. Eyta wajác cuar, bahnacan sucuar tewĩjacro. <sup>8</sup>Etat Pábloat im ojcor uw cac cahmar uchta wajacro:

—Ajatán ur ay bár yájtiro. Judío inay bachan chihtán aútiro. Judío inay Sir usi cat aútiro. Roma rey chihtá cat aútiro, wajacro.

<sup>9</sup>Etat Féstoan judío in cac cahm ay reh cun rehjecro. Eyta rehquíř Pablo quin wajacro:

—¿Bahan Jerusalén bétayica? ¿Erar as cac cahmar bahat ay bár yajáctara rahcuitín acu bétayica? wajacro, Pablo quin.

<sup>10</sup>Eyta wacayat Pábloat wajacro:

—Romano carat im usár romano uwat ay bár yajactar rahcuitín acu chájacro. Aját ur ay bár yajactar, ur ay bár yájtitara im usár rahcuitata binro.

Ajatán judíoín ac ay baran icuri yájtiro. Tayar yájtiro. Bahat catum eyta itro, -wajacro, Pábloat Festo quin-. <sup>11</sup>Aját ur ay bár yajaquir waquí, asan yarsa cuécwataro. Aját ay bár yajquíc ques as yauwata binir waquí, asan caba chinátaro. Cuatán judíoínat as cahm icar sucuar tewíctara, býati as cuécwajatro. Eyin at icar bitách wícajatro, -wajacro, Pábloat-. Eyta chihtara aját bahnaquin cucáj acat romano cara cac cahmar tewín chícáro. César cac cahmar ajmarát yajaquey ehcún acu chícáro, wajacro, Pábloat Festo quin.

<sup>12</sup>Etat Féstoat ima uw carin owár tewíjacro. Rahra rahra tewíjacro. Eyta tewíir Pablo quin wajacro:

—Bahatán rey caran cuít bi cac cahmar tewín chícáro. Eyta bira aját rey caran cuít bi cac cahmar bahat tewín acu áyinro, wajacro, Féstoat, Pablo quin.

### Pablo delante del rey Agripa

<sup>13</sup>Itchareht yájcajareht rey ajc Agripa pueblo Cesarea wijacro. Berenice jor wijacro. Festo tihráy béjecro. <sup>14</sup>Bequir biráy bar cuanyat, Féstoat rey quin Pablo ojcor ehcujacro. Ehcwá rabar uchta wajacro:

—Usár ser úbistiro. Ser ey Félixat cárcel sar bin uc ayti bahjacro. <sup>15</sup>Asan awan Jerusalén bijacro. Erar cucayat sacerdote cárinat cat, werjayinát cat ser ey cahmí icar as quin tewíjacro, -wajacro, Féstoat-. Tewíir car yau áyayta acu chíjacro. <sup>16</sup>Cuatán aját sacerdote carin quin, werjayín quin Roma uwat bitara yajtar ehcujacro. Aját wánora: “Uwat biyin cahm icar tewín cuácayat, imár cac cahm tewíátaro. Etar cat imarat cat icúr yajactar ehcwátaro. Eyta tewítieyra yau áyajatro. Roma uwat eyta yajcaro,” wánora. <sup>17</sup>Aját eyta waquí cut judíoín usár rojocro. Asan usár wiquír cuanmí cut cara banco cuitar chihrjacro. Ser eyat ay bár yajactar rahcuitín acu cara banco cuitar chihrjacro, -wajacro, Féstoat-. As banco cuitar chihrír ser ey roc áyjacro. <sup>18</sup>Ey rocat, judíoínat ey cahm icar tewíjacro. Tewíyat aját rahcuítchacro. Aját récajian “eyat ur ay bár tahnác yajác,” séhwájacro. Eyta séhwájac cuar aját rahcuítitan, eyta cat batro, -wajacro, Féstoat-. <sup>19</sup>Cuatán imáratan Sir tamo sihwān acu, bitara yajcátatara ey ques técuajacro. Uw ajca Jesús yarjaquey ques cat técuajacro. Jesús ques tecua rabar ser ey ajca Pábloat waquí: “Jesús eyan estajiro,” wacaro. <sup>20</sup>Pábloat eyta waquí ques icar técuayat, aját icuri wácajar rehjecro. Bitara síhwátatara aját istítiro. Istiti rehquí, aját Pablo quin táyojocro: “¿Ey chihtá ques tewín ácuán Jerusalén bétaica? ¿Bahat ay bár yajactar erar rahcuitín acu bétaica?” wánora. <sup>21</sup>Aját eyta wacayat, Pábloat ima rey cara cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajaquey ehcún chíjacro. As quin eyta chijac etar, aját erar ayin séhwájacro. Eyta sehwar erar ayic icar awát bucoy cárcel sar chájacro. Soldado at icar bucoy chájacro, wajacro, gobernador Féstoat Agripa quin.

<sup>22</sup>Etat Agripat wajacro:

—Aját ser eyat tewíic rahcuí cunro. Ey chihtá rahcuí cunro, wajacro.

Etat Féstoat wajacro:

—Ihyú, étatara cuanmít rahcuátaro, wajacro.

<sup>23</sup> Etar cuanmí cuit Agripa secuac usar raújacro. Berenice jor raújacro. Oyan óriquen bi tas cuar raújacro. Rauyat uwat rubar cuhjacro. Soldado carin cat raújacro. Puébloin werjayín cat raújacro. Rauwir, Féstoat Pablo roc áyjacro. <sup>24</sup> Etat Pablo wicayat Féstoat Agripa quino cat uw bahnaquin sécuajaquin quino cat uchta wajacro:

—Reyu, uw bahnáquinu, wahítuwi. Uch sera wahítuwi, -wajacro-. Judíoín bahnáquinat as cac cahm ey cahm icar tew̃jacro. Usár cat, Jerusalén cuitar cat eyta tew̃jacro. Judíoínat waquít acsar it ayti yauwata wacaro. <sup>25</sup> Cuatán aját rahcuítitan, eya icúr ques ícari yaúwajatro, -wajacro, Féstoat-. Etar eyat ima reya caran cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajác ey ehcún chíjacro. Eyta bira aját erar áyinro. <sup>26</sup> Eyta cuar rey cara cuít bi quin aját icúr chihhá cuihsúr áyatara ístítiro. Eyat bitara yajactar ehcún acu aját ístítiro. Eyta cuácayat, ey bah cac cahmar rócro, -wajacro, Féstoat Agripa quino-. Reyu, aját ser uch bah cac cahmar chácáro. Etar eyat icúr ay bár yajactar aját ístín acu bahat ey quin rahcuítuwi, -wajacro-. Bahat ey rahcúitír car icúr séhw̃actar as quin ehcuwi, -wajacro, Féstoat-. Aját ajmár cara acu bitara cuihsúr áyatatara as quin ehcuwi. <sup>27</sup> Cuatán ey cahm icar icúr ques tew̃íctara ehcuti áyeyra, ayi batro, wajacro, Féstoat Agripa quin.

#### Pablo presenta su caso ante el rey Agripa

**26** <sup>1</sup> Etat rey Agripat Pablo quin wajacro:

—Aját bah quin behmát bitara yajactar ehcún acu ajc waacaro, wajacro.

Eyta wacayat Pábloat at yehw̃ír car tew̃ay yehnjacro. Uchta wajacro:

<sup>2</sup>—Caru, reyu, Agripu, asan bah cac cahmar tew̃ín yehnyat, asan ahniro. Judíoínatan aját bitara útura ur ay bár yajác wacaro. Eyta cuar aját eyta yajti ítchaquey bahat istayta acu ehcunro. Etar asan ahniro, -wajacro, Pábloat-. <sup>3</sup> Cuatán bahat judíoín chihhá itro. Judíoín bi chihhá ques técuactara, bahat ey itro. Eyta cuácayat, aját bah ojcor conro. Aját tew̃ic ay rahcuayta acu conro, wajacro, Pábloat Agripa quino.

#### La vida de Pablo antes de su conversión

<sup>4</sup> Eyta waquí Pábloat acsar wajacro:

—Asan sasár echí ah oco tas bitara ítchactara judíoín bahnáquinatan itro, -wajacro, Pábloat-. Asan ajmár cajc cutar cat, Jerusalén cuitar cat bitar ítchactara, judíoínat itro, -wajacro-. <sup>5</sup> Asan sasár echí ah oco tas fariséoín chihhá wácati yajacro. Fariseo chihhá cuitar aját bachan to yajacro. Judíoínat ítitan, aját eyta yajacro. Eyta it etar aját eyta yajác ehcú cúntara bar ehcwátaro, -wajacro, Pábloat-. <sup>6</sup> Ahan asan usár im ey chihhá ques as cahm icar tew̃ír rojcro, -wajacro-. Sirat is judíoín cohtín quin uchta wajacro: “Sácajaquin sicor yinata,” wajacro. Eyta yinata chihhá aját cajac ques éyinat as cahm icar tew̃jacro. <sup>7</sup> Is

israelin bomcar doce sicar bin cohná rojóc binat cat eyta yiníc acor itro. Eyta yiníc acor itic rehquít ricar cat, cheycar cat Sir tamo sihwān acu owár sécuaro. Imarat eyta yiníc acor it cuar, as cahm icar im ey ques tew̄ro, -wajacro, Pábloat-.  
<sup>8</sup>Ba tan sehw̄at, Sirat sácajaquin sicor estají yin áyajar síhw̄aro. ¿Baat bitara rehquít eyta síhw̄aqui? wajacro, rey quino. Uw bahnaquin quino.

### **Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos**

<sup>9</sup>Récaram aját uchta séhw̄ajacro: “Uwat Jesús Nazaret bin chihtá cac ayti acu bitara útara ruhw̄ata,” séhw̄ajacro, -wajacro, Pábloat-. <sup>10</sup>Aját eyta sehwar, uwat Jesús chihtá cac ayti acu bitara útara ruhw̄ujacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Sacerdote cara chihtá cuitar eyta ruhw̄ujacro. Jesús chihtá cájaquin to bin aját cárcel icar chájacro. Etar cat cahujinat Jesús chihtá cájaquin yauyat, aját éyinat yarsa yajác, séhw̄ajacro, -wajacro, Pábloat-. <sup>11</sup>Judío secuac usar istiy cat, istiy cat aját Jesús chiwa bucoy bucoy ruhw̄ujacro. “Sirat Jesús áytiro,” wacayta acu ruhw̄ujacro. Asan técuasan abáy rehquír Jesús chiwa birar birar urot bijacro. Caquin acu cajc istiy cut eyin questoc urot bijacro, wajacro.

### **Pablo cuenta otra vez su conversión**

*(Hch. 9.1-19; 22.6-16)*

<sup>12</sup>Eyta ruhw̄ún acu Damasco cun bijacro. Sacerdote carin ajc cutar bijacro, -wajacro, Pábloat-. <sup>13</sup>Caru, as Damasco cun be rabar rahs urá jat ibit awat bicayat, as rúhracat cuasojoero. Rahsi siran cuít cuasojoero, -wajacro-. As owár bequin rúhracat cuasojoero. <sup>14</sup>Cuasór is bahnaquin ic oso tijcayacro. Tijcár car aját Hebreo cuw tew̄quey ajc rahjacro. As quin wacárora: “Saulu, Saulu, ¿Bahat asan bitara reht ruhw̄uca? Bahan cabálloan wanro. Cabálloat caruc cachá ji bi tajcro. Eyta tajcyat, ima ruhw̄uro. Bah cat éytaan wan behmá ruhw̄uro. As chihtá ques técuayat, behmá ruhw̄uro,” wacárora, as quin. <sup>15</sup>Eyta wacayat aját wánora: “Caru, ¿bahan rehrcá? ¿rehrát tew̄qui?” wánora. Etat as quin wacárora: “Asan Jesusro,” wacárora, as quin. “Bahatan as ruhw̄uro. <sup>16</sup>Eyta cuar bahan cui yehnwí,” wacárora. “Aját bahan as cacúm caquin acu bah ubot waajacro,” wacárora, carat as quin. “Asan bahatan as chihtá cácyta acu bah ubot waajacro. Bahat as ojcor uw quin ehcwayta acu bah cácaro,” wacárora. “Ahra as bah ubot waajác ey ojcor uw quin ehcwátaro,” wacárora, as quin. “Yahncutra bucoy bucoy bah ubot waacayat, ey ojcor cat ehcwátaro,” wacárora. <sup>17</sup>“Aját bah obir yajquinro. Judío bár binat cat, judíoinat cat bah ruhw̄áy yinyat, aját bah síwinro,” wacárora. “Aját bahan judío bár bin quin áyinro,” wacárora, as quin. <sup>18</sup>“Judío bár binan urá bár binro. Sisráam chihtá cuitar itic etar eyin urán checúm caban wanro. Ub bár bin ub ji chaquir eyta bahat urá bár bin éytaan wan urá ji chácataro. Acsar eyin urá checúm caban wan rehti acu urá ji chácataro. Sisráam chihtá waca te áyayta acu urá ji chácataro. Sir chihtá cac áyayta acu urá ji chácataro. Eyta chácayat éyinat Sirat as ayjac síhw̄ayqueyra,” wacárora, Jesusat. “As ayjac síhw̄ayat, Sirat eyin ur ay bár yajác

ey sicor tayar bár chácayqueyra. Sir imát cájaqueyin owár cuacúr ohbac etiti it áyayqueyra,” wacárorá, Jesusat as quin. Pábloat rey quino eyta wajacro.

### Pablo obedece la visión

<sup>19</sup>Jesusat cámsiris cuit eyta wacayat, aját ey chihotá cájacro. Cátira yájtiro, -wajacro, Pábloat-. <sup>20</sup>Etar aját ey chihotá uw quin ehcujacro. Récajian Damasco cuitar ehcujacro. Búcoyra Jerusalén cuitar cat ehcujacro. Etar Judea cajc cuitar cat ehcujacro. Judío bár bin quino cat ey chihotá ehcujacro. Uchta síw jacro. Uwat ur ay bár yajác ojcor cue rehátáro. Cue rehquí, ay bár yajquí etátáro. Urá teh mótáro. Etar Sir tamo séhwátáro. Urá tehmojó ey ehcwátáro. Ay itir cuitar ehcwátáro. Aját eyta síw jacro, -wajacro, Pábloat rey quino-. <sup>21</sup>Eyta siw íc rehquí judíoínat as cájacro. Sir usar as cájacro. Aját Sir chihotá ehcúc ques icar as caquir yauwin ahnujacro. <sup>22</sup>Eyta ahnujác cuar Sirat as síujacro. Ah oco tas Sirat as obir yajcaro. Eyta bira aját Sir chihotá wácati cácaro. Chihotá ey bah quino cat ehcuro. Chihotá ey chiwa tacat, carin tacat bahnaquin quin ehcuro. Aját ehcuquey Moisesat cat úchicri Sir chihotá ehcúquinat récaji ehcujacro. Jesús acam bitara rehátátara récaji bahnác ehcujacro. Moisesat cat, úchicrias Sir chihotá ehcúquinat cat uchta waquí cuhsujacro: <sup>23</sup>“Uwat Cristo ruhw átáro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruhw átáro,” waquí cuhsujacro. “Eyta cuar sácajaquin sicar bin Cristo sicor estají yehnátáro,” waquí cuhsujacro. “Yehnár Crístoat uw quin urá wícatáro. Urá wícatay, uw ur icar cuanír éytaan wan chácayqueyra. Eyta chácayat, judíoín cat, judío bár bin cat síwayqueyra,” wajacro. Pábloata rey quino eyta wajacro.

### Pablo trata de convencer a Agripa de que se haga cristiano

<sup>24</sup>Pábloat eyta wacayat icar awát, Féstoat ay bár cohwír wajacro:

—Baha túraritro. Baha cuít sinjac etar ahra bah túrarir rehjecro, wajacro.

<sup>25</sup>Etat Pábloat wajacro:

—Cárinu, Féstou, as túraritra batro. Aját uní tew̄ro. Téw̄yati sinti tew̄ro, -wajacro-. <sup>26</sup>Rey Agripan usatro. Eyat aját tew̄quey ojcor bahnác itro. Bahnác it etar ayuí bár ehcuro. Aját ítitan, rey Agripat Jesusat yajác ey ojcor bahnác rahjacro. Bahnacán rúhctian uw ubot yajacro, wajacro, gobernador quino.

<sup>27</sup>Eyta waquí, Agripa quin wajacro:

—Reyu, Agripu, ¿bahat úchicrias Sir chihotá ehcúquinat wajaquey ráhcuiqui? ¿Caqui? Aját ítitan, bahat ey chihotá cácaro, wajacro, Pábloata.

<sup>28</sup>Eyta wacayat Agripat Pablo quin wajacro:

—¿Bahat icúr séhw̄aca? ¿Bahatan inic tew̄ír cutar asan Crístoín owár yehn áyatai séhw̄aca? wajacro.

<sup>29</sup>Etat Pábloat wajacro:

—Conu tew̄ íc cuítartara, cuít tew̄ íc cuítartara bah Crístoín owár jácayatan ayro. Cuatán aját bah cuitar Sir ojcor conro. Usár as ajquey ráhcuiquin cuitar cat Sir ojcor conro. As urán wan jácayta acu conro. Eyta cuara, as yera chistár cutar questajác eyta jáquinra cóntiro, wajacro.



<sup>30</sup> Etatan reya cat, gobernador cat, Berenice cat, bahnaquin cat yinír  
<sup>31</sup> waa béjebro. Beya rabar rahra rahra tewĩr wajacro:

—Uch serat icrí yájtiro. Ay batra icrí yájtiro. Cárcel icar túnajar binro.  
 Icur quesi yaúwajatro, wajacro.

<sup>32</sup> Etar Agripat Festo quin wajacro:

—Cuatán Pábloat rey cara cuít bin quin ben chíjacro. César quin ben  
 chíjacro. Eyta chítiir waquí, uc áyataro.

### Pablo es enviado a Roma

**27** <sup>1</sup> Pábloat rey cara cuít bi quin ben hijac rehquí, Féstoinat isan  
 caje Italia ayin wajacro. Eyta waquí Pablo soldado cara at icar  
 wíjacro. Soldado cara eya ajca Júliocuano. Julio eya rey caran cuít bi  
 soldádoin owár binro. Pablo ey at icar wiquir, cárcel icar tunjaquin cahujín  
 cat ey at icar wíjacro. <sup>2</sup> Julio owár cat, cárcel icar tunjaquin owár cat, isat  
 canoa cumac bi cájacro. Canó cumac bi eya cajca Adramitio binro. Canoa  
 eya cajca Asia cuwín bicaro. Yacúr caje sar pueblo istiy tiw̄, pueblo istiy  
 tiw̄ beta biro. Canoa ey caquir cuitar béjebro. Sera ajca Aristarco cat is  
 owár béjebro. Aristarco Macedonia caje cut pueblo Tesalónica binro.

<sup>3</sup> Canoa caquir cuitar cuanmí cuít pueblo Sidón cujacro. Cur, Júlioa Pablo acu  
 ay yajacro. Iw̄oquin quino ben acu ajc waajacro. Ira buw̄ay ben acu ajc waajacro.  
<sup>4</sup> Sidón acsar bucoy canó cuít bejebro. Bécatay, séroan to cájacro. Séroan is bequic  
 acam bin rajacro. Séroan eyta to caquic rehquí canó ay bejer rehjebro. Etar yacúr  
 ubot caje Chipre wicán cuitar tiw̄ béjebro. <sup>5</sup> Etar Cilicia ácatar yacúr ubut icar tiw̄  
 béjebro. Panfilia ácatar yacúr ubut icar tiw̄ béjebro. Beyar cajca Licia cut pueblo  
 Mira cujacro. <sup>6</sup> Erar cur car soldado carat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa eya  
 Alejandría binro. Italia cuwín bicaro. Canó ey caquir cuitar béjebro.

<sup>7</sup> Bécatay, séroan to canó bequic acam rajacro. Eyta cuácay, cuanmí  
 cut, cuanmí cut semar semar béjebro. Isan conu sena Gnido pueblo acat  
 cujacro. Séroan echí cac rehquí isan acsar tuní béyajar rehjebro. Etar  
 cajca Creta sero tahnác bár wihár béjebro. Salmón tiw̄ béjebro. <sup>8</sup> Bécatay,  
 cajca intac cuitar béjebro. Conu sena bécajareht Puertos Buenos cujacro.  
 Puertos Buenos pueblo cuar Lasea pueblo cuwayta biráy batro.

<sup>9</sup> Anto Puertos Buenos cuti cuat birá cuanjacro. Eyta cuanjác etar bara cuitar  
 cujacro. Riwa cab cujacro. Séroan abáy yehnic cuitar cab cujacro. Eyta cuácay,  
 yacúr ubut icar beyin acu ay batro. Eyta ay bár reht Pábloat cahujín quin wajacro:

<sup>10</sup> —Sérinu, as ajc rahcwi. Aját ítitan is bécatay, is acam ay bár  
 rehcatáro. Canoa chiw̄ata óraro. Canoa tan sar ow cat chiw̄ata óraro. Is  
 cat sácata óraro, wajacro, Pábloat.

<sup>11</sup> Pábloat eyta wacayat, soldado carat Pablo chíhtara cátiro. Pablo  
 chíhtá cati cuar, canó yehw̄quib chíhtá cájacro. Canó cayíb chíhtá cat  
 cájacro. <sup>12</sup> Bara bahnác cuitatra ey pueblo yacúr cuitatra séroan cuít cac  
 rehquí canó ohbac báhtatro. Eyta bira uw bahnaquin canoa cuitar acsar

be cun rehjecro. Pueblo Fenice cuwín be cun rehjecro. Pueblo Fenice cat cajt Creta cuitarcuano. Fenice pueblo cutar séroa táhnaqui cátiro. Eyta cuácayat, erar be cun rehjecro. Erar bara waac oco tas it cun rehjecro.

### La tempestad en el mar

<sup>13</sup>Etat sero ques cahmar bin conu cac yehnjacro. Sero eyta yehnyat canó yéhw̄quinat síhw̄ajacro: “Ihyú, ahra Fenice ohbac cuwátaro,” síhw̄ajacro. Eyta síhw̄ar, bahnác oror béjecro. Beyar yacúr Creta cajt awát béjecro. <sup>14</sup>Eyta béccayat, séroan abáy yehnjacro. Séroa Creta cajt cutar cuar ca yehnjacro. <sup>15</sup>Yehnyat, canó bequic cut tuní béyajar rehjecro. Eyta bira sero raquíe wihár acsar beti síhw̄ajacro. Séroat canó beyayta acu isat catoti cham jájacro. <sup>16</sup>Ayat isa yacúr ubut cuitar cajt conu bi intac cuitar béjecro. Yacúr ubut cajt ey ajca Caudacuano. Cajca Cauda intac cuitar bequir ey wicán icar ruhjacro. Wicán wihár séroan etach batro. Erar beya rabar isat canoa conu bi yehw̄ jacro. Canoa cumac bi questoc questajác ey yehw̄ jacro. Canó yehw̄ íc canarát is bar cuájacro. <sup>17</sup>Yehw̄ ír sérinat canó cumac bin arcutar questár chájacro. Eyta chaquir canó cumac bi yira bosti acu chistár cuitar questajacro. Ubut acat questajacro. Etar cat séroat umít cuitar is canó ehw̄ ú teta síhw̄ajacro. Rih usón bár cuitar ehw̄ ú teta síhw̄ajacro. Sirte umít cuitar ehw̄ ú teta síhw̄ajacro. Eyta ehw̄ ú téccayat, canó bar chiw̄ átaro. Eyta chiw̄ata síhw̄ar áywini rehjecro. Eyta cuácayat séroat beyin acu oya chajac ey bar tijcayacro. Tijcár séroat canoa beyayta acu isat catoti cham jájacro. <sup>18</sup>Séroan etiti cájacro. Riwa cat etiti áyjacro. Eyta cuácayat, cuanmí cuít ow canó tan sar bin sicor si téjecro. Sir car yacúr icar téjecro. <sup>19</sup>Etar cuanmí cuít sero caquíe etiti cuanyat, canoa cut beyin acu icúr bi táyoclar ey cat imár at cut sir téjecro. Yacúr icar sir téjecro. <sup>20</sup>Etan cuanmí cuít, cuanmí cuít rahsa istiti cuanjacro. Ub cat istiti rehjecro. Eytan birá cuanjacro. Séroa cat etiti, riwa cat sácata birá cuanjacro. Eyta cuácayat, isat síhw̄ajacro: “Isan sera waájatro,” síhw̄ajacro. “Isa bahnaquin sácataro,” síhw̄ajacro.

<sup>21</sup>Eyta cuácayat serin ira yati birá cuanjacro. Eyta cuácayat, Pablo yehnár wajacro:

—Sérinu, Puertos Buenos cuitar as chihtá cácata bin yajacro. Cati jajquir yacurat séroat is cuácaro. As chihtá cájaquir waquíe is cuáccajar binro. Canoa cat cuáccajar binro. Ow cat chíw̄ajar binro. <sup>22</sup>Eyta cuara, cuécuti jaw̄ i. Is sicar bin istiy china báreyra. Canora bar chiw̄ áyqueyra. Eyta cuar uwra chiw̄a báreyra. <sup>23</sup>Ah chéycara cuacúr Sir cacmá as quin wijacro. Sir ey tamo aját séhw̄aro. Asan ey chíw̄aro. As quin ey cacmá wiquír <sup>24</sup>wajacro: “Páblou, rooti jaw̄ i. Ay wini rehti jaw̄ i. Bah rey cara cuít bi cac cahm yehnátaro. Ey cac cahm behmát yajác ey ehcwátaro. Eyta etar bah yárajatro. Bah owár bequin cat sácajatro. Sirat eyin sehnác rehquíe eyin cat síwayqueyra,” wajacro, Sir cacmát as quino. <sup>25</sup>Eyta bira tan wan jaw̄ i. Aját itit, Sirat imát yajquín wajaquey im eyta tehmoti yajcáyqueyra. <sup>26</sup>Cuatán isran yacúr ubut cajt cutar úccayqueyra, wajacro, Pábloat.

<sup>27</sup>Séroat is canó yacúr cutar abáy cac béqueyan riya catorce cuanjacro. Yacúr eyan Adria aw̄ujacro. Catorce cuanyat, chey ubut cuatán canoa

yéhw̄quinat síhw̄ajacro: “Isan cajc cutar bár cuwín rehcaro,” síhw̄ajacro. <sup>28</sup>Eyta síhw̄ar, chistara cuitar yacúr únsonan bítatara ey wahcujacro. Wahcúr itit, cuic veintero. Etar awan bucoy wahcujacro. Bucoy wahcúr itit, cuic quincero. <sup>29</sup>Eyta ístír síhw̄ajacro: “Yacúr sobasob soboyat canoa ac wihár téccayat, bar somótaro,” síhw̄ajacro. Eyta cuácayat canó cucuar cuitar chistár bacáy questajacro. Questár cuitar chistár ubar icar yera questajacro. Etar yera yacúr umít icar quejquín áyjacro. Ayat canó biti jin chájacro. Etat Sir ojcor conjacro. In cuanayta acu conjacro. <sup>30</sup>Etat canoa yéhw̄quinan cahujinat istiti be cun rehjecro. Eyta rehccayat, canó conu bi questajaquey rih arcút áyjacro. Ayir wajacro:

—Chistara yera ji bi canó ac icar questanro, wajacro.

<sup>31</sup>Eyta waquíc cuar sucuar tew̄jacro. Sucuar tew̄yat, Pábloat soldádoín quino cat, soldado cara quino cat wajacro:

—Canó yéhw̄quinan ruhcuír quinyat, ba bar sácataro, wajacro.

<sup>32</sup>Eyta wacayat, soldádoínat canó conu bi chistara cuijacro. Canó conu bi cuic áyjacro. Cuic téccayat, canó conu bi ey séroat béjecro. <sup>33</sup>Etar cuan bicayat, Pábloat uw quin ira yayín wajacro. Uchta wajacro:

—Ba sero etíc acor itay ocuajacan ahra catorce riya cuanjacro. Ira yati eyta cuanjacro. <sup>34</sup>Eyta bira ahra ira yawi. Aját ba quin conro, ira yayayta acu. Yacurat ba cuati acu yayátaro. Ojc siti jaw̄i. Baan cónuí ruh̄w̄uti sera waátaro, wajacro, Pábloat.

<sup>35</sup>Eyta waquír, pan at cut tew̄jacro. Tew̄ír bahnaquin ubot Sir ojcor conjacro. Conár pan quehwír cohy yehnjacro. <sup>36</sup>Eyta cohccayat, cahujinat ístír, imarat cat cohy yinjacro. Bahnáquínat ira cohjocro. <sup>37</sup>Uw bahnác saw̄ujacan dos cientos sententa y seiscuano. <sup>38</sup>Bahnáquínat caba yayar car, ritút encháqueyra si téjecro. Yacúr icar si téjecro. Canó sínár bár chácayta acu si téjecro.

### Se hunde el barco

<sup>39</sup>Etar awan chícrias cuanjacro. Eyta cuanyat, canoa yéhw̄quinat cajc itchacro. Cajc ístíc cuar bi cájctara ístítiro. Isan birar cujactar istiti rehjecro. Cuatán ítitan, yacúr quehwi icar cuwaycan biráy batro. Quehwi icar umít chiro. Eyta ístír, canó yacúr quehwi icar beyic síhw̄ajacro. <sup>40</sup>Eyta síhw̄ar, canoa biti chaquin acu rih oco yera questár ayjac ey cuic téjecro. Cuic ter caran, chistara cat, yera cat riw icar cham bahjacro. Etar cat canoa cuatóc caruc bar ricuajacro. Etar canó ey bequic oya cuacúr chájacro. Séroat canó ey béyayta acu jájacro. Eyta chaquir ica cuit cuwín yehw̄ béjecro. <sup>41</sup>Eyta béccayat canó rih oco umít icar ehw̄ujacro. Eyta cuácayat bitách béjetro. Eyta ehw̄uyat, yacúr sobasob canarát canoa cucuar cuájacro. Quehu téjecro. <sup>42</sup>Eyta quéhuyat, soldádoínat cárcel icar bin béqueyin tiw̄ in síhw̄ajacro. Canó sar bin waar riw arcút cajc cutar cuwayta beti acu tiw̄ in síhw̄ajacro. Rih acsar sera waati acu tiw̄ in síhw̄ajacro. <sup>43</sup>Eyta cuar, soldado carat Pablo siu cun rehjecro. Etar ima chiwa quin uw tiw̄ áytiro. Cuatán is serin cajc cut sácati waan acu yacúr icar te áyjacro. Serin rih arcút beyic sínjaquin

cahmor áyjacro. Riw icar ter be áyjacro. <sup>44</sup>Cahujín questoc áyjacro. Tabla caquir cuitar be áyjacro. Canoa quehujác tabla cuitar be áyjacro. Etan isan rih caje cutar estají waajacro. Bahnaquin estají waajacro.

### Pablo en la isla de Malta

**28** <sup>1</sup>Caje cuitar ohbac cujacro. Cur ítitan, caje Máltacuano. <sup>2</sup>Erar cucayat, Malta uwat is quin ay ténajacro. Is obir yajacro. Is acu oc ánjacro. Is erar jácayat, riwan to ayro. Sero cat to cacaro. Eyta rehquít Máltainat oca ánjacro, is ow̄ in acu. <sup>3</sup>Oca anyat, Pábloat rey secuar oc icar chájacro. Cuic istiy secuar chájacro. Chácayat, rey tan icar bin cumoró uc yehnjacro. Oca quiquirat uc yehnjacro. Uc yehnár cumoroát Pablo atcar icar cohjocro. Tiyor siw̄cuar cohjocro. <sup>4</sup>Cohcayat uwat istír, rahra rahra wajacro: —Wahítuwi. Ser ey yacúr sar bin sera waajacro. Sera waajác cuar imát ay bár yajác ques chinátaro. Eyat uw yaujác óraro. Etar chinátaro, wajacro, uwat rahra rahra Pablo ojcor.

<sup>5</sup>Eyta wajác cuar, Pábloat cumoroán oca icar yiw yiw téjecro. Eyta cohjóc cuar Pábloan chántiro. <sup>6</sup>Cumoroát Pablo cohcayat uwan Pablo at cunic acor ítchacro. Chiníc acor ítchacro. Ey acor to ítchacro. Eyta cuara Pablo cúntiro. Chántiro. Im eyta jájacro. Uwat eyta istír sicor urá síhw̄ajacro. Etar wajacro: —Ser eyran uw yaúquibi batro. Eyan ricmatí yaúwajatro. Etarwan eyan sírcuano, wajacro.

<sup>7</sup>Yacúr bin waay, caje cutar intac cuitatrun cara Publio tiw̄ cat ésatro. Etar Publioat is quin ahní ténajacro. Is obir yajacro. Is ubach wíjacro. Ira cat wíjacro. Isan esar bay cuanjacro. <sup>8</sup>Publio quin cur itit, ey tetá aw̄a yatro. Tíuri yatro. Wis ríharir yatro. Eyta istír, Pábloan Publio tet quin raújacro. Rauwir, Sir ojcor conjacro. Conár car ima atcar Publio tet cuit chájacro. Chácayat bár tan jájacro. <sup>9</sup>Pábloat eyta yajcáyatrun, yarquin bahnaquin béhjecro. Cajcan birar birar bin béhjecro. Behcáyatan, Pábloat bahnaquin tan jájacro. <sup>10</sup>Etar uwat is quin icuran biyan racar wíjacro. To wíjacro. Etar cat is acsar beyin cuitar cab cucayat, uwat bucoy cat is quin icuran biyan racar wíjacro. Yacúr cut beya rabar yayín acu ira wíjacro. Oya cat wíjacro. Icúr táyoctara uwat ey wíjacro. Canoa cuitar ey wiquir chájacro.

### Pablo llega a Roma

<sup>11</sup>Malta cuitar ítchareht yájcajareht sihyór bay cuanyat, isat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa ey Alejandría binro. Canoa ey Sirir Castorin aw̄uro. Poluxin aw̄uro. Canoa ey Malta cuitar bara waa bahjáquinro. Canoa ey cájacro. Caquir cuitar béjecro. <sup>12</sup>Beyar Siracusa cujacro. Erar cur bay cuanjacro. <sup>13</sup>Etar yinír acsar Regio béjecro. Regio cur car cuanmí cuit séroa canó cucuar wihár cájacro. Eyta cácayat, séroat canó béjecro. Eyta ca becayat, boni cuanyat, Puteoli cujacro. <sup>14</sup>Puteoli cur, Jesús chiwa ítchacro. Jesús chiwa ityat, éyinat is quin eyin owár cucuí cuanín wajacro. Eyta wacayat, eyin owár

cucuí cuanjacro. Etar is Roma cuwín béjacro. Eyta jawĩ béjacro. <sup>15</sup>Bécayat, Roma cuitar itquin chiwat is cuwata tewĩ ic rahjacro. Eyta rahcyat, is tihráy rojocro. Is acat tihráy rojocro. Etar Foro de Apio cuitar tihrjacro. Camic Usi Bay cuitar tihrjacro. Tihráy rocayat, Pábloat itchacro. Eyta ítitan, cue rehjequin bar chihrjacro. Sicor tan wan chájacro. <sup>16</sup>Etar isa acsar bécayat, Roma cujacro. Cur car, romano soldádoín at icar Pablo wíjacro. Eyta cuar cárcel icar túntiro. Páblora ima camic usar ítchacro. Soldádoínat esar Pablo úrojacro.

### Pablo predica en Roma

<sup>17</sup>Roma cur bay cuanyat, Pábloat judío carin secuan acu chíjacro. Sécuayat, Pábloat wajacro:

—Rábinu, as ajc rahcwí. Jerusalén cuitar as cájacro, -wajacro-. Caquir romano soldado at icar as wíjacro. Aját ur ay bár yajti cuar as eyta wíjacro. Ajatrúm íjmár uw acu ay batrum yájtiro. Is cohtín bachan chihtán ruhw̃ útiro, -wajacro, judío carin quin-. Eyta cuar as caquir romano at icar wíjacro.

<sup>18</sup>Cuatán aját yajác ey románoat rahcuítchacro. Eyta rahcuítitan, aját ay baran icuri yájtiro, -wajacro, Pábloat-. As icurí ques icar yaúwajatro. As cárcel icar cat bitách chácajatro. Eyta rehcyat, románoat as uc ay cun rehjacro. <sup>19</sup>Eyta rehcyat, judíoín istír as ac túrjacro. Turir wajacro: “Ey tara yajti jawĩ i. Páblora uc ayti jawĩ i,” wajacro. Eyta wajác etar románoat as uc ayti cham báhjacro. Eyta cuácayat, ajmarát yajác ey rey caran cuít bi quin ehcún acu chíjacro. Rey caran cuít bin cac cahm waquín chíjacro. Eyta chijac cuar, aját ajmár uw cahm icar tew̃a báreyra. Ajmarát yajác ey ehcunro, -wajacro-. <sup>20</sup>Etar ba chíjacro. Ba owár tew̃ ín acu chíjacro. Cuatán Sir imát icúr yajquín wajác ey acor israelin itro, -wajacro-. As cat ey acor itro, -wajacro-. Ey acor ityat ques icar as cájacro. Caquir chistár cuitar as questajacro, wajacro, Pábloat judío carin quin Roma cuitar.

<sup>21</sup>Pábloat eyta wacayat éyinat wajacro:

—Ihyú, is ac carit áytiro. Bah cahm icar tew̃ ín acu áytiro. Judea cajc cut bin áytiro. Judea uw erar bin rojóquinat cat icrí wátiro. Chihtá rótiro. Bah ojcor ay bár cat wátiro. <sup>22</sup>Cuatán isat bahat chihtá tew̃quey rahcuí cunro. Isat ítitan, ey chihtá cájaqueyin ojcor uwat ahsín tew̃ro. Cajca bahnác cuitaran ahsín tew̃ro. Eyta bira isat íjmár cucáj cuitar bahat tew̃quey rahcuí cunro, wajacro, judíoínat Pablo quino.

<sup>23</sup>Etar riy istiy icar tew̃ ín caban saw̃ íc chájacro. Etar ey rícar cuanyat, judíoín bahnaquin Pablo usi sécuajacro. Eyta sécuayat, Pábloat Sir chihtá ehcujacro. Sir cara rehquey chihtá ehcujacro. Chícrias ehcwáy yehnjacan, caba tas ehcujacro. Ehcwá rabar Pábloat Moisés bach cáritan, chihtá cáritan tajacro. Uchicri Sir chihtá ehcuquin chihtá carit cat tajacro. Judíoínat Jesús chihtá cácyta acu eyta tajacro. <sup>24</sup>Ehcwayat cahujinat ey chihtá cájacro. Cuatán cahujínatra cátiro. <sup>25</sup>Eyta cuácayat, judíoín rahra rahra tecuay yinjacro. Etar bahnác beyay yinjacro. Eyta bécayat, Pábloat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat yarsa wajacro. Uchicri chihtá ehcuquib Isaías quin uchta wac áyjacro, ba cohtín quin. Etar Isaíasat uchta wajacro:

26 Bah uw quin biwi. Bir car wawĩi: “Ajc tewĩquey baat cucách cuitar rahcuĩ cuar ur icar bítati rahcua báreyra. Baat ub cuitar wahiti cuar ur icar bítati sihw̃a báreyra.”

27 Cuatán uw uch ur icar chihtá cac cun batro. Cucáj bar tunjacan wanro. Ub tunjacan wanro. Eyta barir waquíť cucáj cuitar caba rahcuátaro. Ub cuitar caba istátaro. Ur icar chihtá cácataro. Eyta caquir ur ay tehmótaro. Eyta tehmoquir waquíť aját eyin síwataro, wajacro.

Sir Ajcan Cámuran Eyat úchicrias Isafías quin eyta wac áyjacro, wajacro, Pábloat uw quin.

28 ʼUch cat rahcwi. Sirat ima chihtá judío bár bin quin bar ehcú áyjacro. Eyinat rahcuáyqueyra. Eyinat cácyqueyra, wajacro, Pábloat uw quin.

29 Eyta wacáyatan, judíoín waa béjacro. Waa beya rabar rahra rahra técuajacro.

30 Etan Pablo erar Roma cuitar bara bucáy ítchacro. Im usi ítchacro. Im ubach tunir sar ítchacro. Eyta ityat, cahujín cat, cahujín cat Pablo usi pasear yajacro. Eyta pasear yajquín owár tew̃ jacro. 31 Erar ita rabar Pablo Sir cara rehquey chihtá ohbac ehcuajacro. Jesucristo chihtá síw̃ jacro. Jesucristo ojcor tew̃ jacro. Uw ubot ayuí bár ehcuajacro. Eyta ehcwayat acsar ehcuti acu rehratí sítutiro.